

Haller Willem


HALLEWESTFALEN
ZUM WOHLFÜHLEN

Nr. 306
Juli/August
2011

Herausgeber:
Haller Willem
Sigrun Lohmeyer
Redaktion:
Holtfelder Str. 17
33829 Borgholzhausen
Tel. 054 25 / 15 77
Fax 054 25 / 15 76
info@hallerwillem.net
www.hallerwillem.net

STADTMAGAZIN FÜR HALLE WESTFALEN

Mein Segelboot

*Wenn nach langer, weiter Reise
Land in Sicht, das Ufer lockt,
wird nie sehr laut, nur meist ganz leise
festgemacht, und dann gefeiert.*

*Baden, planschen, Wasserspiele,
sonnen, schlafend dümpeln wir,
zurück nach Haus sind ferne Ziele,
die könn` uns mal, wir bleiben hier.*

*Leinen los, nun geht's doch weiter,
auf zum nächsten fremden Ziel,
schaukelt, springt und pflügt so heiter,
unser Boot, es liebt dies Spiel.*

*Tagelang hat mich begeistert
dieses Boot auf seiner Fahrt.
Es hat viel mehr als ich gemeistert
und Segeln mir als Traum bewahrt.*

Heinz Sültrop



DRUCKAUFLAGE: 11.000 EXEMPLARE - KOSTENLOS AN HAUSHALTE



Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

Sommer, Sonne, Ferien....



Die Sommerferien stehen vor der Tür. Mai und auch Juni haben uns bereits die ersten heißen Tage beschert und uns auf den Sommer eingestimmt. Nun kann er kommen Der Siebenschläfer hat mit 30 Grad gut vorgelegt und verspricht einen schönen, sonnigen und warmen Sommer, den man im kühlen Norden,

Norden, im sonnigen Süden oder auch daheim in Bad Meingarten oder Balkonien verbringen kann - oder vielleicht auch auf dem Wasser in einem Segelboot? Das Titelbild von Heinz Sültrop macht Lust auf einen Urlaub auf See!

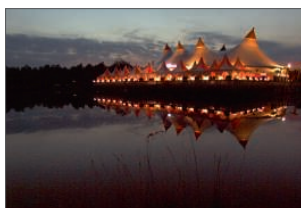
Drittes Haller Late-Night-Shopping



Vier Haller Geschäftsfrauen stellten 2009 erstmals eine gelungene Veranstaltung im Herzen von Halle auf die Beine. Anfängliche Skepsis löste sich in Wohlgefallen und Begeisterung auf, denn schon die Premiere war buchstäblich ein voller Erfolg. Am 23. Juli erfährt das Haller Late-Night-Shopping die dritte Auflage,

die die Geschäftsfrauen Tanja Andriouk, Sylwia Schulz und Anne Ottensmeier mit zahlreichen tollen Veranstaltungen-Höhepunkten organisiert haben. Drücken wir die Daumen, dass auch das Wetter toll ist!

Dinnieren wie ein Maharadscha



Das können Sie mit ein bisschen Glück, wenn Sie das Juli-Preisrätsel richtig lösen und die Antwort rechtzeitig an unsere Redaktion schicken. Diesmal winkt ein 3-Gang-Dinner-Buffer für 2 Personen im Restaurant Oriental im Zoo Safari-Park Stukenbrock. Und vor dem Dessert lernen Sie die weißen Tiger persönlich kennen! Sie finden das Rätsel und die Teilnahmebedingungen auf den Mittelseiten. Viel Glück!

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen eine erholsame, fröhliche und sonnige Urlaubszeit - wir lesen uns Anfang September wieder, herzlichst Ihre Willemine

Juli/August

TERMINE • TERMINE	02.07. ab 10.30 Uhr 20 Jahre OWL-Lokalradios	Gerry Weber Stadion
	02.07. um 18.30 Uhr Ich + Ich	Gerry Weber Stadion
	02. und 03.07. Sommerfest Löschzug Kölkebeck	Kölkebeck
	02.07. ab 10.30 Uhr 20 Jahre OWL-Lokalradios	Gerry Weber Stadion
	02.07. ab 15 Uhr Künsebecker Sommerfest	Festplatz
	03.07. von 11- 18 Uhr Haller Umweltmarkt	Bürgerzentrum Remise
	23.07. ab 10.30 Uhr Haller Late-Night-Shopping	Innenstadt
	In der Umgebung	
	09.07. von 20-22 Uhr Theateraufführung "Campagnie Charivari"	Burg Ravensberg
	10.07. um 18 Uhr Sommerkonzert des Blockflötenensembles Pffiffikus	St. Georgskirche, Brockhagen
30.07. ab 14 Uhr Großes Sommerfest	Burg Ravensberg	
30.07. ab 19 Uhr Irish Folk mit "Sangesfolk"	Burg Ravensberg	
10./13./24./26.08. um 19.30 Uhr De Glückspilz - Piumer Bauerntheater	Freilichtbühne Pium	
27.08. von 14-22 Uhr Fledermausfest	Burg Ravensberg	
Second-Hand-Märkte für Baby- und Kinderbekleidung		
10.09. von 14-16.30 Uhr	Martin-Luther-Haus	



Altenzentrum Eggeblick

Altenpflegeheim und Facheinrichtung für Demenz und somatische Pflege

Altenzentrum Eggeblick

Tiefer Weg 1 · 33790 Halle · Tel. 05201 81290

www.johanneswerk.de/AZE

Eine schöne Aussicht für das Alter.

DECORATIONEN

POLSTERARBEITEN

Perfekte InsektenSchutzGitter. Von Neher. Nach Maß.



Hochwertige Qualität macht sich bezahlt.

Wertherstraße 7
33790 HALLE
T. 0 52 01/59 89

SCHRÖDER

www.raumausstatter-schroeder.de

3. Haller Late-Night-Shopping lockt mit attraktivem Programm



Sylwia Schulz (MezzaLuna), Anne Ottensmeier (Elektro-Ottensmeier) und Tanja Andriouk (Bistro HallerWillem) haben ein attraktives Programm zusammengestellt.

Einkaufen, Erleben, Entspannen - auch in diesem Jahr wird das Haller Late-Night-Shopping zu einem besonderen Ereignis. Passend zu Beginn der Sommerferien laden die Haller Geschäftsleute zwischen Bahnhof und B 68 am 23. Juli von 16 bis 20 Uhr zu einem beschaulichen Einkaufsbummel ein. Neben zahlreichen Sommer-Schnäppchen kann man außerdem bereits die eine oder andere Neuheit für die bevorstehende Herbst-Winter-Saison entdecken. Ab 16 Uhr startet außerdem das attraktive Rahmenprogramm auf der Bühne auf dem Ronchin-Platz, durch das der Haller Geschäftsmann Michael Schoregge

führt. Wie auch in den beiden vergangenen Jahren werden Bühne und Sitzplätze von einem riesigen Schirm überdacht, der die Veranstaltung wetterunabhängig macht. Um 16 Uhr startet das Programm hier mit einer kunstvollen BMX-Show, die der Haller Marc Remmert mit seiner Gruppe präsentiert - stilvoll gekleidet in seiner Textil-Marke Dev-Clothing. Anschließend geht es auf der Bühne nicht weniger schwungvoll zu. Ab 16.30 Uhr präsentieren die Haller Modegeschäfte MezzaLuna, Bobi Moden, Pot Bellis, Levia, Sinneswandel und Ernstings Family eine fröhliche Modenschau der aktuellen Kollektionen für Da-

men, Herren und Kinder. Durch die Modepräsentation führt Moderator Bernd Bredemeyer. Von 17.30 bis 18 Uhr spielen dann Schüler der Haller Musikschule unter der Leitung von Alexander Schumacher Gitarrenlieder, bevor die Boogie-Twister mit einer Boogie-Woogie-Variété-Show den Abend einläuten. Zwischen 18.30 und 20 Uhr sorgt die Live-Band „Habana Caliente“ für Lateinamerikanische Klänge. Danach kann man mit der regionalen Band „Outback“ bis Mitternacht rocken. Getränke- und Speisenstände sowie eine Cocktail-Bar bereichern das Angebot auf dem zum gemütlichen Biergarten hergerich-

teten Ronchin-Platz. Ein besonderer Höhepunkt ist außerdem der Ballonkran auf dem Lindenplatz, von dem aus ein wunderschöner Blick über Halle möglich ist. Erstmals wird das Late-Night-Shopping durch den Sommer-Flohmarkt in der Rosenstraße bereichert, den die dort ansässigen Geschäftsleute ab 14 Uhr zwar bereits zum 4. Mal, zum ersten Mal aber zum gleichen Termin veranstalten. Neben den üblichen Flohmarktartikeln wie gebrauchte Kinderkleidung, Bücher, CDs uvm. finden die Besucher außerdem Teile der Sommerkollektionen zu Flohmarktpreisen. -sig- ■



Die regionale Live-Band Outback sorgt mit Cover-Musik für gute Stimmung bis Mitternacht.



Vom Ballon-Kran hat man eine gute Aussicht über Halle.

42

↓

54

pot belly's
Bahnhofstr. 7 · Halle
05201/7356294

pot belly's

Damenmode ab 42

20%

Sommer. Sonne
..... Sonderpreise!

Ab Juli reduzieren wir die Sommerware.

Besuchen Sie uns auf unserer Website!
www.pot-bellys.npage.de

HALLER WILLEM!

IHR GEMÜTLICHES BISTRO!

Zum 3. Haller Late-Night-Shopping freuen wir uns auf Sie am 23.7. im Bistro und an unseren Bierständen auf dem Ronchinplatz

Mo-Do 10-24 Uhr · Fr & Sa 10-2 Uhr · So & Feiertage 16-24 Uhr
Gartenstr. 2 · Halle · T 05201-971047 · www.hallerwillem-bistro.de

Mezza

Damen- & Herrenmode

Luna

Zum 3. Haller Late-Night-Shopping am 23.7.2011 erwarten Sie tolle Angebote!

Bahnhofstraße 15 · 33790 Halle · Tel. 05201 - 73 56 270

Ich möchte Karate lernen ?!



Kraft, Durchsetzungsvermögen, Schläge und Tritte. Besonders sinnvoll ist die Betreuung nicht nur durch die drei Trainer, sondern auch durch die fortgeschritteneren Gruppenteilnehmer. Hier lernt jeder von jedem. Wir sind eine große Familie und nehmen gerne neue Mitglieder auf, sagt Peter Olschewski, der sportliche Leiter des KD Halle von 1984. Als „stiller“ Verein sind wir sehr auf das „Wohlfühlen“ unserer Mitglieder bedacht, weiß Kassenwart und Trainer Uwe Weißbrodt zu berichten. Der Präsident des Vereins und Trainer Martin Bohnenkamp legt besonderen Wert auf realistische Selbstverteidigung und Ernsthaftigkeit im Umgang mit dem Budo. Alle unsere Trainer tragen den schwarzen Gürtel, bilden sich regelmäßig auf internationalen Lehrgängen fort und befinden sich mit ihrer Leistungsfähigkeit auf einem hohen Niveau. Die Trainingszeit am Dienstag Abend richtet sich an Jugendliche und Erwachsene. Es ist keine Anmeldung nötig. (Kontakt: JKA-Karate@gmx.net). Bitte besuchen Sie auch unsere Internetpräsenz: www.Karate-Dojo-Halle.de. ■

Dank eines neuen Konzepts ist das in Halle jetzt möglich. Früher gab es Anfängerkurse nur einmal im Jahr. Die Verantwortlichen des Karate Dojo Halle haben aber erkannt, dass es zeitgemäßer ist, eine sofortige Möglichkeit zum Einstieg in die Selbstverteidigungskunst Karate anzubieten. Deshalb geht das ab sofort jeden Dienstag ab 20.15 Uhr im Spiegelsaal des Kreisgymnasiums. Alle notwendigen Fähigkeiten werden im Training vermittelt: Fitness, Koordination, Flexibilität,

„Gemeinsam ist man stark!“



HIW-Mitglied Nr. 68: Vodafone-Shop-Inhaber Tobias Grund und Praktikantin Katharina Baranji werden von Oliver Stratmann offiziell begrüßt.

Im Juni diesen Jahres konnte die Haller Interessen- und Werbegemeinschaft gleich 2 neue Mitglieder begrüßen, die mit ihrer Mitgliedschaft offiziell zu der Gemeinschaft der Haller Geschäftsleute zählen und die Arbeit und zahlreichen Aktivitäten unterstützen möchten. „Sie machen ja auch viel,“ lobte Tobias Grund das Engagement der HIW. „Da sollte man schon mitmachen.“ Seit über einem Jahr führt der Haller Geschäftsmann den Vodafone-Shop in Halle am Ronchinplatz 3. Als günstiger Komplettanbieter ist das Fachgeschäft auf Leistungen im Bereich Mobilfunk und Festnetz spezialisiert. Dabei werden die Produkte auf die Bedürfnisse und Ansprüche sowohl der privaten als auch der

gewerblichen Kundschaft abgestimmt. „Die ausführliche, kompetente Beratung ist bei uns natürlich selbstverständlich,“ betont Tobias Grund.

„Gemeinsam ist man stark,“ erklären Ismael und Kenan Yüksel ihre Beweggründe, der HIW beizutreten. 20 Jahre lang konnten sie von ihrem gerade einmal 15 m² Kleinen Imbiss an der Ravensberger Straße 4 die zahlreichen HIW-Aktivitäten beobachten. „Wir waren fast immer ausverkauft,“ lacht Kenan. Doch nachdem „Gyros-Alex“ vor 3 Jahren auf 150 m² gewachsen ist, „ist es ein ganz anderes Arbeiten.“ Neben zahlreichen Mitarbeitern ist die ganze Familie im Einsatz, um die vielen Gäste des „Grillhouse Alex“ satt zu bekommen.

BÜCHERSTUBE
ELSNER

Tel.: [0 52 01] 97 58 Kirchplatz 5
Fax: [0 52 01] 63 90 33790 Halle
post@buecherstube-elsner.de

„Nach 3 Jahren stehen wir ganz gut da,“ meint Kenan weiter - und ein guter Zeitpunkt, HIW-Mitglied zu werden, denn: „Besonders im Stadtkern sollte man zusammenhalten!“

Vorsitzender Oliver Stratmann brachte es schließlich auf den Punkt, wie wichtig es ist, die Arbeit der HIW durch den Beitritt und durch Engagement zu unterstützen: „Je mehr Mitglieder wir haben, je mehr können wir auch schaffen!“ -sig- ■

Küchen für länger

IHR KÜCHEN PARTNER

B & K

KÜCHEN BÄDER OBJEKTE

KÜCHEN PARTNER edition

Wir geben keine 60 % - wir bieten mehr:
Bei uns bekommen Sie echte 100 %



- 100 % **Kompetenz**
 - 100 % **Beratung**
 - 100 % **Qualität**
 - 100 % **Ehrlichkeit**
 - 100 % **Service**
 - 100 % **Garantie**
- und einen guten Preis!**

Über 300 Küchenpartner in Deutschland! Wir stellen 20 Häuser mit Musterküchen zu Top-Konditionen aus! **Nur noch 4 vorhanden!** Testen Sie uns und vergleichen Sie den Preis! Qualität vom echten fachgeschäft ist gut und günstig. - **Garantiert** -



Wir bieten Ihnen 5 Jahre Garantie auf unsere Marken-Elektrogeräte wie: Küppersbusch, Miele, Bosch, Gaggenau, Neff und Constructa. Schön wenn man sicher sein kann ...

Jetzt bei uns tolle Finanzierungsangebote!

B&K GmbH Telefon (0 52 01) 856 37 57 Mo - Fr 9.30 - 18.30 Uhr, Sa 9 - 13 Uhr
Brackweder Straße 43-45 Telefax (0 52 01) 856 37 58 Weitere Termine außerhalb der
33790 Halle / Künsebeck eMail: info@bk-kueche.de Geschäftszeiten nach Absprache möglich.



HIW-Mitglied Nr. 69: Auch Ismael und Kenan Yüksel setzen auf die Gemeinschaft der Haller Geschäftsleute.

Autolackiererei

Carotta

macht viel !!!

Möbellackierung

Industrielackierung

Autovermietung

Elsa-Brändströmstr. 34 · 33790 Halle · Telefon 0 52 01/45 97

Haller Umweltmarkt am 03. Juli 2011 im Bürgerzentrum Remise



Obwohl die Hälfte der Bevölkerung einer Umfrage nach die Risiken eines Klimawandels als gefährlich für sich ansieht, wird Klimaschutz

von vielen Verbrauchern nicht mit dem eigenen Lebensstil in Verbindung gebracht. Die Ausstellung „Klima schützen kann jeder!“ zeigt, dass es für jeden von uns ganz einfach und sogar lohnend ist, im Alltag das Klima zu schützen. Die Ausstellung wird vom 01.07. -22.07. 2011 auf der Galerie im Bürgerzentrum Remise gezeigt. Prof. Dr. Roland Sossinka von der Universität Bielefeld erläutert in seinem Vortrag „Klimawandel und die Folgen“ dass der Klimawandel, einmal in Gang gesetzt, nur schwer zu stoppen ist. Er hat für uns alle erhebliche Folgen, direkt und indirekt. Unsere Umwelt wird sich merklich verändern, einschließlich der Tier- und Pflanzenwelt. Zum Thema Energie beraten Experten auf dem Haller Umweltmarkt an ih-

ren Ständen. An weiteren Ständen kann man sich über z.B. Lehmbau, ökologische Baustoffe, Naturseife, Biogewürze, Holzartikel, Vitametrik, Aromatherapie, Leinen, Seile, Imkereiprodukte, Olivenöl, fair gehandelte Lebensmittel und Kunstgewerbe und viele weitere Themen aus Umwelt und Naturschutz informieren. Das Rahmenprogramm gestalten in diesem Jahr die Bielefeld-Didgers mit ihrer Didgeridoo Musik und die Gruppe der Spiele AG der OGS-Lindenschule. Für das leibliche Wohl sorgt der Landfrauenservice Gütersloh, die Haller Kräutergruppe, der Sesam Naturladen, Biohof Maaß und das MehrGenerationenHaus. Zahlreiche Angebote für Kinder runden den Tag ab. ■

Feurige Atmosphäre am Kölkebecker Gerätehaus



Bereiten den Kölkebecker Sommertreff vor: v.l. Julius Dallmeyer, Timo Ahland, Friedhelm Tellbrügge, Manuela Spitzer, Jörg Vemmer und Oliver Schacht.

„Kölkebeck Olé“: Beim diesjährigen Sommertreff wird es feurig zugehen. Das zumindest versprechen die Mitglieder des Festausschusses des Löschzugs Kölkebeck der Freiwilligen Feuerwehr Halle. Die „Spanische Nacht“ beginnt am Samstag, 2. Juli, um 19 Uhr und klingt am Sonntag, 3. Juli, mit einem Familienfest aus. Die Verantwortlichen haben sich ein buntes Programm für Jung und Alt einfallen lassen. Dreh- und Angelpunkt ist das Kölkebecker Gerätehaus. Da können unter anderem Wagemutige ihr Geschick beim

mechanischen Bullenritt unter Beweis stellen. Ebenso kann ausgiebig das Tanzbein geschwungen werden. Der Sonntag steht ganz im Zeichen der Familie. Dass für das leibliche Wohl gesorgt ist, versteht sich. Auch an die kleinsten Besucher ist gedacht. Ihnen stehen unter anderem Hüpfburg und Spielmobil zur Verfügung. Für musikalische Rhythmen sorgt die Band „X plision Event“. Der Posaunenchor Hörste-Hesselteich hat ebenso seinen Auftritt. -josch- ■

Künsebecker Sommerfest am 2.7. auf dem Festplatz



Die Künsebecker Interessengemeinschaft; v.l. Silke Fronemann, Jörg Olaf Knufinke, Martin Schumacher, Manfred Stockhecke, Friederike Hegemann und Kai Drees.

Die Interessengemeinschaft Künsebeck lädt auch in diesem Jahr, und zwar am Samstag d. 02.07.2011 ab 15 Uhr, wieder zu ihrem Sommerfest auf dem Festplatz an der Talstraße ein. Es soll ebenfalls wie im vergangenen Jahr so Einiges geboten werden. Da wird z. B. das Theaterstück „Der Regenbogenfisch“ in der Sporthalle der Grundschule bereits um 14:30 Uhr vorgeführt. Dann soll es das „Spiel ohne Grenzen“ geben, zu dem verschie-

dene Mannschaften jeweils ein Spiel beisteuern, bei dem eigenem bereitgestellten Spiel die jeweilige Mannschaft aber selbst nicht teilnehmen darf. Tanzdarbietungen, Live Musik mit diversen Bands, eine Cafeteria und vieles mehr stehen auf dem Programm. Also nichts wie hin nach Künsebeck zum Sommerfest, es lohnt sich, denn es wird auch wieder eine Tombola geben. -hs- ■

Fotografie Mörke
 Michael Mörke
 Bahnhofstraße 28 33790 Halle
 Tel. 05201 - 35 24 Fax 05201 - 66 98 39
 www.fotografie-mörke.de team@fotografie-moerke.de

Zweirad Thomas
 Fahrräder & Zubehör · Handel & Service
 Hol- und Bringservice
 Giant, Kreidler, Ideal, E-Bikes
 Hesselner Straße 20 · Tel. 0 52 01/73 48 42
 Täglich geöffnet von 10 - 19 Uhr · Mittwochs von 14 - 19 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr
 www.zweirad-thomas.de · post@zweirad-thomas.de

Zeit für Gartenpartys - „Wir statten Ihre Feier aus!“



... z.B. mit einer schicken Cocktail-Theke - auf Wunsch inklusive Barmixer... und einem großen Kühlanhänger für wohl temperierte Getränke.

Der Sommer ist die ideale Zeit für Gartenpartys und Festivitäten unter freiem Himmel. Damit die Feier ein voller Erfolg wird, braucht es das richtige Equipment. Dafür sorgt die Haller Firma Barteldrees, die auf Wunsch die komplette Veranstaltung ausstatten kann. Hochwertige Pavillons in den Größen 3 x 3m und 3 x 6m verhindern, dass ein Gartenfest auf Grund schlechten Wetters ins Wasser fällt. Darunter finden zahlreiche Gäste an Stehtischen oder Bierzeltgarnituren Platz, die das Unternehmen Heinrich Barteldrees ebenfalls im Verleih hat. Außerdem halten Inhaber Simone und Joachim Barteldrees verschiedene Bierthecken und Zapfsäulen sowie eine Cocktailbar bereit, die schon allein durch das Design Südsee-Flair verbreitet. Wer möchte, kann den Cocktail-Mixer gleich mitbuchen. Für nicht so laue Party-Nächte gibt es Heizpilze zu leihen, die für wohlige Wärme sorgen werden. Für heiße Tage stehen Kühltrüben mit Schiebeabdeckungen zur Verfügung, um die Getränke beständig kühlen zu können - und seit Neuestem ein zweiachsiger Kühlanhänger, der es ermöglicht, eine große Menge an Getränken immer wohl temperiert auszuschenken. „Mit 230 Volt lässt sich die geräuscharme Kühlung an jeder

haushaltsüblichen Steckdose betreiben,“ betont Joachim Barteldrees. Der Getränkefachmarkt am Lotkamsweg 12 bietet natürlich zudem eine reichhaltige Auswahl an Biersorten in Fass oder Flasche, Säften, Erfrischungsgetränken, Sekt, Weinen und Spirituosen an. „Wir statten Ihre Party aus,“ umfasst Ehe-paar Barteldrees das umfangreiche Angebot - auch zu finden unter www.barteldrees-fruchtsaeft.de. Im Frühjahr startete das Unternehmen eine Obstbaumaktion, die noch bis Oktober diesen Jahres läuft. Bei Interesse kann man sich im Getränkefachmarkt auf einer Liste die gewünschte heimische Obstbaumsorte auswählen. Im Herbst werden die Bäume dann im Rahmen einer kleinen Aktion an ihre neuen Besitzer ausgehändigt. -sig. ■



... und einem großen Kühlanhänger für wohl temperierte Getränke.

Bundesnetzagentur bestätigt Nullrunde bei Solarförderung



Zu Jahresbeginn sind nicht viele Photovoltaik-Anlagen ans Netz gegangen.

Nach den Veröffentlichungen der vergangenen Stunden hat nun auch die Bundesnetzagentur reagiert. Sie bestätigte, dass die Photovoltaik-Einspeisetarife zum 1. Juli nicht sinken werden. Der Zubau in den ersten fünf Monaten 2011 lag bei etwa 1000 Megawatt. Zwischen März und Mai 2011 sind der Bundesnetzagentur zufolge in Deutschland Photovoltaik-Anlagen mit insgesamt etwa 700 Megawatt Leistung ans Netz gegangen. Hochgerechnet auf das Gesamtjahr sei damit von einem Zubau von rund 2800 Megawatt Photovoltaik-Leistung auszugehen. Damit sei zum 1. Juli keine weitere Kürzung der Solarförderung vorzunehmen. „Die Vergütungssätze für Anlagen, die ab dem 1. Juli in Betrieb gehen, werden nicht sinken“, erklärte Matthias Kurth, Präsident der Bundesnetzagentur. Die nun veröffentlichten Daten zum Photovoltaik-Markt sollten schnellstmöglich Klarheit für weitere Investitionen schaffen. Eine Kürzung der Photovoltaik-Einspeisetarife wäre erst eingetreten, wenn der prognostizierte Zubau für das Gesamtjahr einen Wert von 3500 Megawatt überschritten hätte. Nun wird es aber bis zum Jahresende auf jeden Fall bei Vergütungssätzen je nach Größe der Photovoltaik-Anlage zwischen 21,11 und 28,74 Cent je Kilowatt eingespeisten Solarstrom bleiben. Zum Jahresende

wird auf jeden Fall der nächste Degressionschritt bei der Solarförderung folgen. Gesetzlich vorgeschrieben sind neun Prozent. Sollte der Photovoltaik-Markt aber nun doch anziehen und die Marke von 3500 Megawatt doch übersteigen, kann die Kürzung auch noch höher ausfallen. Die Analysten von Jeffries gehen zum Beispiel weiterhin von einem Zubau von 5500 Megawatt aus. Diese Prognose stützt sich auf eine Einschätzung der Unternehmen, die Jeffries während der letztwöchigen Intersolar befragte. Die Bundesnetzagentur hat zunächst vorläufige Zahlen für den Zubau der Monate März und April veröffentlicht. Bis Ende Juli sollen die endgültigen Zahlen feststehen. Nach Angaben der Behörde sind im März Photovoltaik-Anlagen mit einer Kapazität von 147,3 Megawatt ans Netz gegangen. Im April seien es dann 202,3 Megawatt gewesen. Für die ersten vier Monate ergibt sich damit ein Photovoltaik-Zubau in Deutschland von 716,5 Megawatt. Die neu installierte Leistung im Mai müsste dann auf Grundlage dieser Daten bei etwa 300 Megawatt gelegen haben. In den ersten fünf Monaten 2011 sind laut Behörde neue Photovoltaik-Anlagen mit einer Leistung von etwa 1000 Megawatt installiert worden. Im Jahr 2010 habe der Vergleichswert bei mehr als 1700 Megawatt gelegen. (Sandra Enkhardt) ■



KMS
Neue Energie

**Besuchen Sie unseren Stand
auf dem Haller Umweltmarkt
am 3.07.2011**

**Die Sonne
ist kostenlos!**

**Jetzt Gratis-Dachcheck für
Ihre Solaranlage anfordern!**

**Mehr Infos auf
www.kms-neue-energie.de**

KMS Neue Energie
Klaus-Martin Scholz
Gartnischer Weg 107 d
33790 Halle/West

Fon 05201 10848
Fax 05201 10858
info@kms-neue-energie.de
www.kms-neue-energie.de




Firma Werner für integrales Bad ausgezeichnet



und der Essenzubereitung (Küche) wird andernorts erfahrbar: als Quellpunkt im Bereich des Hauseingangs, in der Zone zwischen Garten und Wohnbereich, als Pool inmitten des Wohnzimmers. Beim integralen Bad erschließt sich der Raum insofern über konkrete Erlebniswünsche, die der Nutzer persönlich mit „Bad“ verbindet. Damit erhalten Badrituale, die Dynamisierung des Raumes (Wechsel zwischen Rückzug/Ruhe und Aktivität/Vitalität) sowie die Schaffung erlebnisdominanter Funktionszonen Bedeutung. In der Bewertung der Jury haben Andrea und Andreas Werner diese Aufgabe überzeugend und auf originelle Weise gelöst. Mit viel Einfühlungsvermögen gelinge es den Preisträgern die persönlichen Wünsche und Vorlieben des Badkunden

Den Badplaner des Jahres 2011 kürte am vergangenen Wochenende in Kassel die mit rund 900 Betrieben größte deutsche Leistungsgemeinschaft der Badgestalter. Preisträger für ihren außergewöhnlichen Wettbewerbsbeitrag sind die Bäderspezialisten Andrea und Andreas Werner. Ausgeschrieben war der alljährliche bundesweite Planungswettbewerb ‚Bad-Ideen aus der Praxis‘ zum zwölften Mal. Die Besonderheit: Es wird keine bloß auf dem Papier existente Planung, sondern nur das tatsächlich umgesetzte Kundenbad prämiert. Thema 2011: das integrale Bad, das „Freiheit für freie Leute“ schaffen soll. Das Badezimmer als ein gegen andere Wohnbereiche abgekapselter Solitärraum gehört der Vergangenheit an: Längst öffnet sich das Bad hin zu betont wohnlichen Lebensvollzügen bzw. integriert Aspekte des Wohnlichen wie Schlafen, Kommunizieren, sich Fithalten, unterhaltsame Freizeitgestaltung (im Internet surfen, chatten, Heimkino genießen, Musik hören, lesen). Umgekehrt wandern typische Badfunktionen in andere Bereiche des Hauses aus: Wasser als notwendiges Mittel der Körperhygiene (Bad)

SEIFERT
Meisterbetrieb Zimmererei

Tradition seit 1886

Volker Seifert
Zimmermeister

Langer Brink 33 · 33790 Halle
Tel 0 52 01-73 69 28 · Fax 73 69 29
Mobil 01 72-9 70 73 77
info@zimmererei-seifert.de

kompetent und kreativ in die Planung einfließen zu lassen. Rund 100 qualifizierte Badplaner hatten sich mit den von ihnen geplanten und eingerichteten Kundenbädern am Wettbewerb beteiligt. Der ausgezeichnete Beitrag der Preisträger wird im November im bundesweit erscheinenden Badmagazin vorgestellt. Die Leser erhalten dort unter anderem Informationen über wichtige Aspekte individueller Badgestaltung, Tipps und Trends rund um persönlichen Lebensstil im Bad und die Serviceleistungen ausgewiesener Badspezialisten. ■

Sommerfest mit „rotem Grill“ der Haller SPD

Am Freitag, den 22. Juli startet die Haller SPD mit einem zünftigen Sommerfest in die Ferien. Leckere Bratwürstchen vom roten Grill, gekühltes Pils und alkoholfreie Getränke geben den richtigen Rahmen für ein schönes Fest. Zur Unter-

haltung gibt es Musik von der Gruppe „Hörsinig“ und andere. Auch für die Kleinsten wird gesorgt mit unterschiedlichen Spielangeboten. Die Haller Sozialdemokraten laden herzlich ins Bürgerzentrum /Remise ein . Ab 18.00 Uhr geht es los.

Korruption, Erpressung und Bestechung am KGH

Nicht erschrecken: es ist nur ein Theaterstück, das in der Aula des Kreisgymnasiums Halle zur Aufführung kommt. Der Literaturkurs der Jahrgangsstufe 12 des KGH inszeniert das Theaterstück „Revision bei gogol.ink“ unter der Leitung des Deutschlehrers Dr. Volker Zumbink - frei nach „Der Revisor“ von Nikolaj Gogol. Nach der Premiere am 29.6.11 im „Theater am Alten Markt“ in Bielefeld folgen zwei weitere Aufführungen des Stückes in der KGH-Aula an der Neustädter Straße - und zwar am 19. und 20. Juli 2011 jeweils um 19.30 Uhr. Die Handlung spielt in einer Filiale eines internationalen Konzerns namens Gogol.

ink. Korruption, Erpressung, Geldgier und Bestechung stehen hier auf der Tagesordnung. Also ist es kein Wunder, dass große Aufregung herrscht, als das Gerücht aufkommt, ein Revisor wolle die herrschenden Zustände inkognito überprüfen. Als dann die verkrachte Studentin Chlestakowa mit ihrer Komplizin G. Ossip auftaucht, kommt es zu voreiligen Schlüssen: Jeder befürchtet, mit seinen Machenschaften aufzufliegen. Chlestakowa bemerkt den Irrtum zwar erst nach einer Weile, aber dann nutzt sie die Situation schamlos aus, um auf ihre Kosten zu kommen. Das Stück ist ab 12 Jahre. ■

Erd- und Landschaftsbau Gerdes



- Erdarbeiten
- Pflasterarbeiten aller Art
- Baumaschinenverleih
- Kanalarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Zaunanlagen
- Baumfällarbeiten
- Winterdienst

www.baumaschinen-gerdes.de

BAUMASCHINENVERLEIH
für JEDERMANN

Wertherstraße · 33790 Halle
Tel. - Fax 0 52 01-73 48 38
Mobil 01 71-7 44 03 42

Wir laden herzlich ein, zum
Sommerfest
mit „rotem Grill“.
Am 22. Juli 2011
ab 18.00 Uhr, an der Remise.

Wir verwöhnen Euch mit Bratwürstchen, kaltem Bier und alkoholfreien Getränken.

Nette Menschen treffen, Musik hören („Hörsinig“ und andere) sowie Spielangebote für Kinder, könnt Ihr mit uns gemeinsam genießen.



Wertmarke
1,- Euro

Wertmarke
1,- Euro

Lindenbad bleibt bis Juli 2012 geöffnet



Das Kursangebot für Kinder soll ausgeweitet werden.

Die im Mai gestartete Architekturausschreibung wird im Oktober darüber entscheiden, wie das neue Lindenbad im Detail aussehen wird. Geplant ist ein so genanntes Gartenhallenbad, bei dem die Außenfenster des Bads an Sommertagen geöffnet werden können, um den Badegästen die Möglichkeit zu bieten, sich auch ohne Freibad unter freiem Himmel sonnen oder sportlich betätigen zu können. Bis es soweit ist, müssen die Badegäste des Lindenbads auf nichts verzichten: Bis zum 15. September 2011 läuft der Freibadbetrieb, Hallenbad und Sauna bleiben noch mehr als ein Jahr lang bis zum 16. Juli 2012 geöffnet. Um den Hallern - vor allem den Schwimmanfängern - die dann folgende Badepause so leicht wie möglich zu machen, will das Team

des Lindenbads das Angebot an Kinderschwimmkursen verstärken. „Damit möglichst viele Kinder vor der Schließung noch in Halle Schwimmen lernen können, werden wir in Zusammenarbeit mit dem Kreissportbund zusätzliche Seepferdchen- und Intensiv-Kurse anbieten“, so Lindenbad-Chefin Ursula Jünger. Der erste Intensiv-Kurs startet in den Sommerferien, hier sind auch noch Plätze frei. Zudem weist Jünger darauf hin, dass Geldwertkarten (24 Monate lange gültig) oder Zehnerkarten (12 Monate gültig) durch den Neubau nicht verfallen: „Alle Karten werden ihre Gültigkeit auch im neuen Bad behalten und können weiterhin zu den bekannten Preisvorteilen erworben werden.“ Weitere Informationen im Internet unter www.lindenbad.de. ■

Ferienspiele 2011 locken mit kunterbuntem Programm

DER ZIRKUS KOMMT UND FELIX IST DABEI!



FERIENSPIELE 2011



25.07.2011 bis 06.09.2011

Das diesjährige Ferienspielprogramm der Stadt Halle bietet eine vielfältige Auswahl an Veranstaltungen von A - Z. „Wir wollen GROSSE und kleine für unser Programm begeistern“, erklärt Organisatorin Karin Elsing. So stehen Mal- und Töpferkurse, Kinobesuche, Naturerlebnisse und ein Ausflugs- tag in den „Zirkus Schnick Schnack“ auf dem Programm. Bei der Spielplatzaktion und vielen anderen Veranstaltungen dreht sich alles um das Motto: „Vorhang auf! Der Zirkus kommt und Felix ist dabei!“ Natürlich sind

auch die „Klassiker“ wieder im Angebot: Ballsport, Reiten, Segelfliegen und vieles mehr. Alle Informationen zu den einzelnen Veranstaltungen findet man im Ferienspielkalender und unter www.hallewestfalen.de. Die Ferienspiele der Stadt Halle finden während der gesamten Sommerferien vom 25. Juli bis zum 6. September statt. In dieser Zeit können alle Veranstaltungen kostenlos oder zu günstigen Preisen besucht werden. Bei einigen Veranstaltungen ist die TeilnehmerInnenzahl begrenzt, so dass man sich vorher verbindlich anmelden muss. Die Ferienspielkalender sind ab dem 6. 7.2011 für 1 Euro im Bürgerbüro, an den Infoständen auf dem Wochenmarkt (5.7. 15-17 Uhr und 8.7., 15. 7. und 22.7. jeweils von 10 bis 12 Uhr), in den Grundschul-Sekretariaten sowie im MehrGenerationen Haus in der Kiskerstraße 1 erhältlich. Erster möglicher Anmeldetag ist der 6. Juli 2011. Eine Anmeldung ist nur persönlich und für Familienmitglieder im Bürgerbüro der Stadt Halle (Westf.) Montag - Freitag 7.30 - 12.30 Uhr, Dienstag auch 14 - 17 Uhr, Donnerstag auch 14 - 18 Uhr möglich. Vorher ist keine Buchung von Veranstaltungen möglich! Jedes Kind kann nur an einem Computerkurs teilnehmen! Die Anmeldungen sind verbindlich! Weitere Fragen beantwortet Karin Elsing gern unter der Telefonnummer 05201-666209. ■

WGENER
Ihr Friseur am Ronchin-Platz

Bahnhofstraße 16
33790 Halle
Tel. (0 52 01) 25 87

*Wir
wünschen
Ihnen eine
sonnige
Urlaubszeit*

**Ob im sonnigen Süden,
im kühlen Norden oder
im ostwestfälischen Bad Meinigarten ...**

Zuhause wohlfühlen
www.weidich.de

... wir wünschen Ihnen eine schöne Urlaubszeit

Weidich
Die gesamte Haustechnik

► Osnabrücker Straße 70 • Halle
Fon: 0 52 01 - 8 11 20 • Fax: 81 12 22
www.weidich.de

Casa nova
RAUM FÜR UNS

**Wir machen
Ihr Haus
schön für
die besten
Lebensjahre.**

Schneider GmbH
Gartnischer Weg 117
33790 Halle in Westfalen
Telefon 05201 66920
www.raum-fuer-uns.de

Gestaltung & Renovierung aus einer Hand

BRUNNENBAU

Reinhard Pankonin

Gleitwitzer Str. 5
33790 Halle
0 52 01/1 65 26
Mobil 0171-4900281

„Zufriedene Kunden sind das A und O!“



Feiern 50 Jahre Brickenkamp Metalltechnik: Mary und Ulrich Brickenkamp, Andreas Maier, Harald Wanner, Eduard Wins, Robert Hammerschmidt und Daniel Brickenkamp.

Dazu eine vielfältige Produktpalette und gute Handwerksqualität - das ergibt ein Erfolgsrezept, das sich bei der Firma Brickenkamp GmbH Metalltechnik seit inzwischen 50 Jahren bewährt hat. Am 1. Juli 1961 gründete Fritz Brickenkamp den gleichnamigen Schlossereibetrieb an der Alleestraße 61. Die gute Auftragslage erforderte noch im gleichen Jahr die Einstellung von 2 Gesellen und die Anschaffung weiterer Maschinen. 1967 bezog die Firma für Metallbau schließlich einen Neubau an der Magarethe-Windhorst-Straße 6, der vorerst mit der geräumigen Halle und dem Bürotrakt ausreichend Platz für die Ausführung der Aufträge bot. Doch im Laufe der Geschäftsjahrzehnte mussten Team und Gebäude immer wieder erweitert werden, denn die Kunden wünschten neben Fenstern, Türen, Treppen, Geländern, Vordächern, Wintergärten, Fassaden, Balkonen und Carports aus Aluminium, Stahl und Edelstahl außerdem Sonderstahlkonstruktionen - auch für große Bauprojekte. Die Referenzliste allein der letzten 5 Jahre zählt zahlreiche bekannte regionale Bauten auf, in denen der Haller Metallbaubetrieb wertbeständige Spuren hinterlassen hat. Jüngstes Großprojekt ist in der neuen Kreissparkasse in Halle zu bewundern. Die markante Ellipse und die innovative Vordach-Kons-

truktionen stammen aus dem Hause Brickenkamp GmbH Metalltechnik. Mit Sohn Daniel hat die dritte Generation Einzug gehalten. Nach einer Metallbauer-Lehre und dem Studium zum Dipl.Ing. Maschinenbau unterstützt der 27jährige Vater Ulrich Brickenkamp - Stahlbau- und Schweißfachingenieur sowie öffentlich bestellter u. vereidigter Sachverständiger für das Metallbauhandwerk - der seit 1984 die Firma leitet, in der Geschäftsführung. Zur Zeit absolviert Daniel außerdem ein Studium in technischer Betriebswirtschaft. Marianne Brickenkamp ist seit 15 Jahren für die Buchführung zuständig. 2008 wurde das Unternehmen als geprüfter Schweißfachbetrieb ausgezeichnet und ist seit 1985 zusätzlich zertifizierter Betrieb für Feuerschutz. „Wir wollen gute Qualität garantieren,“ erklärt Daniel Brickenkamp. Dazu gehört außerdem eine ausgefeilte Technik in der Produktion, die in diesem Monat durch eine computergesteuerte Schwenkbiegeanlage bereichert wird, die zum Herstellen präziser Blechkantungen dient. „Damit auch in Zukunft auf Kundenwünsche schnell und kosten-effizient reagiert werden kann!“ Unter www.brickenkamp-halle.de findet man eine eindrucksvolle Auswahl der verschiedenen Arbeitsbereiche. -sig- ■

Was ist ein Kinderzimmer ohne Strom?



 **Plakette (ge)fällig?**
Tel. 85 99 580



Bielefelder Str. 63
33790 Halle an der B68 Nähe Lidl

www.Kfz-Prüfstelle-Halle.de

Kfz-Sachverständige für Unfallgutachten

TWO.de

Ulrike Nickel führt seit 2 Jahren die Haller Bahnagentur



Großes Programm auf kleinem Raum: Jacqueline und Ulrike Nickel bieten gemeinsam mit dem Mitarbeiter neben Regionalfahrkarten umfangreiche Serviceleistungen rund ums Reisen.

Ulrike Nickel ist seit über 10 Jahren in der ÖPNV-Branche tätig und berät in Sachen Bus- und Bahnverkehr. Vor 6 Jahren kam sie nach Halle, um Michael Hörmann in der Bahnagentur im Haller Bahnhof zu unterstützen. Erst nur zur Aushilfe und schließlich als feste Mitarbeiterin lernte sie das breite Leistungsspektrum und die Wünsche der Haller Kundschaft kennen. Der plötzliche Tod von Michael Hörmann brachte im Mai 2009 die beliebte Anlaufstelle für Bahnreisende kurzzeitig ins Wanken, bis die Deutsche Bundesbahn grünes Licht für Ulrike Nickel als neue Agenturunternehmerin gab. „Wir hatten nur 2 Tage geschlossen, dann ging es weiter,“ erinnert sich die 43jährige Harsewinkelerin an die dramatische Zeit, in der Michael Hörmanns Tod eine große Lücke und ein kleines Rätsel hinterließ. Nach

inzwischen 2 Jahren zeigt sich die Bahnagentur Halle gut aufgestellt und eingerichtet. Im Frühjahr letzten Jahres gab es neues Mobiliar und neue Kundentheken, an denen Ulrike Nickel, Tochter und Auszubildende zur Reiseverkehrskauffrau Jacqueline sowie der Mitarbeiter Heinz Kopaschek nicht nur europaweite Fahrkarten verkaufen, sondern auch über Flüge, Gruppen- und Familienreisen, Fernreisen und Hotels in Zusammenarbeit mit den Reiseanbietern Schauinsland, Ameropa, der Deutschen Bahn und einigen Veranstaltern beraten. „Wir liefern auch außer Haus,“ macht Ulrike Nickel auf ihren bequemen Service aufmerksam. Die Bahnagentur Halle hat täglich von 9 bis 13 Uhr und 14 bis 18 Uhr sowie samstags von 9.30 bis 13 Uhr geöffnet. -sig- ■

US-Car- und Oldtimer-Treffen auf der Hörster Festwiese



Am ersten Juli-Wochenende wird die Hörster Festwiese von chromblitzenden Oldtimern bevölkert.

Bereits zum 3. Mal laden die Street Hops Gütersloh gemeinsam mit der Gaststätte Gerholds zu einem US-Car- und Oldtimer-Treffen auf die Hörster Festwiese ein. Neben amerikanischen Straßenkreuzern sind am 2. und 3. Juli 2011 alle Pkw- und Motorrad-Fabrikate älteren Datums herzlich willkommen, um die Ausstellung der schönen Karossen zu bereichern, die die Besucher am Samstag ab 12 Uhr und am Sonntag zwischen 11 und 18 Uhr besichtigen können. Der direkte Durchgang in den wirklich grünen Biergarten der Gaststätte Gerholds sichert die optimale kulinarische Versorgung. Hier gibt es neben echtem Rockabilly typisch amerikanische Köstlichkeiten

und ein buntes Rahmenprogramm. Außerdem wird wieder ein kleiner Trödelmarkt mit entsprechenden Angeboten veranstaltet, die nach dem Konzept „car boot sale“ - aus dem Auto heraus - erstanden werden können. Am Samstagabend startet ab 20 Uhr wieder eine große fröhliche Rock'n Roll-Party im Gerholds - mit Live-Musik als Garant für absolute Hochstimmung. Sonntagnachmittag findet auf der Festwiese zudem eine Fahrzeugprämierung in verschiedenen Kategorien statt. Der Eintritt ist wie immer komplett frei! Mit einem großen Festzelt machen sich die Gerholds-Inhaber Michael Ockert und Axel Rönneker wetterunabhängig und öffnen sich so neue Möglichkeiten. Bei großen Festen oder Feierlichkeiten bietet das Zelt Platz für etwa 200 Gäste, die durch den festen Holzboden trockenen Fußes unbeschwert feiern können. Ein guter Standort ist der neue Gartenbereich zwischen Vermolder Straße und Biergarten- eingang, damit auch der Biergarten - bei schönem Wetter - integriert werden kann. Und nicht nur Gerholds-Partys sind hier möglich. Auch die Gäste können in dem großen Festzelt ihre persönliche Feier buchen - auf Wunsch mit dem kompletten Service aus dem Hause Gerholds. Nähere Informationen gibt es vor Ort unter der Telefonnummer 05201-2442 ab 17 Uhr. -sig- ■



Das große Festzelt bietet öffnet neue Veranstaltungsmöglichkeiten - auch bei Regenwetter.

Gerhold's

Feuer & Flamme in Hörste

Salate - Pizzen - Aufläufe - Fleischgerichte - Geflügelgerichte - Tex Mex

Info: www.gerholds.de

- Jeden Sonntag **MITTAGSTISCH** ab 11 Uhr
- 2./3.7. **US-CAR-FESTIVAL** mit Rock'n Roll-Nacht (2.7.)
- Besuchen Sie auf dem Hörster Volksfest vom 19.-21.8. unsere **Cocktail- & Longdrinkbar**

Geöffnet: Mo - Sa 17 - 1 h (Küche ab 17 Uhr)
So 11 - 1 h (Küche 11-23 Uhr)
33790 Halle-Hörste · Alte Dorfstraße 3

Tel. 05201 2442

Große Fachausstellung auf 400 qm

Wir bieten Badmöbel, Badewannen, Duschkabinen und Fliesen in großer Auswahl!

DIE BÄDER OASE | Basen Mitri: Badmöbel | Fliesen | Heizung | Sanitär | Solartechnik
Kleine Heide 5 | 33790 Halle | Telefon 0 52 01 . 31 64 | Telefax 0 52 01 . 73 0072

Urlaub auf Nummer sicher!



Soll Ihr Urlaub rundum unbeschwert sein? Dann darf die passende Reiseapotheke im Gepäck nicht fehlen! Mit dieser Checkliste wir Ihnen helfen, an die wichtigsten Mittel zu denken.

Mittel für Augen und Ohren ○ Gegen Augenentzündungen ○ Gegen trockene Augen ○ Ohropax ○ Gegen Ohrschmerzen ○ gegen trockene Nasen ○ Gegen allergische Nasen

Mittel für Magen und Darm ○ Gegen Durchfall ○ Elektrolyte ○ Gegen Reisekrankheit ○ Gegen Sodbrennen ○ Gegen Völlegefühl und Blähungen ○ Gegen Verstopfung ○ Gegen Übelkeit und Erbrechen

Mittel bei Erkältung und Grippe ○ Gegen Husten ○ Gegen Schnupfen ○ Gegen Halsschmerzen ○ Gegen Fieber und Grippe

Mittel für Skelett und Muskeln ○ Gegen Hexenschuss ○ Gegen Verspannungen ○ Gegen Regelschmerzen

Schmerzmittel ○ Heilsalbe für Wunden und Brandwunden ○ Gegen Allergien ○ Gegen Fußpilz ○ Zum Schutz vor Insekten ○ Bei Insektenstichen ○ Gegen Lippenbläschen ○ Zum Schutz gegen die Sonne ○ Bei Sonnenbrand ○ Zur Pflege nach dem Sonnenbad

Mittel zur Körperpflege und Hygiene ○ Lippenpflege ○ Hygieneartikel ○ Zur Desinfektion ○ Gesichtsscreme ○ Zahncreme ○ Shampoo

Mittel zur Verhütung ○ Anti-Baby-Pille ○ Kondome

Bei kleinen Verletzungen ○ Pflaster ○ Mittel zur Wunddesinfektion ○ elastische Binden ○ Kompressen ○ Schere ○ Pinzette

Gerne beraten wir Sie zu Ihrer persönlichen Reiseapotheke. Wir wünschen Ihnen einen erholsamen, fröhlichen Urlaub, in dem Sie die Medikamente hoffentlich im Koffer lassen können. Ihre Teams der Haller Herz-Apotheke und der Osning-Apotheke.

Sandseebar-Party bei Schneiders



Ein Vorgeschmack auf den Urlaub: auf Schneiders Bootsterrasse und in der Sandseebar kann man den Sommer genießen

Sommer, Sonne und Strand - das verspricht Ferienstimmung. Dazu noch einen köstlichen Cocktail ... das können Gäste des Restaurant Schneiders in Steinhagen-Brockhagen genießen. Bei schönem Wetter öffnet nicht nur der neu gestaltete Biergarten mit großer Kinder-Spielwiese und einer Bootsterrasse, auf der man die leckeren Speisen der Sommerkarte genießen kann. Am Wochenende lädt zusätzlich die Sandseebar als außergewöhnliche Außengastronomie zum fröhlichen Entspannen ein. Viele Kubikmeter Sand, zahlreiche Liegen, gemütliche Strandkörbe, Gartenbänke und Palmen vermitteln das Gefühl von Urlaub, das man z.B. mit raffinierten Cocktails von der Beach-Bar genießen kann. Großen Spaß bringt auch der lustige Grilleimer, der inklusive Fisch oder Fleisch sowie Holzkohle zum Selbstgrillen

bestellt werden kann. Am 16. Juli lädt Inhaber Jan Schneider ab 20 Uhr wieder zu der bereits beliebten Sandseebar-Party ein. Fackeln und Feuerkörbe, heiße Sommerhits und eine hoffentlich laue Sommernacht sorgen für eine stimmungsvolle Atmosphäre. Für das leibliche Wohl steht ein Grill-Stand bereit. Sollte es regnen, fällt die Party ins Wasser und das Restaurant, das zur Sandseebar-Party geschlossen bleibt, hat zu den üblichen Zeiten mit dem à-la carte-Angebot geöffnet. Schneiders heißt seine Gäste mittwochs bis samstags ab 18 Uhr willkommen. Sonntags gibt es von 9.30 Uhr bis 12.30 Uhr ein üppiges Frühstücksbuffet und anschließend ab 13 Uhr Mittagstisch à la carte - bei gutem Wetter bleibt das Gasthaus dann durchgehend geöffnet. Eine Tischreservierung ist unter 05204-9251267 möglich. -sig- ■

Albrecht Heizbau GmbH

Inhaber Peter Leeneman

- ▶ Heizung
- ▶ Sanitär
- ▶ Gas
- ▶ Dachrinnen
- ▶ Solaranlagen
- ▶ Brennwertanlagen
- ▶ Wartung
- ▶ Kundendienst
- ▶ Badsanierung

Hartmanns Kamp 33 • 33790 Halle
Tel. 0 52 01/43 07 • Fax 0 52 01/1 60 10

Ihr guter Partner für Haus und Garten



CHRISTIAN MARSCHALL

Samlandweg 69 • Halle

Tel. 05201 | 81 83 78

Mobil 0172 | 882 96 89

- Natur- und Bruchstein-Mauerwerk im Trocken- und Nassbau-Verfahren
- Kleinpflasterungen bis ca. 75 m²
- Baum- und Strauchschnitt • Winterdienst
- Terrassenbau • Pflegearbeiten

Haller Herz Apotheke

Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen!

Apotheker Axel Schlüter

Gartenstraße 2a • 33790 Halle • Tel. 05201/828555

Urlaub auf Nummer sicher!



Unbeschwerter Urlaub mit der richtigen Reise-Apotheke

OSNING-APOTHEKE

Apothekerin Edeltraud Schlüter

Hauptstraße 19 • 33790 Halle-Künsebeck • Tel. 05201/7612

Naturkostladen Sesam spendet für Gütersloher Hospiz



Egbert Hanschmann, Lena Janzon, Anne Andres und Erika von Stephardt (v.l.) freuen sich über die stolze Spendensumme, die der großen Beteiligung der Sesam-Kundschaft zu verdanken ist.

Im Mai diesen Jahres feierte der Haller Sesam-Naturkostladen sein 30jähriges Bestehen. „Damit ist er einer der ältesten Bioläden der Region,“ erklärt Lena Janzon, die das Geschäft an der Langen Straße seit 1997 gemeinsam mit Anne Andres leitet. Während sich Anne Andres überwiegend um die Betreuung der Kundschaft im Laden kümmert, liefert Lena Janzon die Lebensmittel und das levitierte Wasser direkt ins Haus. „Der gut ausge-

baute Lieferservice macht den Einkauf leicht,“ erklären die Inhaberinnen, bei denen Service und Beratung ganz groß geschrieben wird. Der 30. Geburtstag wurde mit zahlreichen Kunden, vielen Bio-Leckereien und einer Tombola gefeiert. 650 Euro erbrachte der Losverkauf, die Anne Andres und Lena Janzon Mitte Juni dem Gütersloher Hospiz- und Palliativ-Verein „Die Brücke“ überreichten. „Es ist ein Hospiz für Menschen mit eng begrenzter Lebensdauer,“ beschreibt Egbert Hanschmann, ehrenamtlicher Vorsitzender des Vereins, der die Lebensqualität seiner Gäste auf höchstem Niveau möglichst lange erhalten möchte - in Hinblick auf Selbstbestimmung, Würde und individuelle Wünsche. „Was für den Menschen wichtig ist, wird von uns in den Mittelpunkt gestellt,“ so Egbert Hanschmann. Die stolze Spendensumme wird in die Erweiterung des Gebäudes investiert mit dem Ziel, die Gästezimmer zur Parkseite hin zu verlegen. Ein besonderer Dank geht an die Sponsoren und Kunden des Sesam-Naturkostladens „für die tolle Beteiligung!“

-sig- ■

Farbenfrohe Blumenpracht auf dem Hörster Blumenfeld



Eine farbenfrohe Blumenpracht erwartet die Besucher zur Zeit auf dem Hörster Blumenfeld. Schafgarbe, Frauenmantel und Bartnelken leuchten neben Dahlien, Gladiolen

immer eine große Rolle,“ erklärt Betreiber Klaus-Peter Fritsche, der das Feld mit viel Liebe und Fachverstand hegt und pflegt. 2003 setzte er die ersten Baumschulpflanzen,

2004 blühte zum ersten Mal das Blumenfeld. Inzwischen ist die Baumschule zu einem vielfältigen Angebot gesunder und kräftiger Pflanzen gewachsen, die der Hörster selbst



und Sommerastern. Im August werden Fuchschwanz, Strohblumen, Zinien, Löwenmäulchen, Malven, Verbena und die ersten Sonnenblumen folgen - sowie Zierkohl und Eukalyptus als Schnittgrün. An der Hörster Straße kann man sich aus der farbenfrohen Blütenpracht ganz individuell einen wunderschönen, recht günstigen Blumenstrauß zusammensetzen und an dem überdachten und von Hopfen umrankten Tisch gleich binden. Messer, Rosenschere, Bindebast, Papier, Zewa und sogar Pflaster liegen hier bereit. Eingearbeitet von Mais und Baumschulgehölzen ist das Blumenfeld ein beschaulicher Ort, wo sich nicht selten Radfahrer auf der Durchreise entspannen. Geöffnet ist von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang. Was zur Zeit blüht, hängt von der Witterung ab. „Das Wetter spielt

gezogen und kultiviert hat. Hier findet der Hobby-Gärtner Taxus, Lebensbaum, Zypressen und Hochstammzypressen in verschiedenen Farben und Größen, Kirschlorbeer, Ilex und verschiedene Ziersträucher wie Hartriegel, Feuchdorn, Weigelia, Forsythie und Buchsbaum. Unter 05201-6348 bittet Klaus-Peter Fritsche hier um Terminabsprachen. Läuft der Anruferbeantworter, garantiert er den schnellstmöglichen Rückruf garantiert. Neben der Anlieferung der Pflanzen bietet Klaus-Peter Fritsche auf Wunsch außerdem die Rodung unerwünschter Gewächse, die Neuanpflanzung und Pflegeschritte an.

-sig- ■

Weil wir wollen, dass Sie in HALLE einkaufen, sind wir



**Schuhe + Sport
Reichtell**

Täglich durchgehend von 9 - 19 Uhr,
Sa. bis 14 Uhr und
jeden 1. Sa. bis 16 Uhr geöffnet
Bahnhofstr. 6 · Halle · Tel 23 56
mail@schuhsport-reichtell.de

Heinrich Barteldrees

FRUCHTSAFTKELTEREI · GETRÄNKEFACHMARKT

Wir stellen ...

... Ihre Party aus!

- Theken • Zapfanlagen
- Tische • Bänke • Pavillons
- Heizstrahler • Kühlanhänger
- Kühltruhen • Cocktail-Bar

33790 Halle/Westf. · Lotkampsweg 12
Telefon (0 52 01) 23 74 · Telefax (0 52 01) 66 56 99

www.der-kreative-malerbetrieb.de

Malerbetrieb
Jörg Tischler

Fon 052 04 - 80 143
Mobil 0171 - 802 74 75
E-Mail: joergtischler@t-online.de

Qualität ist kein Zufall

Hörster Volksfest



„Wir wünschen uns schönes Wetter und Ihnen allen viel Freude und Unterhaltung bei unserem gemeinsamen Volksfest,“ freut sich die Vereinsgemeinschaft Hörste auf eine gelungene Veranstaltung.

Das Hörster Volksfest hat eine lange Tradition. Und doch hatten die Veranstalter den Mut, vor 2 Jahren den Veranstaltungsort und im letzten Jahr auch den Ablauf zu verändern. So findet das Volksfest in diesem Jahr vom 19.-21. August erneut auf der neuen Festwiese an der "Neuen Dorfstraße" statt. Und auch die erfolgreiche Verlegung des Hemdsärmelball auf den Samstag wird in diesem Jahr durchgeführt. So können sich die Einwohner von Hörste und viele Besucher auf ein attraktives 3-Tage-Programm freuen, dass von Freitagabend bis Sonntagabend reicht:

Freitag
19.30 Uhr: Kärtner Abend im Festzelt mit der Trachtenkapelle Lind und den Schuhplattler Lendorf
22.30 Uhr: Alpenzauber

Samstag
14.30 Uhr: Spielfest TG Hörste auf dem Festplatz
18.30 Uhr: Antreten der Vereine am Gemeindehaus
18.45 Uhr: Montagsspiele - Motto: „Vom Kuhort zum Kurort,“
19.30 Uhr: Hemdsärmelball mit der McCreams Show Band

Sonntag
9.15 Uhr: Plattdeutscher Gottesdienst
10.30 Uhr: Frühschoppen mit der TK Lind und Schuhplattler Lendorf
14.30 Uhr: Empfang der Gäste und Vereine auf dem Schulhof, Kranzniederlegung am Mahnmal, Festumzug
16.00 Uhr: Kaffeetrinken im Festzelt - Unterhaltung mit Musik -
21.00 Uhr: Großer Fackelzug
22.00 Uhr: Hörster Volksfest - Kehraus mit DJ Patti
Freier Eintritt an allen Tagen



Die McCreams-Show-Band rockt den Hemdsärmelball.

Tischlerei Knehans

- Möbelfertigung • Möbelrestaurierung
- Holz- u. Kunststoff-Fenster • Holztreppe
- Parkettverlegung • Rolladenbau
- Insektenschutz • Trockenbau

Graebestraße 7 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 0 52 01/99 98 · Fax 73 40 44 · Mobil 01 73/533 82 13

3. Auszeichnung für Schuh + Sport Reichelt



Manfred Reichelt wurde bereits zum 3. Mal mit dem Güte-Siegel „1a-Fachhändler“ des Einzelhandel-Verbandes „markt intern“ ausgezeichnet.

„Diese Auszeichnung bekommt man nicht geschenkt,“ betont Manfred Reichelt. Bereits zum 3. Mal in Folge wurde der Haller Geschäftsmann gleich zweimal von dem Einzelhan-

delsverband „Markt intern“ zum 1a-Fachhändler ausgezeichnet. „Es sind schon hochwertige Kriterien, die man erfüllen muss.“ Die offizielle Ehrung ist innerhalb der Einzelhändler eine beliebte Auszeichnung, weiß Manfred Reichelt und hat sich deshalb erstmals 2009 darum beworben, 1a-Fachhändler zu werden. Die doppelte Anerkennung sowohl im Bereich des Schuhgeschäftes als auch in der integrierten Sportabteilung fand auch bei der Kundschaft großen Zuspruch. „Entscheidend war: es gibt 20.000 Einwohner in Halle, die diese Auszeichnung zu schätzen wissen,“ erklärt der Fachhändler sein Streben nach dem beliebten Titel. „Man merkt, dass es die Kunden dankend annehmen.“ In Halle engagierten sich viele Geschäfte für ein lebendiges Geschäftsleben. Solch eine Auszeichnung - vergleichbar mit den Michelin-Sternen in der Gastronomie - sei eine zusätzliche, offizielle Anerkennung.

-sig- ■

GARTENBAU EICH

seit 20 Jahren in Halle

- Zaunbau • Baumfällung • Steinarbeiten
- Gartenpflege und -umgestaltung • Grabpflege
- Vertikutieren • Aktuell: Hecken- & Strauchschnitt

Halle • Mönchstraße 24 • Tel. 0 52 01/59 15

Steinhanses GmbH Maschinenverleih

Seit 1995 ist die Firma Steinhanses GmbH im Bereich der Vermietung und Instandsetzung von Land- und Baumaschinen tätig. Alle Geräte können auch mit Fahrer gemietet werden.

Minibagger	Hubsteiger	Bauwerkzeuge
 in den Größen 1,5to 2,0to - 2,5to - 3,5to	 Hubsteiger 16,5 m Arbeitshöhe mit 10,5 m Reichweite	 Abbruchhammer 4, 6, 11, 27 kg
 Rüttelplatten 70, 110, 170, 210, 350, 600 kg	 Öffnungszeiten: Mo-Fr 7.30 - 17.30 Uhr Sa. 9.00 - 13.00 Uhr oder nach telef. Absprache	 Tischsäge für Pflastersteine

In der angegliederten Meisterwerkstatt werden nicht nur die eigenen Maschinen und Geräte gewartet und instandgesetzt, sondern auch im Kundenauftrag Reparaturen an allen Fabrikaten von Baumaschinen und Nutzfahrzeugen durchgeführt - Sprechen Sie uns einfach an!

Gerne senden wir Ihnen eine komplette Preisliste mit allen Geräten zu.

**Steinhanses Landtechnik GmbH | Zum Niederdorf 15
33790 Halle-Hörste | Telefon 0 52 01/1 67 67 | Fax 2108
steinhanses-gmbh@t-online.de | www.steinhanses-baumaschinen.de**

Ein guter Partner für Haus- und Garten



Christian Marschall ist ein kreativer Kopf mit handwerklichem Geschick, der sich vor 5 Jahren mit einem Haus- und Gartenservice selbständig machte.

Im August 2006 machte sich Christian Marschall mit dem Betrieb „Haus- und Gartenservice Christian Marschall“ in Halle selbständig. Nach einer Lehre im Maurerhandwerk und die langjährige Tätigkeit als Maurergeselle entdeckte der Haller seine Liebe zur Gartenarbeit. In einem regionalen Garten- und Landschaftsbau-Betrieb erlernte er die Fähigkeiten eines Landschaftsgärtners und war dort mehrere Jahre mit dem Schwerpunkt Natursteinarbeiten tätig. Die Kombination der beiden Berufe und die alltägliche Arbeit mit den natürlichen Materialien entwickelten sich für ihn zur beruflichen Leidenschaft - als perfekte Grundlage für die spätere Selbständigkeit. Seit inzwischen 5 Jahren bietet Christian Marschall vom Samlandweg 69 aus ein vielseitiges Dienstleistungsangebot rund um Haus und Garten. Neben Mauern aus Natursteinen und der Pflasterung

von Terrassen, Gartenwegen, Hofflächen und Einfahrten bis ca. 75 m² legt der Handwerker außerdem Gartenanlagen an. Die Leistungen beinhalten die Planung und Ausführung der gewünschten Gartenarbeiten bis hin zur Pflege, auf die die Kundschaft ebenfalls zurückgreifen kann. Putz-, Maurer- und Estricharbeiten und auf Wunsch auch Entrümpelungsarbeiten runden das Angebot ab, dass er durch die vergangenen, schneestarken Winter außerdem um einen zuverlässigen Winterdienst ausweitete. „Die ersten Geschäftsjahre gab es keinen Winter,“ erinnert sich Christian Marschall. „Da konnte man durcharbeiten.“ Durch den zusätzlichen Service bei Eis und Schnee hat er auch in harten Wintern keine Längeweile, denn die Kundschaft hat diesen Service ebenso gerne angenommen. Christian Marschall ist unter der Telefonnummer 05201- 81 83 78 zu erreichen. -sig- ■

Der neue Sport- und Reisestromp für gesunde Beine.



mediven® motion

Wenn Füße sich freuen könnten, würden Sie sicher so aussehen.



Fachwerkstatt für Orthopädietechnik und Rehamittel
Lange Str. 9 · 33790 Halle (Westf.)
Tel. 0 52 01 / 25 04 · Fax 0 52 01 / 36 26



Zahle für jedes Schrottauto 100 €

Abholung möglich. Tageshöchstpreise für Schrott und Metalle.

Güthmann GmbH
Schrott und Metalle
(0 52 47) 9 24 30

Mit Saluto zum „Sommerkörper 2011“



Unter dem Motto „Sommerkörper 2011“ bietet Saluto mit einer 4-wöchigen Aktion die Möglichkeit, unter fachlicher Betreuung dem eigenen Trainingsziel näher zu kommen. Jedem Teilnehmer wird, basierend auf einer sportwissenschaftlichen Leistungsanalyse, ein spezieller Trainingsplan zusammengestellt. Mit computergestützten Geräten ist das Training individuell anpassbar, exakt zu analysieren und zielgenau zu gestalten. Im Aktionszeitraum vom 01.06.2011 bis zum 31.08.2011 kann jeder unverbindlich testen, was es bedeutet, Fitnesstraining zu betreiben. Dabei spielt es keine Rolle, ob man Sportanfänger, Fortgeschrittener oder Rehasportler ist. Mit Fitnesstraining lassen sich die unterschiedlichsten Ziele verwirklichen: Verbesserung der allgemeinen Fitness, Vorbeugung oder Behebung von Rücken- bzw. Gelenkschmerzen, Muskel- und Konditionsaufbau, Fettverbrennung, Gewichtsreduktion, Ausgleich muskulärer Dysbalancen, Verbesserung der Koordination, Spaß, etc. Die Aktion beinhaltet für neben dem 4-wöchigen Training eine ausführliche Anam-

nese, eine sportwissenschaftliche Leistungsanalyse, einen computergestützten Krafttest und ein Ruhe-EKG mittels Telemedizin durch das Herz- und Diabeteszentrum NRW Bad Oeynhausen. Die Kosten betragen 49,00 €. Das Saluto-Team freut sich auf Ihren Besuch! Beratungstermine unter Tel.: 05201-815082 oder direkt bei Saluto im Gerry Weber Sportpark, Gausekampweg 2, 33790 Halle (Westf.) www.saluto.de ■

BABOR LOOK SOMMER 2011



Erleben Sie das perfekte Make Up mit den neuen Sommer-Farben von Babor.

SCHÖNHEITS-STUDIO

B. Squarra-Heidemann
Brackweder Str. 43 · Halle-Künsebeck
05201-878982 · 0173-8915322
info@kosmetik-halle-heidemann.de
www.kosmetik-halle-heidemann.de

SALUTO Sommerkörper 2011



4 Wochen Training für 49,00 Euro

Aktionszeitraum 01.06. bis 31.08.2011

Infos 0 52 01 - 81 50 82 · info@saluto.de

1 Jahr Fußwellness in Halle



Heike Johannesmann bietet entspannende Fußwellness in geschmackvollem Ambiente.

Mitte Juli 2010 machte sich die Hallerin Heike Johannesmann mit dem Studio „Fuß-Wellness“ selbständig. Schon immer legte sie großen Wert sowohl auf gepflegte Hände als auch auf schöne, gepflegte Füße. So kümmerte sie sich während ihrer 20-jährigen Tätigkeit im Altenpflegebereich auch oft um die Füße bettlägeriger Bewohner. Aus diesem Grund stand der Traum eines eigenen Fußpflege-Studios im Raum, den sie Mitte letzten Jahres umsetzte. Eine Ausbildung zur medizinisch geprüften Fußpflegerin und eine grundlegende Sanierung der Kellerräume am Haller Laibach 30 gingen der Eröffnung von „Fuß-Wellness“ am 19. Juli 2010 voran. In der altherwürdigen Villa gegenüber dem Laibach-Park lebt Familie Johannesmann schon mehr als 2 Jahrzehnte. Die zentrale Lage und die Größe des Souterrains boten sich für das Fußpflege-Studio außerdem optimal an. Unzählige Stunden harter Arbeit und liebevoller Gestaltung präsentieren seit inzwischen 12 Monaten gemütliche und geschmackvoll eingerichtete Räumlichkeiten, in denen die Kundschaft nach Terminabsprache unter 05201-8563431 oder 0174-92 43935 vor allem Entspannen und

die Behandlung genießen kann. Neben der klassischen Fußpflege - wie Hornhaut beseitigen und Nagelpflege - bietet Heike Johannesmann vor allem Fußwellness, inklusive einem entspannenden Paraffinbad, Fußpeeling, Maske und einer angenehmen Fußmassage. Nach weiteren Fortbildungen verwöhnt die Hallerin die Kundenfüße außerdem auf Wunsch mit einer Thai-ländischen Fußmassage oder hilft bei verschiedenen Beschwerden - wie Hallux Valgus, Wadenkrämpfen, Ischias oder Knie- und Versenproblemen mit Podo-Taping. Schön für den Sommer: frische, lang haltende Nagelfarben auf Hand und Fuß sind mit den UV-Lacken „Color Couture“ möglich. Auf der Internetseite www.fußwellness-owl.de stellt sich das Fußpflegestudio außerdem vor. -sig-

Sültrop präsentiert seine Makro-Fotografie



Ab August im Cafe Beuken-Schmedt zu bestaunen: Heinz Sültrop neben einem seiner Makro-Fotos.

Unser Redakteur, Heinz Sültrop, hat das Hobby, das er bereits in den 90er Jahren betrieb, wieder neu entfacht. Neben seiner Acryl-Malerei fotografiert er jetzt wieder Blüten im extremen Nahbereich, nämlich dem Makro-Bereich 1:1. Das bedeutet, wenn er an seinem Makro-Objektiv die aller kürzeste Entfernung einstellt, sind z.B. in der Wiedergabe die Blütenpollen exakt genau so groß wie in der Natur. So die vereinfachte Darstellung des Hobby-Fotografen. Man fragt sich jedoch allmählich, wie schafft dieser Mann das nur alles: malen, schreiben, dichten, mit Kindern im Kindergarten pinseln und einiges mehr? Er erklärt das damit, dass die Welt um ihn herum, ob Menschen, Tiere,

Blumen oder Landschaften, immer wieder auf's Neue dazu animiert, sich mit dieser Welt zu beschäftigen und mit dem, was er sieht und fühlt zu „basteln“. Heinz Sültrop findet es schade, dass nur so wenige Personen diese faszinierende Makro-Fotografie zu ihrem Hobby machen. Sie ist sehr einfach zu handhaben. Man benötigt nur ein besonderes Gespür und ein wenig Ausdauer dazu. Natürlich ist es erforderlich, dass man eine Spiegelreflex-Kamera und ein Makro-Objektiv besitzt. Sültrop wird seine Bilder in Halle ab dem 1. August 2011 im Bauerncafe Beuken-Schmedt (gegenüber der alten Lederfabrik) ausstellen. Gehen Sie hin, sonst verpassen Sie wunderschöne Momente. -sig- ■

Eine Reiseapotheke für die ganze Familie?



Wir helfen Ihnen beim Packen!!

LINDEN
APOTHEKE
DR. ANNE WIEBKE BALTRUSCH

Gärtischer Weg 98 · 33790 Halle
Tel. 05201 4989 · Fax 05201 16071
info@apo-linden.de · www.apo-linden.de

HANSA
APOTHEKE

Apotheker Hartmut Biers
Alleestrasse 2 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 05201 3231 · Fax 05201 666227
info@apo-hansa.de · www.apo-hansa.de

Wer
liefert uns
den neuen
Fernseher?

TOE TAPFERMATIONSTECHNIK
TONSING
TV · HiFi · Telekommunikation · Internet
Telefon 05201 3162
www.toensing.tv

Mit dem Förster die Vielfalt im Wald entdecken



„Internationales Jahr der Wälder 2011“: vor diesem Hintergrund trafen sich rund 30 Naturfreunde zu einer naturkundlichen Wanderung durch den Teutoburger Wald. Sie erlebten die Artenvielfalt in ihrer Umgebung und gewannen neue Einblicke.

Dass der Wald von allen Bodennutzungsarten den höchsten ökologischen Wert hat und dass seine Funktionen im Natur- und Umweltschutz vom Ausgleich des Wasserabflusses über den Schutz der Erosion, Steinschlag und Lawinen bis zur Sauberhaltung von Wasser und Luft reichen, er Klimaextreme ausgleicht und nicht zuletzt einen Lebensraum für die Pflanzen- und Tierwelt bietet, ist hinreichend bekannt. Doch gilt dies alles noch so? Große Teile der Wälder sind krank. Die Vereinten Nationen haben deshalb 2011 zum „Internationalen Jahr der Wälder“ erklärt. Ziel ist es, darauf aufmerksam zu machen, wie wichtig die Wälder für den Menschen sind. Damit sollen insbesondere die Bemühungen zum Schutz und zur nachhaltigen Bewirtschaftung der Wälder in Deutschland und weltweit gestärkt und das Thema mit seinen vielen Facetten stärker in das öffentliche Bewusstsein gerückt werden. Vor diesem Hintergrund hatten die Bundestagsabgeordnete Lena Strothmann und Ralph Brinkhaus zu einer Wanderung durch

den Teutoburger Wald eingeladen. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer sollten den Artenreichtum in ihrer Umgebung erleben und neue Einblicke gewinnen. Rund 30 Naturfreunde nahmen die Gelegenheit wahr und ließen sich von kompetenter Seite informieren. Die Veranstaltung stand unter dem Motto: „Gemeinsam wandern - Vielfalt in den Wäldern erleben“. Unter der Führung des Leiters des Regionalforstamts Ostwestfalen-Lippe, Forstdirektor Franz Stockmann, und des Forstbeamten Johannes-Otto Lübke ging es im Beisein des Vorsitzenden der Bezirksgruppe Gütersloh des Waldbauernverbands NRW, Karl-Heinrich Hoyer, sowie von Anne Pagenkemper und Hans-Georg Westermann von der Unteren Landschaftsbehörde des Kreises Gütersloh vom Hof Venghaus in Werther aus an der Arminiusquelle vorbei weiter durch den Teuto bis zur Gaststätte Bergfrieden. Dort klang die gut zweistündige und informative naturkundliche Wanderung gemütlich aus.

-josch-■

„Der Tod gehört für mich zum Leben dazu!“



Die ausgebildete Bestattungsfachkraft Dana Pallaks steht Angehörigen im Trauerfall gefühlvoll und kompetent zur Seite.

Eigentlich wollte Dana Pallaks ihr Berufsleben als Arzthelferin verbringen. Während dieser Ausbildung kam sie immer wieder mit einem Bestatter der Bodelschwingschen Anstalten in Kontakt und ins Gespräch. Ein Praktikum dort führte schließlich dazu, dass die junge Frau ihren beruflichen Werdegang noch einmal änderte und am 1.8.2006 eine Lehre zur Bestattungsfachkraft begann. Diese Ausbildung ist seit August 2003 möglich. „Ich habe alles gemacht,“ beschreibt Dana Pallaks ihre Lehrzeit und die überbetrieblichen Schulungen. „Vom Grabaushub mit dem Bagger bis hin zur Durchführung einer Bestattung.“ Die umfangreiche Ausbildung ist eine optimale Grundlage für die Leistungen, die sie seit Dezember 2009 in Borgholzhausen in der Kirchstraße 5 anbietet. Das

Unternehmen „Bestattungen & Trauerbegleitung Pallaks“ möchte den Hinterbliebenen nach dem Tod eines Menschen kompetenter Ansprechpartner sein - von der Trauerkarte bis zum kompletten Ablauf einer Trauerfeier und der anschließenden Beisetzung als Erd-, Feuer- oder auch Seebestattung. Dabei ist es Dana Pallaks besonders wichtig, dass die Angehörigen Ruhe und Zeit haben, alles nach ihren eigenen Vorstellungen vorbereiten zu können. Ob eine Aufbahrung zu Hause oder persönliche Reden und Lieder im Gottesdienst - die Trauerfeier des Verstorbenen könne durch individuelle Wünsche zu einem sogar wohlthuenden Abschied werden, macht sie Mut, eigene Vorstellungen zu benennen. Neben einfühlsamer Beratung und einer Auswahl an Urnen, Särgen, Decken und Blumenschmuck steht sie ihrer Kundschaft außerdem bei Behördenfragen versiert zur Seite. „Es ist einfach ein gutes Gefühl, Trauernden Halt und Orientierung zu geben,“ erklärt Dana Pallaks ihre endgültige Berufswahl. „Man bekommt etwas zurück und das macht den Beruf so wertvoll.“ Berührungsängste habe sie von Anfang an nicht gehabt. „Der Tod gehört für mich zum Leben dazu.“ Das Bestattungsunternehmen Pallaks ist unter der Telefonnummer 05425- 93 29 13 zu erreichen.

-sig- ■



Wilke GmbH & Co. KG

Bauunternehmung

Ihr kompetenter Partner für Neubau und Sanierung

- Erd- und Entwässerungsarbeiten ■ Schimmelpilzsanierung
- Bauantrag und Statik ■ Trockenbau-/Gipskartonarbeiten
- Innen- und Außenputzarbeiten ■ Fliesen- und Natursteinarbeiten
- Feuchtemessung ■ Maurer- und Stahlbetonarbeiten
- Kellerabdichtung (innen und außen) ■ Verblendarbeiten
- Rißverpressung in Mauerwerk und Beton ■ Bautrocknung



Osnabrücker Straße 109 · 33790 Halle · 0 52 01/33 33




Größen Wert legen wir auf individuelle Betreuung Ihrer Immobilien

Verwaltung von **Mietobjekten, Gewerbeobjekten, Wohnungseigentum, Sondereigentumsverwaltung** sowie **Betriebskostenabrechnungen**

Alte Dorfstr. 11 Halle-Hörste
Telefon 0 52 01/66 85 64
knoop-immobilienverwaltung@web.de
www.knoop-immobilien.de

Dirk Kemner

Elektrotechnik von A-Z

- Elektroinstallation
- Alarmanlagen
- Steuer- u. Regeltechnik
- EIB Gebäude-Systemtechnik
- Telefonanlagen
- EDV-Verkabelung
- Antennenanlagen
- Photovoltaik

Ernteweg 14 · 33790 Halle-Belke
Tel. (05201) 9732 · Fax 1 6099
Mobil (0171) 6905236
Internet: www.elektro-kemner.de

„ZukunftKunstrasen-Kleekamp“- Projekt startet



„Das macht keinen Spaß, darauf zu spielen,“ finden die Fußballer Til und Teo - sowie die Arbeitsgruppe „ZukunftKunstrasenKleekamp“ mit Stefan Beckmann, Maic Hartke, Karsten Gickl, Ralf Heidmann, Maik Slotta, Katrin Reißmann und Michael Gianotti (v.l.).

Mit einem Kinder- und Sommerfest startet das Projekt „ZukunftKunstrasenKleekamp“, das eine eigens gegründete Arbeitsgruppe organisiert. Ziel ist die Umsetzung eines Kunstrasenplatzes in Borgholzhausen-Kleekamp, wo vor allem Kinder von dem miserablen Zustand des dortigen Schlackeplatzes betroffen sind. In Halle wurde das gleiche Vorhaben bereits erfolgreich unter

zieller und handwerklicher Eigenleistung des Vereins. Deshalb findet am 2. Juli ein fröhliches Sommerfest zu Gunsten des Projektes „ZukunftKunstrasenKleekamp“ statt - und zwar von 13 bis 18 Uhr im Stadion am Wichlinghauser Weg in Borgholzhausen-Pium. Kinderschminken, Luftgewehrschießen, Spezial-Fussball-Training, eine Kinder-Olympiade sowie ein Sponsorenlauf, bei dem auch Nicht-Sportliche zum Befüllen des Sonderkontos „Kunstrasen“ beitragen können, bilden ein attraktives Rahmenprogramm. Außerdem wird eine Ballonfahrt versteigert, zu der der „Gewinner“ direkt vom Stadion aus starten wird. Ein reichhaltiges Kuchenbuffet und ein Imbisswagen sorgen für das leibliche Wohl. -sig- ■



dem Motto „Nie mehr blutige Knie“ verwirklicht - und das trifft den Nagel auf den Kopf. Die Verletzungsgefahr auf der roten Schlacke ist erheblich. Nicht selten muss selbst bei eigentlich leichten Stürzen das Verbandzeug geholt werden. Nun soll auch in Kleekamp damit Schluss sein. Die Stadt hat grünes Licht für grüne Fläche erteilt - allerdings mit finan-



217 Euro für die Awo-Kita Gartnisch



Tobias Grund, Inhaber des Vodafone-Shops in Halle, und seine Praktikantin Katarina Baranji überreichten Lina, Lea und Erzieherin Katja Helling den Erlös des Gewinnspiels (v.l.).

Im Rahmen des diesjährigen Haller Willem-Stadtfestes veranstaltete das Haller Vodafone-Geschäft am Ronchinplatz 3 ein Gewinnspiel. Es galt, eine 4-ziffrige Zahlenkombination zu nennen, die den bereitgestellten Tresor knackt. Für den Einsatz von 1 Euro hatten die Teilnehmer die Chance, den Inhalt zu gewinnen: ein attraktives, hochwertiges Handy. Geschafft hat es leider niemand, doch einen Gewinner gab es trotz-

dem: die Awo-Kita Gartnisch. Inhaber Tobias Grund spendete der Kindertagesstätte am Gartnischen Weg den Erlös des Gewinnspiels, bei dem immerhin 217 Euro zusammenkamen. „Wir haben uns riesig gefreut,“ erzählte Erzieherin Katja Helling bei der Übergabe des Betrages am 17. Juni. Voraussichtlich wird das Geld für das Außengelände genutzt. -sig- ■



BADmagazin
BADPLANER
DES JAHRES
2011

Unterm Himmel entscheiden, wohin...

Lust auf private Spa?

Einfach der momentanen Leidenschaft folgen im nach oben offenen Innenhof des Atriumhauses: Nach rechts in den Ess- und Wohnbereich? Oder nach links in dieses herrliche Wellness-Areal?

 **werner**
DIE BADGESTALTER

Werner die Macher
Brockhagener Straße 19
33803 Steinhagen
Telefon 05204 7476
info@werner-die-badgestalter.com
www.werner-die-badgestalter.com



**Sie möchten Ihr Haus verkaufen?
Sie suchen eine neue Immobilie?**

Sprechen Sie uns an!

Gerd Schengbier-Schwerkötting
Telefon 05201 181-390
Gudrun Windmann
Telefon 05201 181-393

Unsere aktuellen Angebote
finden Sie im Internet unter
www.ivb-halle.de

Ihr Immobilienpartner

Sparkassen-Lego-Wettbewerb



Ausstellung der Bauwerke am 9. Juli in der Sparkassen-Passage.

Seit dem Sparkassen-Tag am 2. Juni im Rahmen des Haller Stadtfestes sind viele "Lego-Baumeister" und "Lego-Baumeisterinnen" am Werk: Sie gestalten ein Bauwerk für den Sparkassen-Lego-Wettbewerb. Am Samstag, dem 9. Juli, findet die Ausstellung der Bauwerke von 10 - 16 Uhr in der Sparkassen-Passage statt. Sie endet mit der Verlosung von fünf tollen Lego-Bausätzen unter allen Teilnehmern. Auch eine Publikumswahl gibt es am 9. Juli. Dabei gewinnen die fünf Bauwerke, die dabei die meisten Stimmen bekommen haben, ebenfalls einen Lego-Bausatz. Die Abgabe der

Wahlzettel ist bis 15 Uhr möglich, ab 15.30 Uhr sind die Ziehung und die Preisvergabe geplant. Die Abgabe der fertigen Lego-Bauwerke für die Ausstellung kann vom 1.-8. Juli in der Zentrale der Kreissparkasse in Halle erfolgen; dort gibt es auch die Teilnehmerunterlagen. Der Sparkassen-Lego-Wettbewerb war zur Wiedereröffnung der neu gestalteten Zentrale der Kreissparkasse Halle ins Leben gerufen worden. Wer möchte, kann während der Ausstellung am 9. Juli noch eine Lego-Tonne zum Vorzugspreis von 25 Euro kaufen. ■

„Baustein für's Leben“



„Baustein für's Leben“ hat der Förderverein Jugendarbeit der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Halle seine aktuelle Aktion genannt: 23 heimische Künstlerinnen und Künstler sowie zwei Schulen haben zum Thema „Jugend“ einen zur Verfü-

zum Einen eine Verbindung zur Jugend schaffen, die sich in der Regel beim Vornamen nennt, zum Anderen soll es den Kunstwerken eine Identität verschaffen. Einige der



fertigen Exponate sind bereits in verschiedenen Haller Geschäften und Restaurants zu sehen. Zusammen mit den anderen werden sie vom 1. bis 13. Juli in der Kreissparkasse Halle ausgestellt und an-



gung gestellten Würfel (19x19 cm) aus Eiche gestaltet. Wir haben den Würfel gewählt, weil dieser äußerlich eine klassische, einfache, abstrakte Grundform ist. Der Würfel bietet in seiner mini-malistischen Gestaltungsmöglichkeiten. Der Holzwürfel dient als Medium, als Baustein des Lebens, der die Aussage eines künstlerischen Werkes perfekt zu vermitteln mag. Die Gestaltung des Würfels stand dabei dem Künstler gänzlich frei, er konnte mit anderen Materialien kombiniert, bemalt oder beschrieben werden. Die Grundform des Würfels sollte jedoch auch im fertigen Werk noch erkennbar sein, um eine optische Gemeinschaft zu beizubehalten. Jeder Künstler gibt seinem Werk einen lustigen „Vor-Namen“, das soll



schließend am 14.07.2011 um 18.30 Uhr öffentlich versteigert. Es besteht auch die Möglichkeit, mit einem Bieterformular schon vor der offiziellen Versteigerung ein Gebot abzugeben (Das Formular kann dem ausgelegten Flyer entnommen werden. Die Bietbox steht auf der Ausstellungsfläche). Das Mindestgebot liegt bei 50 Euro. Bilder der fertigen Würfel und weitere Infos zum Förderverein gibt es auf unserer Homepage: www.förderverein-halle.de Der Erlös geht zu 100 Prozent an den Förderverein Jugendarbeit. ■

**Das Beste am Sommer:
Mein Ferienticket**

**6 Wochen
Badespaß
für nur 35 Euro
Gültig vom 23.7. - 6.9.**

Lindenbad
...für die ganze Familie

Halle Westfalen · 05201 97141-0 · www.lindenbad.de

Medical-Service

Wir lassen Sie nicht im Regen stehen!

- Rollstuhltransporte
- Kranken- und Behindertenfahrten
- Sitzend und liegend
- Begleitung bis zum Arzt, Reha, KG etc von einer Pflegefachkraft

Medical - Service Dietmar Erlei
Mobil 01 72 - 6 02 92 08



Margot Bergs Kunstwerke laden ein zum Träumen



Die Haller Künstlerin Margot Berg wird an die 30 Kunstwerke im Bauernhofcafé in Gütersloh-Isselhorst vorstellen. Vom 1. September an bis Ende November kann die Ausstellung dort besichtigt werden.

Sie ist eher eine der Stillen, alles Schrilles ist ihr fremd, sie liebt die zarten Töne und sanften Konturen. Und so sind auch ihre Aquarelle. Die Rede ist von Margot Berg aus Halle. Ihre Kunstwerke laden zum Träumen ein. Einem kunstinteressierten Publikum dürfte die Künstlerin auch durch ihre kreisweit zahlreichen Ausstellungen keine Unbekannte sein. So dürfen sich ihre Kunstanhänger auf eine weitere Ausstellung freuen. Denn nach Halle werden vom 1. September an bis Ende November mehr als 20 Gemälde und Zeichnungen zu sehen sein - von der Landschaftsmalerei über Abstraktes bis hin zur Neuentwicklung von Montagen. Präsentiert werden die Werke im Bauernhofcafé „Unnerr Äiken“ im Gütersloher Stadtteil Isselhorst. Die Themen der Ausstellung: „Wald, Wasser und Wolken“ sowie „Die Kuriosen“, bei denen es sich um eigenwillig farbintensive Montagen handelt. Parallel zu den kuriosen Bildern gehören zu Margot Bergs bevorzugten Motiven die Darstellungen aus der Natur - selten gewordene idyllische

Plätze des ländlichen Raumes. Wie die Künstlerin im Gespräch mit dem „Haller Willem“ verdeutlichte, werden die von ihr gesammelten Impressionen in Landschaftsbildern umgesetzt. Da sind beispielsweise die Gemälde mit dem Namen „Herbstwald im Teuto“, „Kieferhain an der Küste“ oder auch „Weg durch Tannenwald“ zu nennen. Seit Ende der 60-er Jahre ist Margot Berg künstlerisch tätig. Großes Interesse an den modernen Kunstströmungen entwickelt hat sie nach Begegnung mit zeitgenössischer Kunst im seinerzeit neu eröffneten Museum Ludwig in Köln. Aber auch für die Vermittlung von Kunst setzt sich Margot Berg ein. So war sie beispielsweise 1975 eine der Mitbegründer des Versmolder Kunstkreises und eine der beiden Vorsitzenden in den ersten Jahren. Die Ausstellung im Bauernhofcafé ist von Mittwoch bis Sonntag in der Zeit zwischen 14 bis 19 Uhr geöffnet - außerhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung. Weitere Informationen erteilt Margot Berg. Sie ist unter der Telefonnummer 05201/669290 zu erreichen. -josch ■

Familientag „Jagd und Natur“ im Schatten von Schloss Tatenhausen



Zum Familientag „Jagd und Natur“ lädt der Hegering Halle ein. Auf dem Gelände des Schlosses Tatenhausen in Halle dreht sich alles um die Bereiche „Natur, Wild und Jagd“. Neben Gaumenfreuden und Musik stehen die „Rollende Waldschule“ mit Tierpräparaten ebenso auf dem Programm wie auf Jagdhundepräsentation.

Zum Familientag „Jagd und Natur“ lädt der Hegering Halle am Sonntag, 10. Juli, ab 11 Uhr ein. Auf dem Gelände des Schlosses Tatenhausen in Halle dreht sich alles um die Bereiche „Natur, Wild und Jagd“. Neben Gaumenfreuden und Musik stehen auch Wettbewerbe mit Preisen auf dem Programm. Neben den Mitgliedern sind Partner, Angehörige, Freunde, Nachbarn und Bekannte gerngesehene Gäste. So dürfen sich Jung und Alt auf das Bogenschießen mit Preisverleih und die „Rollende Waldschule“ mit Tierpräparaten ebenso freuen wie auf Jagdhundepräsentation und Vorstellungen mit Greifvögeln. Falkner stehen dem Publikum Rede und Antwort. Für die kleinen Besucher sieht das vielfältige Programm unter anderem eine Kinderbelustigung mit verschiedenen Aktivitäten vor. Eine aufgebaute

Hüpfburg ergänzt das Ganze. Die musikalische Unterhaltung übernehmen Mitglieder des Jagdhornbläserkorps Ravensberg Halle und des „Kleinen Musikkreises“. Ebenso wird das Bläserensemble „Megaforte“ seinen Auftritt haben. In der Mittagszeit kann Wildküche vom Feinsten genossen werden. Für das leibliche Wohl sorgt der „Sender Wildhandel“ mit Wildspezialitäten vom Grill. Ab 14.30 Uhr wird die Kaffeetafel eröffnet, das Abschlussblasen ist gegen 16 Uhr vorgesehen. -josch- ■

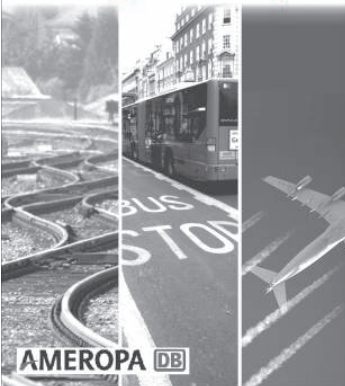
parfümerie
lassmann

Ein persönliches
Duftgeschenk . . .
. . . liebevoll
verpackt

parfümerie
lassmann Tel. 667088
Ronchinplatz · Halle



Bahn-Agentur Halle|Westf.



Ihr Partner für

Bahnreisen | Städtetouren | Gruppenreisen | Bahn & Hotel | Tages-, Wochenend-, Monats-, oder Ferien-Ticket | Dampflokfahrten ...

ÖFFNUNGSZEITEN
MO-FR 9.00 - 13.00 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr
SA 9.30 - 13.00 Uhr

DB-Agentur-Halle

Inh. Ulrike Nikel
Bahnhofstraße 40
33790 Halle
Fon 0 52 01. 38 46
Fax 0 52 01. 66 99 84
info@rail-online.de
www.rail-online.de



Große Ravensberger Musiknacht
am 16.7.2011 ab 18.30 Uhr

Open Air-Veranstaltung
alles von Klassik bis Irish Folk
Abendkasse € 12,-/ermäßigt € 8,-

Frühstück

Immer Sa u. So von 10 - 12 Uhr
nur nach Reservierungen unter:
Telefon 05425/9329923
gaststaette-burg-ravensberg@t-online.de

Mi-Fr 11-18 Uhr, Sa u. So 10-20 Uhr
Mo u. Di. Ruhetag
Veranstaltungen, Gesellschaften
u. Wandergruppen auch gerne
außerhalb der Öffnungszeiten.

ImmobilienCenter
• vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

Halle

Doppelhaushälfte in Top-Lage

Baujahr 1990, Grundstück 336 m²

Wohnfläche ca. 120 m² und
ausgebauter Spitzboden
mit Dusche/WC

Moderne Technik und sehr
niedrige Betriebskosten
1 Garage

Kaufpreis 196.000 €
zzgl. 3,57% Käufercourtage

Unter aktuelles Angebot finden Sie
im Internet unter www.kskhalle.de
und www.s-immobilien.de

Kreissparkasse
Halle (Westf.)
Jürgen Bonnet
Tel. (0 52 01) 6 93-4 80
im Verbund mit der LBS Immobilien GmbH



**Bürgerzentrum
der
Stadt HalleWestfalen**

Büro im Bürgerzentrum: Raumvergabe für Gruppen, Vereine, Seminare
Veranstaltungsplanung, Organisation und Kooperation, Vermietung für private
Feiern. Kontakt: Susanne Debour, Telefon: (0 52 01) 183-164

wöchentliche Termine:

Donnerstag: 16.30 + 20 Uhr - Volkstanzkreis Halle, A. Preuß, Tel. 52 75
Freitag: 19 Uhr - Schachverein Künsebeck, M. Schmitz, Tel.: 90 88
Samstag: 15 Uhr - Bellator Aleae e.V. Rollen- und Brettspielverein
Kontakt und Informationen Tel.: 0171/652 17 61 - www.bellator-aleae.de

wechselnde Termine:

Dienstag: 20 Uhr - Gesprächskreis „Angehörige pflegen Angehörige“
Kontakt: Ingrid Gerner, Tel.: 84 98 99 und 31 65 (1 x im Monat)
Dienstag: 20 Uhr jw. gerade Wochen, Schreibwerkstatt Wortwechsel,
Kontakt: Susanne Slomka, Tel.: 57 22
Mittwoch: 17.30 Uhr jw. gerade Wochen, „Kräutergruppe“,
Kontakt: Hildegard Bartel, Tel.: (0 52 04) 24 96
Mittwoch: 19.30 Uhr GenerationenNetzwerk
Kontakt: Ingrid Gerner, Tel.: 84 98 99 und 54 38 (1 x im Monat)
Samstag: 18.30 Uhr (Keller-Bücherei) Schachclub Halle, Herr Kiel, Tel.: 91 81
Sonntag: 10 Uhr Briefmarkenverein Teuto Merkur,
Kontakt: Jürgen Seifart, Tel.: (05201) 10544 (2. und 4. So. im Monat)

Jugendzentrum im Bürgerzentrum Remise

jeden Montag: Kindertreff (7-12 J.) 15.30-17.30 Uhr
jeden Mittwoch: Jungen (10-13 J.) 15.30 -17.15 Uhr
Jungen (ab 14 J.) 17.30 - 19 Uhr
jeden Freitag: Mädchen (10-13 J.) 15-17 Uhr - Mädchen (ab 13 J.) 17-20 Uhr
Kontakt:
J. Mattana (julia.mattana@gt-netz.de) B. Kruse (brigitte.kruse@gt-netz.de)
D. Frommann (dirkfrommann@gt-netz.de)
Kiskerstr. 2 im Bürgerzentrum, Tel. 16548 o. JZ-Halle@web.de

**Jugendforum • Jugendkultur • Musik • Kicker • Billard • Dart
• Parties • Konzerte • Filmabende**

Lange Straße 19 • 33790 Halle - Öffnungszeiten: Di-Fr 16 - 20 Uhr,
Ansprechpartner: Jörg Weltzer & Natalie Dück - Tel. 971561
Ansprechpartner bei der Stadt Halle: Hermann Bußmeyer - Tel. 183232

Virtuelles Geschichtsmuseum der Stadt HalleWestfalen

Museumsbüro/Stadtarchiv
Kiskerstraße 2 - 33790 HalleWestfalen
post@haller-zeitraeume.de - 05201/183-253 (Sa 10-12 Uhr)
www.haller-zeitraeume.de



**Meisterbetrieb
Dietmar Kartte**

**Sanitär-Heizung-Kundendienst
Gebäude-Energieberater**

Wartung • Öl- und Gasbrenner • Solar
Kesselsanierung • Wärmepumpen
Badsanierung • Energieausweise

Tel. 0 52 01/85 79 39

Röntgenstr. 6 • 33790 Halle • Mobil 01 71/82 83 559



cosmetic
&
beauty

Pflege und Wellness in angenehmer Atmosphäre

Cornelia Brinkmeyer Telefon: 0 52 01 / 856 38 83
Hochstr. 22 Mobil: 0172 / 699 41 43
33790 Halle/Westf. www.cosmetic-beauty.de



Dienst- und Nachtdienst-Bereitschaft

der Apotheken in **Halle, Steinhagen, Borgholzhausen** und **Werther**.

Es hat jeweils eine Apotheke von 8.30 bis 8.30 Uhr Dienstbereitschaft.

		Juli		
1 Sonnen-Apotheke ☎ 0 52 03 / 8 85 99	Rosenstraße 1 · 33824 Werther	Fr	1	8
2 Linden-Apotheke ☎ 0 52 01 / 49 89	Gartnicher Weg 98 · 33790 Halle	Sa	2	9
3 Westfalen-Apotheke ☎ 0 54 25 / 13 37	Kaiserstraße 11-15 · 33829 Borgholzhausen	So	3	10
4 Hubertus-Apotheke ☎ 0 52 01 / 51 61	Bahnhofstraße 38 · 33790 Halle	Mo	4	11
5 Sonnen-Apotheke ☎ 0 52 04 / 92 89 97	Bielefelder Straße 84 · 33803 Steinhagen	Di	5	12
6 Adler-Apotheke ☎ 0 52 03 / 33 16	Ravensberger Straße 27 · 33824 Werther	Mi	6	7
7 Haller Herz-Apotheke ☎ 0 52 01 / 82 85 55	Gartenstraße 2a · 33790 Halle	Do	7	1
8 Apotheke am Markt ☎ 0 52 04 / 72 61	Am Markt 23 · 33803 Steinhagen	Fr	8	2
9 Zieglersche Apotheke ☎ 0 54 25 / 2 21	Freistraße 7 · 33829 Borgholzhausen	Sa	9	3
10 Hansa-Apotheke ☎ 0 52 01 / 32 31	Alleestraße 2 · 33790 Halle	So	10	4
11 Mühlen-Apotheke ☎ 0 52 04 / 76 75	Mühlenstraße 2 · 33803 Steinhagen	Mo	11	5
12 Markt-Apotheke ☎ 0 52 03 / 2 74	Alte Bielefelder Straße 12 · 33824 Werther	Di	12	6
13 Osning-Apotheke ☎ 0 52 01 / 76 12	Hauptstraße 19 · 33790 Halle-Künsebeck	Mi	13	7
		Do	14	8
		Fr	15	9
		Sa	16	10
		So	17	11
		Mo	18	12
		Di	19	13
		Mi	20	1
		Do	21	2
		Fr	22	3
		Sa	23	4
		So	24	5
		Mo	25	6
		Di	26	7
		Mi	27	8
		Do	28	9
		Fr	29	10
		Sa	30	11
		So	31	12

Ärztlicher Notdienst für Halle/Westf.

(Haus-, Frauen-, HNO- und Augenarzt)

0180 / 5 04 41 00

Dieser Anschluss ist rund um die Uhr mit einem Rettungssanitäter besetzt. Der Anruf ist gebührenfrei. Von dort kann der Patient direkt in die Arztpraxis einbestellt werden.

Zahnärztlicher Notfalldienst für den gesamten Kreis

Gütersloh Telefon (0 52 41) 2 62 84 und (0 52 41) 2 62 22.

Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

Impressum

Redaktion: Haller Willem - Sigrun Lohmeyer
Holtfelder Straße 17 • 33829 Borgholzhausen
Kontakt: Telefon: (0 54 25) 15 77 • Telefax: (0 54 25) 15 76
eMail: info@hallerwillem.net • www.hallerwillem.net
Satz: Maik-P. Lohmeyer
Druck: Meinders & Elstermann GmbH & Co. KG • Weberstr. 7 • 49191 Belm
Inhalt: Informationen und Anzeigen aus der Stadt Halle und Umgebung
Druckauflage: 11.000 Exemplare - Direktverteilung an Haushalte der Stadt Halle und Auslagen in den Geschäften.
Die Anzeigenpreise richten sich nach der Anzeigenpreisliste Nr. 12
Die Redaktion haftet nicht für unaufgefordert eingesandte Unterlagen. Es können ausschließlich Texte berücksichtigt werden, die als digitale Datei vorliegen. Zu umfangreiche oder handschriftlich verfasste Manuskripte können nicht bearbeitet werden. Die veröffentlichten Artikel müssen nicht der Meinung des Herausgebers entsprechen.
Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet. Dieses gilt auch für die Aufnahme in elektronische Datenbanken und Vervielfältigungen auf CD-ROM.

TV Deutsche Eiche Künsebeck und Integra unter einem Dach

Im Juni 2011 haben die Vorstände des TV Deutsche Eiche Künsebeck und des Vereins Integra einen Verschmelzungsvertrag unterschrieben. Diese Fusion hat große organisatorische Vorteile und ist gerade in Künsebeck mit dem Standort der Integrationsschule ein gutes Angebot. Menschen mit gesundheitlichem Handicap und Behinderung können nun ihren Sport unter dem Dach des TV Deutsche Eiche betreiben. Die Vereinsvorsitzenden Ulrike Sommer und Norbert Lause-

Büker freuen sich auf den gemeinsamen Sport. Ab dem 1. Juli stehen die Sportangebote der beiden Vereine allen Vereinsmitgliedern zur Verfügung. Es empfiehlt sich aber, sich vorher bei den Übungsleitern zu melden. Die Angebote sind auf der Homepage des TV Deutsche Eiche oder im Haller Willem Stadtmagazin zu erfahren. Selbstverständlich erteilen die Vorsitzende Ulrike Sommer (7510) bzw. die Übungsleiterin Sabine Büker (Tel. 668330) gern Auskunft. ■

Nichts zu lachen? - Bei uns schon!



Besuchen Sie uns auch in diesem Jahr wieder und genießen einen fröhlichen Abend auf der wunderschönen Natur- und Freilichtbühne in Borgholzhausen mit dem Schwank: „De Glückspilz“. Wor cheit dat ümme in düssen Stücke: Nicht nur der ewige Streit mit seinem Nachbarn Otto, sondern auch die Unbehofenheit seines Sohnes Michael, die nur noch von Nachbarstochter Leni übertröffen wird, machen Albert schwer zu schaffen. Kurzerhand beauftragt

er den Viehhändler Erich aus Michael einen „richtigen Mann“ zu machen. Als dann auch noch ein Lottogewinn für den plötzlich verschwundenen Michael ins Spiel kommt, wittern Otto und seine Frau Rosa ihre Chance ... Aufführungstermine: Mittwoch, den 10.08.2011 um 19.30 Uhr, Samstag, den 13.08.2011 um 19.30 Uhr, Mittwoch, den 24.08.2011 um 19.30 Uhr, Freitag, den 26.08.2011 um 19.30 Uhr und Sonntag, den 28.08. um 15 Uhr. ■

GERRY WEBER WORLD

GERRY WEBER STADION

Ich + Ich

Adel Tawil live mit Band
Special Guest: Big Band der Bundeswehr
Der große Radio-Feiertag! 20 Jahre OWL-Lokalradios
Samstag, 02. Juli 2011 Beginn: 10.30 Uhr
Beginn Konzert Ich + Ich: 18.30 Uhr

Nabucco

Giuseppe Verdis Meisterwerk
Samstag, 27. August 2011 Beginn: 20.00 Uhr
Tickets ab 49,00 Euro

James Blunt

„Some Kind Of Trouble Tour“
Samstag, 08. Oktober 2011 Beginn: 19.30 Uhr
Tickets ab 32,15 Euro

Roxette

„Back With Their Greatest Hits! 2011“
Freitag, 14. Oktober 2011 Beginn: 19.00 Uhr
Tickets ab 49,65 Euro

Deep Purple

mit Neue Philharmonie Frankfurt „The Songs That Built Rock“
Samstag, 03. Dezember 2011 Beginn: 19.00 Uhr
Tickets ab 48,00 Euro

GERRY WEBER EVENT & CONVENTION CENTER

Helge Schneider

Buxe Voll!
Sonntag, 04. September 2011 Beginn: 19.30 Uhr

Oktoberfest

Samstag, 24. September 2011 Beginn: 19.00 Uhr

9. B&W Rhythm'n'Blues Festival

Samstag, 29. Oktober 2011 Beginn: 18.00 Uhr

Schaut ihn ruhig mal an ...



Der R.K.Z.V. W225 Halle lädt herzlich zur diesjährigen Rassekaninchenchau ein.

... den Mümmelmann! Unter diesem Motto lädt der Rasse-Kaninchenzuchtverein Halle alle Interessierten herzlich zu einer Jungtier-Werbechau in die Haller Remise ein. Am 13. und 14. August 2011 präsentieren zahlreiche Vereine des Kreis Gütersloh sowie der Verein J 60 Dissen am Samstag zwischen 14 und 20 Uhr und am Sonntag von 9 bis 17 Uhr viele verschiedene Rassekaninchen. „Noch nie was von

Rassekaninchen gehört??“ fragen die Haller Vereinsmitglieder. Dann erfahren interessierte Besucher alles über die hübschen Mümmelmannen - wie z.B. über die verschiedenen Rassen, über die Zucht und über die richtige Haltung. Außerdem stellt der Rasse-Kaninchenzuchtverein W 225 Halle seine Arbeit und seine Aktivitäten vor. Die offizielle Eröffnung findet am Samstag um 16 Uhr statt. -sig- ■

Annette Dreier

Kosmetik
Make-up

Tel. 05201 2473
Rosenstraße 11 · Halle



Jürgen Deichsel Dipl.-Ing.

- Einbauküchen Kornmüller
- Innungsmalerbetrieb
- Keim-Farben
- Lehmputz/Kalkmalerei
- Malerarbeiten innen u. außen
- Restaurierung/Denkmalschutz
- Parkett- und Bodenverlegung
- Energieberatung

STUDIO DEICHSEL

PLANEN • EINRICHTEN
WOHNEN • ARBEITEN

33790 Halle (Westf.) Lange Straße 37a
Tel.: 05201/16044 Fax: 05201/9731
www.Studio-deichsel.de
j.deichsel@freenet.de



Mehr Generationen Haus

starke Leistung für jedes Alter.

Veranstaltungen vom MehrGenerationenHaus - Halle

Kiskerstraße 2 - Tel. 66 62 09

Mo. - Do. 10 - 12 Uhr „Treffpunkt“
Offener Treff für Alle

Mo. - Do. 14 - 15.30 Uhr **Hausaufgabenbetreuung in der GS Gartnisch**

Mo. 10 - 11.30 Uhr
Krabbelgruppe für unsere Jüngsten

Di. 10 - 12 Uhr
Krabbelgruppe

1. + 3. Di. im Monat 9.30 - 11.30 Uhr
„Internationales Frauenfrühstück“

1. Di. im Monat 15.30 - 16.30 Uhr
Sprechstunde der Bürgermeisterin

2. Di. im Monat 10 - 11.30 Uhr
Still- und Fläschentreff

4. Di. im Monat 10 - 11.30 Uhr
Müttercafé

Di. 10-12 & Mi. 15-16 & Do. 17-18 Uhr
Sprechzeit im Büro

Di. + Do. 15 - 18 Uhr
Haller Kinderstube am Ronchinplatz

1. Mi. im Monat 10 - 11 Uhr
Baby-Besuchsdienst Sprechzeit

1. + 3. Mi. im Monat 17 - 18 Uhr
Anwaltsprechstunde

3. Mi. im Monat 15 - 18 Uhr
Kino + Kultur

Mi. 10 - 12 Uhr
Woll-Café im „Treffpunkt“

Sommerzeit-Gartenfrühstück am Sonntag, 10.07. von 9 bis 12 Uhr

Einmal im Monat laden wir GROSS + klein zu unserem Sonntagsfrühstück ein. Zum Start in den Sonntag, vor oder nach dem Gottesdienstbesuch, gibt es für alle bei uns in gemüthlicher Atmosphäre ein gesundes und leckeres Frühstück. Anmeldungen sind erforderlich! Bitte persönlich oder telefonisch im MehrGenerationenHaus melden! Kosten: 5,- € für Große/3,- € für Kinder

Kinobus - "Ein Pferd für Klara"

Datum: 20.07.2011, FSK: ab 0 Jahren, Filmlänge: 81 Minuten, Abfahrtszeiten: 14.30 Uhr Grundschule Künsebeck, 14.45 Uhr Grundschule Gartnisch, 15.00 Uhr Lindenschule, 15.15 Uhr Brockhagen Kirche, Rückkehr: ca. 18.30Uhr. Die Karten für diese Veranstaltung kosten: 6,- €/ermäßigt: 3,- €! Bitte persönlich in den Vorverkaufsstellen abholen!

SOMMERPAUSE IM MEHRGENERATIONENHAUS

Das MehrGenerationenHaus macht Sommerferien. Vom 25.07. bis 02.09.2011 bleibt der Treffpunkt geschlossen. Wollcafé, Internationales Frauenfrühstück, Still- und Fläschentreff sowie Müttercafé fallen daher ebenso aus wie der Mittagstisch. Viele Veranstaltungen pausieren. Das Büro wird renoviert. Daher fallen die Sprechzeiten zeitweise aus. Der Anrufbeantworter wird aber regelmäßig abgehört. Einige Veranstaltungen finden statt und es gibt auch besondere Ferienangebote. Bitte informieren Sie sich zu den aktuell laufenden Angeboten während der NRW Sommerferien telefonisch unter: 05201/666209 oder im Internet: www.mehrgenerationenhaus.de/halle. Ab dem 05. September 2011 startet das MehrGenerationenHaus dann in das 2. Halbjahr mit vielen Aktionen für JUNG + ALT.



Maschinenverleih

www.steinhanse-baumaschinen.de

Halle - Hörste • Tel: 05201/16767



Wo ist Was in Halle

Stadtverwaltung Halle - Tel. 183-0 Mo-Mi 7.30-13 u. 14-17 Uhr, Do 7.30-13 u. 14-18 Uhr, Fr 7.30-12.30 Uhr
Bürgerberatung Mo-Mi 7.30-17, Do 7.30-18, Fr 7.30-12.30 Uhr

Sprechzeiten der Bürgermeisterin Kinder-Jugend-Familie: jd. 1. Di 15.30-16.30 im MGH
BürgerInnen: jd. 1. Fr 9-10, jd. 3. Do 16-17.30, Rathaus I - Zi.106

Stadtbücherei - Tel.183-252 Kiskerstr.2, Archiv:Tel.-53 Mo 18-20, Di+Mi 10-13+15-18, Do 10-13+18-20, Fr 10-13+15-18 Uhr

Deutsche Post AG Partnerfiliale Neukauf, Klingenhagen 18 Mo-Fr 8-20 Uhr, Sa 8-18 Uhr

Deutsche Bahn Agentur i. Bahnhof Tel.384,Mo-Fr 9-13+14-18,Sa,9.30-13Uhr

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Ravensberg, Bismarckstr.1, Tel. 81 54-0, Mo-Fr 8.30-12 Uhr, **DRK-Begegnungsstätte** Henry-Dunant-Haus, Bismarckstr. 1, T. 8154-14

Museum Halle - Tel. 103 33, Do-So 10-17 Uhr und Mi nach Vereinbarung

INTEGRAL - Ambulant betreutes Wohnen Bethel, i.H.s.d. Kirchenkreises, Tel. 971323

Landwirtschaftlicher Kreisverband GT GS. Hörste, Fliederstr.4, Tel. 81 52 10

Lindenbad Halle - Mo./Di. nur für Schulen/Vereine, Mi-So. 6-22 Uhr

Musikschule Halle e.V. Klingenhagen 15 Tel. 5380, Mo 10.30-12, Do 16.30-17

VHS Ravensberg, Kiskerstr.2, T.81090, Mo-Fr 8.30-12.30, Mo-Do 14-17 Uhr

Daheim e.V. - Verein zur Betreuung und Förderung älterer Menschen Oldendorfer Str.2, Tel. 66 62 34, Tagespflege: Mo-Fr 8-16.30, Sa 8-14 Uhr

AWO Ortsverein Künsebeck Talstr. 16, Mo. - Fr. 14.30 - 17.30 Uhr

Tagespflege Marienheim, Mo-Fr. 9-17 Uhr, Schulstr. 18, Halle, Tel. 811344

Kostenlose Pflegeberatung der Stadt Halle, Tel. 18 32 32, Di-Fr 10-12 + Do 14-17.30 Uhr

Diakoniestation Halle, Bahnhofstr. 33a, Tel. 9829, Fax 2055, stationsbezirk.halle@diakonie-halle.de

Caritas-Drogenberatung, jd. Di 15-17.30Uhr i.d. Remise, T. (05241) 99 40 70

IntAKT e.V. - Internat. Ausbildungs-u. Kulturtreff, Kaiserstr. 23, T. 1 67 96, Weiterbildung f. Lehrkräfte, Sprachkurse f. Kinder, Seminare, Ausbildungsbegleitende Hilfe

Weißer Ring-Verein z. Unterstützung v. Kriminalitätsoffern u.z. Verhütung v. Straftaten, T. (05242) 90 89 163 Fax 5 71 17

Generationen Netzwerk e.V. Mensch zu Mensch, Bahnhofstr. 17, Tel. 84 98 99 ÖZ: Mo-Fr 10-12 Uhr

Die Telefonketten - Kontaktbrücken gegen Einsamkeit, Ingrid Gerner, Tel.84 98 99, Ingrid Pleye, Tel. 51 61

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband GT e.V. Wohnraumberatung f. ältere u. behinderte Menschen, Hohenzollernstr.28,

Sprechstd: Mi 9-12+14-16Uhr, Tel. (052 41) 90 35 17

Haus&Grund Eigentümerschutz-Gemeinschaft, Lange Str. 37a, Tel. 169 79, jd. 1. Mi jur. Beratung 15-17 Uhr

INTAL e.V., Kaiserstr. 31, Tel. 167 50, email: intal-halle@intal.de, ausbildungsbegleitende Hilfen (abH) f. Azubis, Förderunterricht

ZIRKEL e.V., Treff u. Beratungsstelle f. Menschen m. geistiger Behinderung, psychischen u. Suchterkrankungen, Angehörigen u. Einrichtungen, Rosenstr.1, Mo/Di 14.30-16.30, Do 16-18, Fr 14-16, Sa 10-12Uhr, 14tägig Mi 20 Uhr Angehörigentreffen. Tel. 818565

Arbeitskreis Pflege in Halle: Altenzentrum Eggeblock R. Erlebach, T. 82961 u. A. Eggert, T. 82963

Caritas-Sozialstation M. Neufeld, T. 849010
Daheim S. Buschmann, T. 10923,
Diakoniestation M. Hanke, T. 9829
Generationen-Netzwerk I. Gerner, T. 849899

Haller Hilfs-u. Pflegedienst, Christel Grotgeut, T. 4115

Sozialdienst Krankenhaus Halle Heike Browarski u. Anni Kreiner, T. 1880

Lebensbaum S. Florschütz, T. 05203/4346

Marienheim M. Boes, T. 811329,
Sozialamt H. Bußmeyer, T. 183232

Krisendienst f. d. Kreis GT, Tel. (052 41) 531 300, Sorgentelefon f. pflegende Angehörige, Mo -Fr 19-7.30 Uhr sowie 24 Std. an Sa./So. u. Feiertagen

Job-Dialog, Einführung i. d. metallverarbeitende Ausbildung f. Schüler, Jugendliche u. Erwachsene, Lange-str.29, Tel. 663695. Mail: georg.woermann@de.storck.com, Mo-Fr 8-12, Di+Fr 14-17 Uhr, G. Wörmann

Papier & Präsent Papier & Präsent Bunselmeyer

KÄTTKENSTRASSE 6 · 33790 HALLE/WESTFALEN
FON: 05201-3830 · FAX: 05201-3195
NEU: www.bunselmeyer.de · papier@bunselmeyer.de

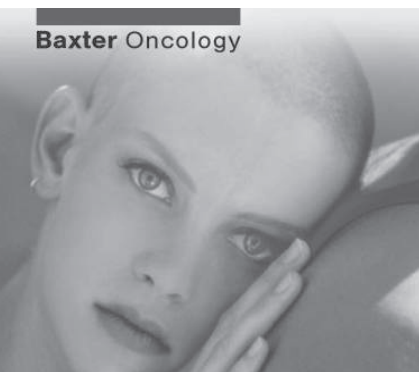
MehrGenerationenHaus i. Bürgerzentrum: Di 10-12, Mi 15-16, Do 17-18 Uhr, (10-12 Uhr Flüchtlingsberatung), Mo+Fr n. Vereinbarung, Kontakt: K. Elsing u. B. Grossmann, T. 666209

Anwaltsprechstunde jd. 1.+3. Mi 17-18 Uhr m.d. RAen W. Stieghorst, G.. Ufferbäumer u. D. Wollnik f. allgemeine Rechtsfragen!

GTÜ Prüfstelle Halle - Ing. Büro Schellack, Weststr. 109, Tel. 828445, www.ing-schellack.de, Termine nach telefonischer Vereinbarung

"Ein Herz für Künsebeck" - Unter www.kuensebeck-online.de informiert die Interessengemeinschaft Künsecker Bürger über Vereine, Termine, Veranstaltungen, Angebote u.v.m. - immer brandaktuell

Hospizgruppe Halle Westfalen Tel. 0175 330 34 68 www.hospizgruppe-halle.de



Baxter Oncology

VERTRAUEN... Vertrauen bedeutet, fest an etwas zu glauben. Glauben an die Menschen, die für Ihr Leben und mehr Lebensqualität kämpfen. Glauben an Medikamente. Und der Glaube versetzt bekanntlich Berge. **HOFFNUNG...** Hoffnung haben bedeutet, Perspektiven zu sehen. Und mit neuem Mut der Angst vor dem Tod entgegenzutreten. Hoffnung geben heißt, den Betroffenen diese Perspektiven zu zeigen. Und Ihnen die Chance auf ein lebenswertes Leben zu eröffnen. **VERANTWORTUNG...** Für Baxter Oncology bedeutet Verantwortung, den Menschen in den Mittelpunkt all unseres Wirkens zu stellen.

DEM LEBEN DIE HAND REICHEN

Baxter Oncology GmbH

Kantstraße 2 · 33790 Halle/Westfalen · Telefon 05201 - 711 - 0
Email: info@baxter-oncology.com · Internet: <http://www.baxter.com>



Wo ist Was in Halle

Gaststätten · Restaurants · Hotels

Restaurant Schlemmerstuben
Edles aus dem Meer & mehr.
Ab 18 Uhr Ruhetag So. u. Mo.

Barbara-Keller
Bier – Wein – Cocktails – Musik
Ein Tipp für Ihre Festlichkeiten
33790 Halle, Klingenhagen 6
Telefon 05201/9062
www.barbara-keller.de

Grill-House-Alex
Ravensberger Straße 4, 33790
Halle Telefon 05201/2414
Südländische Spezialitäten, Holz-
kohlegrill und Steinöfen.
Öffnungszeiten: montags - don-
nerstags 11 - 22.30, freitags +
samstags 11 - 23 Uhr, Sonn- und
Feiertage 12 - 22.30 Uhr

Pizzeria Taormina da Donato
Kirchplatz 13, 33790 Halle,
Tel.: 05201/16752
Inh. Ayçe Buchmann
Feine italienische Spezialitäten wie
Pizza, Nudeln und Salate.
Geöffnet: Di. - Fr. 12- 14 Uhr und
17- 22 Uhr, Sa., So. und Feiertag 17
- 22 Uhr. Montag Ruhetag

Restaurant Aphrodite
Lettow-Vorbeck-Str. 1, T. 05201/16459
Griechische Spezialitäten
Di.-Sa. geöffnet von 18 bis 24 Uhr,
sonntags zusätzlich von 12 bis
14.30 Uhr und 18 bis 24 Uhr, Mon-
tag Ruhetag (außer an Feiertagen)

**Taverne - Gemütliche Gastro-
nomie mit Biergarten** Lange
Straße 28 (B68) 33790 Halle/W.
Telefon 05201/3588. Geflügelgerichte
- Kleinigkeiten - Aufläufe -
Fleischgerichte - Salate - Pizza - Pasta.
Mo.-Sa. geöffnet von 18 bis 1 Uhr,
So. von 17 bis 1 Uhr, Küche bis 23
Uhr. Alle Gerichte auch außer Haus!

Bistro Haller Willem
-Raucherclub- Gartenstr. 2, Halle
Öffnungszeiten: Mo-Do 10-24 Uhr,
Fr/Sa 10-2 Uhr, So 16-23 Uhr

KÜNSKER GRILL
Pizzeria da Domenico
Kreissstraße 17, 33790 Halle-
Künsebeck Telefon 05201/73313
Italienische Küche: Pizzen, Pasta,
Auf-läufe, Salate und Imbiss-
Gerichte. Öffnungszeiten: Mo. bis
Fr. 11.30 - 14 Uhr u. 17 - 22 Uhr, Sa.
18-22 Uhr, So. 17-22 Uhr, Kein
Ruhetag

Restaurant Brune
Bahnhofstraße 10, 33790 Halle
Telefon 05201/2406
Familienfeiern mit Restaurantbetrieb
Deutsche Spezialitäten
Öffnungszeiten: Mo.- Fr. 17 - 24
Uhr, Sa. + So. 11 - 14 und 18 - 24
Uhr, Di. Ruhetag. Mittags und
abends à la carte Spezialitäten:
Westfälische Gerichte und frische
Küche mit Ideen

Gasthof Tatenhausen
Vermolder Straße 15 • 33790 Halle
-Tatenhausen • Tel. 05201/3321
Restaurant, Café, Saal, Biergarten,
Catering, Fest-Scheune. Wir haben
für Sie geöffnet: Mi. bis Fr. ab 15
Uhr. Sa. und So. ab 11 Uhr.
www.gasthof-tatenhausen.de

Landhotel Jäckel GmbH & Co. KG
Dalkoppstraße 8, Halle-Künsebeck
Tel. 05201/97133-0 / Fax 97133-55
E-Mail: info@gasthof-jaeckel.de
Internet: www.gasthof-jaeckel.de
Das Haus für Festlichkeiten aller Art
bis zu 300 Personen. Kegelbahn &
Tennisplätze am Haus. Biergarten,
Partyservice, Tagungsräume. Un-
sere Öffnungszeiten für Sie: Mo -
So: 10-14 u. 16.30-23 Uhr. Mi: 16-
23 Uhr. Restaurantzeiten: Mo - So:
12-13.30 u. 18-22 Uhr, Mi: 18-22 Uhr

Landpension Dröge
Aschelohr Weg 72, Tel.
05201/87333 Küche: Gourmet-
Frühstücks-Buffer und gutbürger-
Küche in gehobener Qualität. Öff-

nungszeiten: Mo bis Fr 7 - 10.30
Uhr und 17 - 22 Uhr, Sa 8 - 10.30 u.
17 - 22 Uhr, So 8 - 15 Uhr

Jasmin PizzaGrill
Alleestraße 4 • 33790 Halle
Telefon 05201/736873. www.jas-
min-pizza-grill.de. Internationale Spe-
zialitäten: Ciabatta, Pizza, Schnitt-
zel, Salate, Nudeln, Fleischgerichte,
Grillspezialitäten, Rollo, Aufläufe,
TexMex und gefüllte Pizza
Brötchen.
Mo-Fr 11.30-14.30 Uhr, 17-23 Uhr
Sa, So und Feiertage 13-23 Uhr.
Alle Gerichte auch außer Haus.

Beuken Schmedt
Alleestraße 41 • 33790 Halle
Westfalen Telefon 05201/51 11
Selbstgebackener Kuchen und
Brot, belegt mit Produkten aus der
Hausschlachtung, Westfälischer
Pickert und andere leckere
Spezialitäten. Jetzt auch reichhaltige
Auswahl an Frühstück von 8.30
- 12 Uhr. Öffnungszeiten: Di - Sa 14
- 19 Uhr, So 10 - 19 Uhr (10 - 13 Uhr
Frühstücksbuffet mit Anmeldung)
Bei Biergartenwetter bis 22 Uhr, Mo
Ruhetag

ROSSINI Gastronomie GmbH
Restaurant-Café-Weinhandel-
Partyservice Telefon 05201/
971710 eMail: info@rossini-halle.de,
Eggeberger Str. 11, Halle/Westf.
„Wohlfühlen und genießen am
Haller Golfplatz. Di-Fr ab 11 Uhr
(Küche von 12 - 14.30 und 17.30
bis 22 Uhr), Sa u. So ab 10 Uhr
(Küche von 12 - 22 Uhr). Besuchen
Sie uns auch im Internet unter
www.rossini-halle.de

China Imbiss - „China Garten“
Der erste China-Imbiss in Halle
gegenüber der Kreissparkasse
Bahnhofstraße 22, 33790 Halle
Telefon 05201/828538. Mittags-
angebot: Di. - Sa. in der Zeit von
11.30 bis 14.30 Uhr zu jedem
Hauptgericht eine Frühlingsrolle
oder eine chinesische Gulasch-
suppe gratis. Öffnungszeiten: Täg-
l. 11.30 bis 14.30 u. 17 bis 22.30 Uhr.
Montag Ruhetag.

YAREN Grill - Pizzeria
Lange Straße 57, 33790 Halle
Telefon 05201/66 70 66
Küche: italienische Spezialitäten,
Pizza, Salate, Nudeln, Geflügel u.
Fleisch. Öffnungszeiten: täglich
11.30 - 14.30 und 17.30 - 22 Uhr -
Montag Ruhetag www.yaren-grill.de

Imbiss am Gartischer Weg
Reinhard Sommer • Gartischer Weg
166 33790 Halle/W. • Telefon
05201/734572. Imbisspezialitäten
und mehr. Montags bis freitags 7.30
bis 18 Uhr

Haller Schlemmergrill
Lange Straße 21 (am Jibi), Halle
Telefon 05201/85 99 566. Imbiss-
Gerichte, hausgemachte Saucen und
Salate, deutsche Spezialitäten, tägl.
wechselnder Mittagstisch. Öffnungs-
zeiten: Di-Sa 11.30-14.30 u. 17-21 Uhr,
So und Feiertage 17-21 Uhr, Mo Ruhetag

Gaststätte Gerhold's
Alte Dorfstraße 3, 33790 Halle-
Hörste Telefon 05201/24 42, Det-
molder, Herforder, Diebels, Fran-
ziskaner u. wechselnde Angebot-
biere vom Fass, Cocktails. Küche:
Pizza, Salate, Aufläufe, Fleisch-
gerichte, Tex-Mex, wechselnde
Angebote Alle Gerichte auch außer
Haus, siehe www.gerholds.de Öff-
nungszeiten: Mo-Sa 17-1 Uhr, So
11-1 Uhr (Küche von 11-23 Uhr).
Von Mai bis Oktober großer gemü-
tlicher Biergarten mit Kinderspiel-
platz

Da Peppe - Pizzeria und Imbiss
Alleestr. 34, Halle, Telefon 669904
Original Steinöfen-Pizzen, Pasta,

Salate und vieles Leckeres mehr
Lieferservice - Partyservice
Öffnungszeiten: täglich von 11-14 und
17-22 Uhr, Samstag, Sonn- und Feiert-
tage 17-22 Uhr -Dienstag Ruhetag-

Gasthof „Rundheide“
Rundheide 8, Halle-Kölkebeck
Telefon 05423/945020, Inh. Heinrich
Hawerkamp, Öffnungszeiten: tägl-
lich ab 17 Uhr Sonntag Mittagstisch
11 - 14 Uhr, Donnerstag Ruhetag,
Familienfeiern und Gesellschaften
von 10 bis 120 Personen nach Ver-
einbarung Fremdenzimmer, Kegel-
bahn und Biergarten - gut bürgerli-
che Küche -

Gasthaus Pallmeier
Inh. Panagiotta Spyrow, Bielefelder
Str. 56, 33790 Halle, T. 8563610
Mittagstisch, Abends à la carte,
Freizeitaktivitäten aller Art, Trauerfeiern
Griechische und internationale
Küche. Gerichte auch außer Haus.
Öffnungszeiten: 11-14.30 Uhr und
ab 17 Uhr

Landgasthof Pappelkrug
Familie Haskenhoff Pappelstr. 4,
33790 Halle-Künsebeck Telefon
05201/7479 Westfälische Küche
mit mediterranen Einflüssen.
Großer Biergarten

Eiscafé Ceotto
Ronchplatz 1, 33790 Halle
Westfalen Telefon 05201/10744
Eisdecken von feinsten Qualität in
gemütlicher Atmosphäre.

Eiscafé La Stazione
Bahnhofstraße 40, 33790 Halle
Telefon 05201/665181
Über 100 verschiedene Kunstwerke
aus Eis

Maria's Grill-Taverne
Hauptstraße 1 • 33790 Halle-
Künsebeck Telefon 05201/70151
Küche: Griechische Spezialitäten
und Imbissgerichte.
Öffnungszeiten: Täglich von 11.30
bis 14.40 und 17.30 -23.00 Uhr,
Dienstag Ruhetag

Bistro Le Gog
Lettow-Vorbeck-Straße 1
Café-Bistro mit reichhaltiger
Speisen- karte, Snacks,
Griechischen Spezialitäten und
Biergarten ÖZ: Mo. - Do. 16 - 2 Uhr,
Fr. 16 - 5 Uhr, Sa. 11 - 5 Uhr, So. 11 -
2 Uhr

City Grill Restaurant & Kegler Treff
Goebenstraße 1 • 33790 Halle
Telefon 05201/664074. Öffnungs-
zeiten Mo-Fr 11-22 Uhr, Sa/So/
Feiertage 16-22 Uhr. Internationale
Imbiss-Spezialitäten Döner, Kebap,
Pizza, Lahmacun, Salate und vieles
mehr. 5 Kegelbahnen haben noch
Termine frei - nach Vereinbarung

Zum Alten Bahnhof
Teutoburger Str. 2, Halle-Künse-
beck, Tel. 05201/9711669, www.
zum-alten-bahnhof.net, Öffnungs-
z.: Di-So ab 14 Uhr, Mo Ruhetag,
Mettbrötchen, Kotelett + Frikadellen,
Billard-Tisch, Freitags Happy Hour
von 19-21 Uhr

Restaurant "Da Vinci"
Gausekampweg 2, Halle
Tel. 05201-663945. Öffnungszeiten:
Di-So v. 11.30-14 Uhr und 17.30-23
Uhr, Sa vormittag geschlossen, Mo
Ruhetag. Küche: Italienische Spe-
zialitäten, immer frisch und lecker

Hotels

Gästehaus Quartier "Fuchsbau"
Lange Str. 4, Halle, Tel. 05201 663
604, Fax 6639925, www.quartier-
halle.de, info@quartier-halle.de. Wohn-
en in historischem Ambiente!
Individuelle DZ/EZ/ FeWo. 400 m
zum Gerry-Weber-Stadion, 5 Min.
Fussweg in die Innenstadt. Wlan
kostenlos, Hunde kein Problem.

Gerry Weber Landhotel
Osnabrücker Str. 52, 33790 Halle,
Tel. 05201/972300, Fax 05201/
9712301, landhotel@gerryweber-
world.de. 16 moderne Einzel- und
Doppelzimmer, Frühstück Mo-Fr 6-
9:30 Uhr, Sa/So/Freiertage 6.30-10
Uhr. Mittagstisch So/Feiertage 10-
14 Uhr (Brunchbuffet), Kaffee &
Kuchen So/Feiertage 14-17 Uhr.
Abendessen Mo-So/Feiertage 17-
23.30 Uhr (warme Küche 17.30-
22.30 Uhr)

Hotel St. Georg Garni
Internethotel, Internet: www.sankt-
gorghotel.de, E-mail: sanktgeorg-
hotel@gtelnet.net., Winnebrock-
straße 2, 33790 Halle, Tel. 05201/
81040, Fax 8104132. Zentral, aber
sehr ruhig gelegen, 27 modernisierte
Raucher- und Nichtraucherzimmer
(auch behindertenfreundlich) mit
allem Komfort. Uppiges Frühstücks-
buffet mit reichhaltiger Auswahl. Kein
Ruhetag. W-Lan kostenlos in allen
Zimmern!

Hotel Hollmann
Inhaber: Antje Siekendiek
Alleestraße 20, 33790 Halle, Telefon
05201/81180, Fax 811831. 37 moder-
ne Hotelzimmer, Appartements,
Fahrradst., behindertengerecht. Kein
Ruhetag, Sonntags Langschläfer-
Frühstück bis 12.30 Uhr

Sauerzapfes Junge Küche
Das Restaurant im Hotel Hollmann,
Inhaber René Sauerzapfe, Allee-
straße 20, 33790 Halle, Telefon
05201/7356250, Telefax 7356251.
Restaurant, Bierstube, Lounge, Bier-
garten, Sonnenterrasse, Familien-
feiern, Tagungen Veranstaltungen,
Saisonale Küche. Mittagstisch Mo-Fr
11.30-14 Uhr, Mo-So 11.30-14
Uhr, ab 17 Uhr geöffnet, Sams-
tagvormittag geschlossen. www.sauer-
zapfes.de, info@sauerzapfes.de

Hotel-Restaurant Steinhägerquelle
Quellweg 6/B68, 33803 Steinhä-
ger-Amshausen, Tel. 05204/2256
Bierstube, Restaurant, Saal, Winter-
garten, Sonnenterrasse, Kegelbah-
nen. Küche: gut bürgerliche Gerichte.
Öffnungszeiten: täglich von 11-14
Uhr u. 17-23 Uhr, montags ab 17 Uhr

Landhotel Jäckel
Inh. M. Marten, Dürkoppstraße 8,
Halle-Künsebeck, Tel. (05201)
97133-0 u. Fax 97133-55 E-Mail:
info@landhotel-jaeckel.de, Internet:
www.landhotel-jaeckel.de. Modern
ingerichtete Hotelzimmer, Fahr-
stuhl, behindertengerecht.

Gerry Weber Sportpark Hotel
Weststraße 16, 33790 Halle/ Westf.

Restaurant La Fontana
• Monatlich wechselnde Aktionskarte
• Lunch Cooking jeden Freitag
• Lunch Buffet jeden Sonntag
• "Dinner for two" jeden Sonntag-
abend
• ... und außer Haus Catering

Wellness & Beauty
• Tageseintritt 15 Euro
• entspannende Pool- & Saunaland-
schaft
• vielfältige Kosmetik- und Massagean-
gebote
• Öffnungszeiten 9 bis 21 Uhr

GERRY WEBER Sportpark Hotel
• 101 Zimmer und fünf Suiten
• acht Veranstaltungsräume
• Familien- und Firmenfeiern
• Speiker & Palmengarten
• Seeterrasse

Telefon (052 01) 899-0
Telefax (052 01) 899-440
Email: infohotel@gerryweber-world.de
www.gerryweber-sportparkhotel.de

Mergner
bilder fürs leben
-jetzt auch studioaufnahmen-
 reinaldo mergner
tel. 01 51-11 90 17 69
info@mergner-bilder.de
www.mergner-bilder.de

KLEINANZEIGEN

Dienstleistungen

Änderungsschneiderei Branca Jancovic, Änderungen aller Art (auch Leder) geöffnet Mo. 10-13 Uhr u. 15-18 Uhr, Di.-Sa. 10-14.30 Uhr, Gartenstr. 34, Tel. 052 01/1 04 86*

Karaoke, Disco, Bingo, Glücksrad u. Eventausstattungen! Ihre Gäste erwarten immer wieder etwas Neues f. Ihre Weihnachtsfeiern, Geburtstge, Firmenfeiern usw. Mit unseren Produkten erfüllen Sie diese Wünsche. Wir vermieten Eventausstattungen, Neontheken, Neonflaschensäulen, Frozenmaschinen, Bingogeräte, Glücksräder, Schluckkegelbahnen, Discos, Karaokeanlagen, mit u. ohne Disc-Jockeys. Info u. TMT-Verleih 0171/4594931 o. www.backbo.de*

Nähmaschinen-Reparaturen alle Fabrikate. Bruno Fliege, Am Laibach 22, Halle, Tel. 0 52 01/34 60*

Jeden Sonntag ab 9 Uhr **Früh-stücksbuffet i. Niedersachsen**. Wurst-, Fisch-, Käseplatten, Rührei, Bacon, Würstchen, Obst, Müsli, Marmelade, Dessert uvm, m. Orangensaft u. warmen Getränken alles incl. 12,- €. Wo: Bäckerbörse, 49219 Gandorf, Johannisstr. 15, Reservierung u. 05426/2163 www.backbo.de

DJD-Discjockey, Egal ob Geburtstags, Polterabend, Hochzeit oder Betriebsfest - Ich mache „Party-mu-sik“ für jeden Anlass u. vom Allerfeinsten f. Sie und Ihre Gäste. Kontakt unter Tel. 05201/2459*

Klaviergalerie im Kirchspiel Matthias Brokamp, Klaviere und Flügel neu u. gebraucht, Zubehör, Klavierstimmungen, Tel. 05201/23 05. www.Klaviere-Brokamp.de*

Tischlerarbeiten vom Fachmann, Sonderanfertigungen, Phono-Systemmöbel, Raumteiler u. begehbare Schränke m. Schiebetüren, Verlegen v. Parkett/ Laminat, Montage v. Küchen u. Zimmertüren, Ab- u. Aufbau v. Möbeln Jochen Quirin, Tischlerei, Neuer Kamp 24, Halle, Tel. 05201/734491, mobil0160/ 970 86209*

Feiern im Gerhold's Gemüthlicher Saal f. Partys, Feiern u. Veranstaltungen v. 40-100 Personen m. eigener Theke, DJ-Anlage u. Lichtanlage, Buffetvorschläge in verschiedenen Variationen. Lassen Sie sich von uns beraten! Gaststätte Gerhold's 05201/2442 Schauen Sie auch i. Internet u. www.gerholds.de*

Wasser ist teuer! Brunnenbau, Erdwärme, Filter einspülen für den Garten. Pumpen-Service vom Fachmann 0172-42 13113*

Andreas Redeker Ihr Fliesenleger für Bad, Küche, Wohnzimmer und Terrasse - Silikonarbeiten, Osna-brücker Str. 82 • 33790 Halle Tel. 05201/665719 o. 0173/5118512*

Service Haus & Hof Ebert, Reinigungsservice, Gartenpflege, kl. Umzüge, Entrümpelungen, Objektbetreuung, Schönheitsreparaturen, u.v.m., Halle, Tel. 05201-7241941, www.hausmeisterdienste-ebert.de

Putze Ihre Fenster. Preiswert und gut. Tel. 0 52 04/ 8 03 50 ab 14 Uhr*

Tinte alle? Computer Eck Halle. Wir befüllen Ihre leeren Tintenpatronen. Wir führen auch kostengünstige alternativ Tinten u. Toner. Computer Eck Halle, Lange Str. 22, Rufen Sie an: Tel. 05201-664886, www.computer-eck-halle.de

PC zu lahm oder zu alt? Wir rüsten Ihren PC auf oder bauen Ihnen Ihren Wunsch-PC. Neue PC's ab 279 Euro, Computer Eck Halle, Lange Str. 22, rufen Sie an: Tel. 05201-664886, www.computer-eck-halle.de

Service rund um Ihre Buchhaltung Buchen der lfd. Geschäftsvorfälle, Berichte u. Auswertungen, offene Posten-Verwaltung, Aufarbeitung v. Rückständen. Urlaubs- u. Krankheitsvertretung. 0171-5005745, Büro-service Lumbsch*

Computerprobleme?Datenverlust? Wir helfen schnell u. sicher. Auch Service b. Ihnen z. Hause. Vertrauen Sie dem Profi. Computer Eck Halle, Lange Str. 22, Rufen Sie an: Tel. 05201-664886 www.computer-eck-halle.de

Buchhaltung, Belege ordnen, prüfen, kontieren und buchen lfd. Geschäftsvorfälle, Abwicklung lfd. Lohn- u. Gehaltsabrechnungen. Ausführliche Auswertungen. Vollständig PC-gestützt, datev-kompatibel. Prof. Bürodienstleistungen f. d. kostenbewußten Unternehmer. Düe Büro dienstleistungen, Tel. 05204-889883*

Gitarrenschule bietet individuellen Unterricht - v. Liedbegleitung bis Flamenco, von Klassik bis Jazz, auch E-Gitarre, E-Bass und Violine, Hausbesuche mögl. T. 8741804 oder 0177-7644786

WS-Fahrzeugpflege, E. Schiebert. Fahrzeughandwäsche, Lackaufbereitung, Innenraumreinigung und -pflege, Einschnittpolitur, Motorreinigung u. Versiegelung, Entfernung v. Fahrzeugbeschriftungen, Kfz-Ersatzteile, Öl-Service für Kfz und Zweiräder. 33790 Halle, Gausekampweg 9, Tel. 05201- 8564111 oder 0170-5350187

www.baumschule-upmann.de*

DJ Lütti - Ihr erfahrener Allround DJ mit Einfühlungsvermögen für jede Veranstaltung. Damit Ihre Feier ein Erfolg wird. Rufen Sie mich an: 05201- 3285

Preiswerter Fachbetrieb für Silikonfugen und Fliesentausch, Tel. 05204-920934, 05423-4740492

Hüpfburg f. Kindergeburtstage, o. Geschäftsfeiern zur vermieten, Tel. 05201-2166

Partyservice Bissmeier hat noch freie Termine f. Geburtstag u. sonstige Feiern. Lieferung schon ab 15 Pers. Individuelle Beratung m. leckeren Sommerangeboten. Tel: 05201-6639880 o. im internet unter www.partyservice-bissmeier.de

Mosaik-Computer/Deutsche Post DHL-Service, Lange Str. 52, Halle, Tel. 669612. mosaik-computer@gmx.de, mo-fr 9-19, sa 9-15 Uhr

WELLNESS-GESUNDHEIT

Suche Personen, die ihr Gewicht ernsthaft u. 5-40 kg reduzieren u. halten möchten. Gerne auch schwie rige Fälle! Termin zur Analyse nach Vereinbarung! Anja Tischler 05204 /925522*

Angst? Probleme? Depressionen? Wohin damit? Rufen Sie die Telefonmission an. Heukelbach Deutschlandweit (0180/5647746) Tag u. Nacht! Jeden Frei. neues Thema!*

Edelsteinbehandlung zur Lösung innerpsychischer Blockaden u. seelischer Spannungen. Termine n. Absprache! Tanja Schreiber, Heilpraktiker f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177*

Lagerverkauf von Sportnahrung u. Nahrungsergänzungen, Proteine, Aloe, Spirulina und mehr. Tel. 05201-8563934 oder www.vibosports.com

Hypnose-Coach u. spirituelle Heilarbeit i. Borgholzhausen, Rauchentwöhnung, Gewichtsreduktion, Traumata-Bearbeitung, Schmerzhypnose, Kinder-Hypnose, etc. Ebenso energetische Reinigungen, NegativBlockaden lösen, etc. Einfach Wohlfühlen u. Lebensqualität steigern! Termine n. Vereinbarungen u. 0151-57569770

Naturkosmetische Behandlungen, Fußpflege u. Maniküre, Dr. Hauschka, A. Börlind, Gertraud Gruber Alegria-Naturkosmetik, Claudia Leeneman, Heinrichstr. 20, Hesseln, T. 05201-7356919, Mo+Fr 15-18h, mi 9-18h, Behandlungstermine n. Absprache

Individuelle **Rückführungen** z. Bearbeitung unbewußter Blockaden u. innerpsychischer Konflikte. Termine n. Absprache! Tanja Schreiber, Heilpraktiker f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177*

Hypnosepraxis in Harsewinkel: Raucherentwöhnung, Gewichtsreduktion, Stressreduktion/Tiefenentspannung, Prüfungsvorbereitung, Vorbereitung a. Vorstellungsgespräche, Personal-Coaching in Hypnose. www.hypnose-mann.de, T. 05247-789459

Mach mal 20 Minuten Pause - in der vitalobia-Wellnessoase in Borgholzhausen können Sie sich für nur 4,-€ im brainLight-Entspannungssystem spontan an. mit Termin regenerieren. Weitere Infos siehe www.vitalobia.de o. Tel.: 05425/954900

URLAUB

Formentera: Ferienhaus in Es Calo, für 2 E oder 2E + 2K zu vermieten ab 500 Euro/ Woche, Tel. 0173-9164446

Cuxhaven-Sahlenburg, 3 FeWo f. 1-6 Pers., modern, strandnah ab 30 Euro/Tag, 04921-21605*

Auf geht's an die Ostsee, Feh-marn, Neubau 2007, Obergeschoss mit Balkon, 2-4 Pers., 2 Schlaf-zimmer, EBK, Kamin, gehob. Ausstattung, 500 m z. Strand, Tel. 0173/3161293, www.fehmarn-inseltraum.de*

Ferienhaus für 5 Pers. in Schillig/ Nordsee, ruhige Lage, Strandnah gelegen, zu vermieten. Noch Termine frei. Telefon 05201/849719 (abends)*

Gemüthliches Ferienhaus an der ostfriesischen Nordseeküste. 2-3 Personen. Bettwäsche u. Handtücher inkl. Nichtraucher, keine Haustiere, 40 € p. Tag, 0173 /2629480*

Fehmarn: neues, komf. Ferienhaus 2-6 Pers, 3 SZ, 2 B, Spül., Sat-TV, Fahrräder, kl. Garten, Hausprojekt u. 05245-2526, www.nachfehmarnde

„Urlaub im Alltag“ in der vitalobia-Wellnessoase in Borgholzhausen. Spontan oder mit Termin. Tel.: 05425/954900 www.vitalobia.de

Wir finanzieren Ihr Traumhaus – persönlich, schnell und günstig!



Jetzt Termin vereinbaren mit Ulrich Niemeyer in unserer Hauptstelle in Halle, Tel. 05201 181-221 oder E-Mail ulrich.niemeyer@vb-halle.de


Volksbank
Halle/Westf. eG

Renovierungsarbeiten, Laminat verlegen, Fußboden schleifen, Rigips- wände, handwerkliche Arbeit fast aller Art, Tel. 0160-5920519

Klassische Gitarrenmusik und Flamenco für Ihr Fest. Tel. 05201-87 41804 o. 0177/ 7644786

Paradies-Feinkost, Orientalische Spezialitäten a.d. Libanon, Party service f. jeden Anlass, z.B. Hochzeiten, Familienfeiern, Geschäftsessen, Themenpartys, tägl. wechselnde Mit tagsgerichte. Lange Str. 40, Halle, Tel. 05201-1569922 u. www.paradies-feinkost

Lichttherapie bei Depressionen, Schlafstörungen, Stimmungsschwankungen, Lustlosigkeit, Müdigkeit. Tanja Schreiber, Heilpraktiker f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177*

Gesundheitliche Probleme? Konzentrationsschwäche? Schlafstörungen? Lassen Sie Ihre Wohnung, Ihr Haus, Ihren Lern/Arbeitsplatz a. schädliche Strahlung, Elektrosmog u. Wasseradern untersuchen. Arbeitsgemeinschaft Schlesbe/Felgendreher, 0151-56950931 o. 0171-4764270

HAUS & GARTEN

BAUMASCHINENVERLEIH, ERD- UND LANDSCHAFTSBAU GERDES, Minibagger (1t bis 13 t) Radlader, Rüttelplatte, Stampfer, Holzspalter, Gartenfräse u.v.m. Alle Ge-räte auch mit Mann. Ausführungen aller Pflasterarbeiten zu fairen Preisen. Halle, Wertherstr. 93, Tel. 052 01/73 48 38 o. 0171-744 03 42 o. 0160-9095 54 41*

Super Kaminholz, Hof Hesseltal, Tel. 05201- 849092

Andreas Werner- Dachdecker meister, Wir reparieren die Schäden v. Winter a. ihren Dächern u. Dachrinnen. Denken Sie auch jetzt a.d. Dohlengitter in ihren Kaminöfen. Wir bauen sie ein. Tel. 05204- 7688, Fax 05204-4429, mobil 0170-4817696

Gartenbau Alfred Eich übernimmt für Sie: Gartenplanung, Pflege, Gehölzschnitt, Neuanpflanzungen, Rodungen, Platten- u. Pflasterarbeiten, Teiche, Pergolen, Zäune Baum-fällungen usw. Tel. (052 01) 59 15*

Bodenbeläge aller Art f. alle Einsatzgebiete. Malermeister Norbert Gerdes, Steinhagen, Tel. 05204-5751

Auch krankmachende Schimmel-Silikonfugen i.d. Dusche o. Fenster? Für uns kein Problem! UKS 05204-920934, 05423-4740492

Modernisieren, Renovieren, Isolieren. Malermeister Norbert Gerdes, Steinhagen, Tel. 05204-5751

Handwerksarbeiten im, am u. um Haus und Garten, Entrümpelungen, usw, UKS-Dienstleister-Service, Tel. 05204-920934, 05423-4740492

Die neuen Tapeten-Trends stellen wir Ihnen gerne vor. Malermeister Norbert Gerdes, Steinhagen, T. 05204-5751

RC-Schotter i. großen Mengen preisgünstig abzugeben. Lieferung möglich. Tel. 0171- 6111587

Gebäudeenergieberatung Dipl.Ing Oliver Vredenburg, Vor-Ort-Energieberatung m.bis zu 50 % Zuschuss v.Bundesamt Fördermittelberatung, E-Ausweise, Tel. 05425-932113

Gewächshausfolie UV-Stabil, bis 14 m breit qm nur 1.25 €, Gitterfolie UV -Stabil bis 4 m breit qm nur 2,80 € Info u. Bestellung u. www.jehaversand.de, 05201/16602

Glas-Klare PVC-Folie, Zeltfensterfolie, von 0,3 mm bis 1,0 mm stark Info u. Bestellung u. www.jehaversand.de, 05201/16602

Schattierungsnetz, Tennisblende Zaunblende bis 2 m Breit, qm nur 2,25 €, Info u. Bestellung u. www.jehaversand.de, 05201/16602

Treppenhausreinigung, auch einzelne Etagen, kompetent u. preiswert. Tel. 05201-10809

STELLENMARKT

50 Jahre FELICITAS-Direktwerbung! Wir suchen SIE zum Präsentieren von Geschenkpaketen. Freiberufliche, selbständige Tätigkeit bei freier Zeiteinteilung. PKW erforderl.

derlich. Rufen Sie an: Gitta Becker, Tel.: 05225-4846

Servicekräfte gesucht - am Liebsten mit Erfahrung in der Gastronomie, Gaststätte Gerholds ges. Tel. 05201-2442 ab 17 Uhr

Suche Putzstelle, dienstags ca. 2 Std., ab 9 Uhr, Tel. 05201-16045

Betreuung gesucht! Nach d. Ausbildung z. Betreuungsassistentin f. Demenzkranke kann ich Ihnen i. priv. Bereich meine Unterstützung i. Alltag anbieten - Raum Halle u. nähere Umgebung.Tel. 05201/4165

Schülerin, 13 J., 7. Klasse, RSH, bietet Nachhilfe i. Englisch u. Mathe f. Schüler der 1.-5. Klasse an. Tel. 05201-73173

IMMOBILIENMARKT

Wir suchen ein Haus in Steinhagen www.afib-immobilien.de oder 05204-9252870

2 ZKB, 70 m², über KSK in Hörste, neues Bad m. Dusche u. WC, Bodenbelag i. WZ u. SZ können noch mit entschieden werden. KM 330€ + NK 80€, T. 05201-2442 ab 17 Uhr

Single-Whg i. zentr. Lage v. Halle, 2 ZKB, ca. 50 m², KM 260€, + NK 60€, DG, ab 1.8.2011 neu zu vermieten, Tel. 0171-6701133

Halle-Zentrum: 3 ZKB, Gäste-WC, Terr., 81m², KM 375€, NK 200€, Garage 34€, ab 15.7. frei. Wohnberechtigung erforderlich, 0179-5661199

Halle-Gartnisch: 2 ZKB, 56m², Erdgeschoss, Garten+Garage möglich, KM 300€, NK 120€, 3MM Kaution, ab 1.7., 0179-5661199

Halle-Gartnisch: 2ZKB, 52m², Dachgeschoss, Garten+Garage mögl., KM 275€, NK 120€, 3 MM Kaution, ab 1.9., 0179-5661199

Suchen Einfamilien- oder Doppelhaus(hälfte) in Halle zu kaufen. Auch gern Grundstücksangebote bis 500 qm. Tel. 0160-5088376

2 ZKB, 2.OG in Halle, 40,60 m² KM €230, ab sofort o. später zu vermieten, keine Prov./Kaut. Mombassa GmbH, Tel.: 0521/252700-0

3 ZKB, 2. OG in Halle, 67,79 m² KM €325, ab sofort zu vermieten, keine Prov./Kaut. Mombassa GmbH, Tel.: 0521/252700-0

2 ZKD, Bad m. barrierefreier Dusche, sep. WC, Abstellraum, Terrasse, Keller, gem. Waschkeller, Garage, 5 Min. Fußweg zum Ortskern ruhig gelegen in Halle ab 1.8. zu vermieten. 05201-5601

Wirtschaftsdienst Halle, Versicherungsmakler vor Ort, Ferienimmobilien Spanien, www.wirtschaftsdienst-halle.de, T. 05201/ 849722*

Eigentumswohnung in Steinhagen gesucht, www.afib-immobilien.de oder 05204-9252870

Neubau, Anbau, Umbau, Sanierung. Unser Ingenieurbüro übernimmt preiswert d. komplette Planung u. Bauleitung Ihres Bauvorhabens z. Festpreis, einschl. Statik, Schall- u. Wärmeschutz-nachweis. Lassen Sie sich kostenlos u. unverbindl. beraten. Dipl.-Ing. Rainer Klein, Architekt BDB, Steinhagen, Schweriner Str. 21, Tel. 05204-3151, Fax. 80628, info@Architektenbuero-Steinhagen.de*

Für einen Kunden suchen wir ein bauträgerfreies Grundstück in Steinhagen, www.afib-immobilien.de oder 05204-9252870

HAUSHALT - ANTIQUARES

Damen-Garderobe Gr. 44/46 zu verk., neuw. bzw. etl. Teile ungetragen, Hosen, Röcke, Blusen, T-Shirts, Jacken, Wi/So, teils Markenware, Tel. 05201-16150 AB o. 0171-7749436

Sammler sucht Postkarten, Münzen, alte Fotos - auch v. Soldaten, Münzen, Militärröden, Notgeld, Schmuck, Tel./Fax. 0521-322516*

Suche/ kaufe alte Dinge aus Omas Haushaltsauflösungen, z.B. Porzellan, Silberbesteck und Anderes. Tel. 05201-1877374*

Geprüfter Rutengänger untersucht Ihren Schlaf-/Arbeitsplatz auf Wasserader, Verwerfungen, Elektrosmog u. Ä., U.Busch, Tel. 05201-8568142*

Achtung! Hallo Teppichliebhaber! Wir führen durch: Verkauf, Reparatur u. Reinigung aller Art von Orient-Teppichen. Telefon: 05 21/ 17 78 63, Privat: 0 52 01/ 168 78*

Hofflohmkt jeden 1.+3.Samstag im Monat. Wir verkaufen alles, was Sie kaufen können. Schauen Sie einmal vorbei: Halle-Bokel, Ernteweg 30, Tel. 05201-9733

ZUR FUNDGRUBE, Entrümpelungen u. Haushaltsauflösungen, kostenfrei. Annahme u. Verkauf v. gut erhaltenen Möbeln,Entsorgung v. Altm Metall+Schrott,Halle-Künse beck, Carl-Bosch-Str. 3, T. 0160-4202018 Di,Mi,Do,Fr. 14-18, Sa 10-17

TIERMARKT

Sonntags-Ausritt, geführte einstündige Ausritte f. sattelfeste Reiter, Info u. Anmeldung: Spiekerhof, 05425-7134, www.spiekerhof-nrw.de

Für den Feinschmecker Tägliche frische Wachtelleier zu verkaufen. Wachtelzucht Anne Klein, Steinhagen, Schweriner Str. 21, Te. 05204-3151*

Anfänger-Ausritte, geführte Ausritte (1 Std), für Reitanfänger/Wiedereinsteiger, Info u. Anmeldung: Spiekerhof 05425-7134, o. K. Schmidt, 0170-9636669

Tierheilpraktikerin/Pferdephysiotherapeutin Melanie Künsebeck, Pferdephysiotherapie, Homöopathie, Akupunktur/Akupressur, Blutegeltherapie, Bachblütenherapie, Termine n. Vereinbarung. Kreisstr. 31, Halle-Künsebeck, T. 05201-187767, mobil 0152-29752610, www.tierischgute-zeiten.de*

www.landschildkroetenbabias.de

Verkaufe günstig lebendige u. geschlachtete Kaninchen (versch. Größen u. Rassen), Tel.05201-2532

Naturheilpraxis für Tiere, Christina Anders, Tierheilpraktikerin, Bioresonanztest- u. Therapie, Homöopathie, Allergiebehandl., Blutegel, Akupunktur, etc. Geschw.-Scholl-Str. 12/Halle, 05201-8741794, www.tierheilpraxis-anders.de

3-Std-Ritte + Tagesritte, geführte Ritte f. fortgeschrittene Reiter, Info + Anmeldung: spiekerhof 05425-7134 o. K. Schmidt, 0170-9636669

KONTAKTE

Berliner treffen Berliner, jeden 2. Dienstag im Monat in Gütersloh in der Kölschstube /Stadthalle um 18 Uhr. Auskunft: 05241-29334

Musizieren Sie? Mit welchem Instrument? Rufen oder klicken Sie bitte einmal an: 05201- 665266 oder 0171-6310580 o. www.kleiner-musikkreis.de



01 jugendstil wandkamin, england um 1880, 2900. 02 miele-mangel um 1930 mit original juckemöller aschen 250. 03 riesiger clubsessel england um 1800, def.,150. 04 dänischer steintisch mit zwei ledersesseln, 70er, 100. 05 franz. schneiderpuppe größe 56 ! um 1900, 150. 06 dänische stollenwand mit schrank und anrichte, beste qualität, 70er, 999. 07 gregorian ausziehtisch, england um 1860, mit insgesamt 6 ausziegan von 1.60 auf über 5.00 meter. er bedarf allerdings fachmännischer zuwendung, 222. 08 bmw 500 gesspann von 1955. 2. motor, div. teile 9999, alle preise vb. auskünfte und besichtigung bitte unter hjk@hjktext.de, 05201 10820, 0171 354 75 23. standort haller innenstadt.

bmw 1955

Vereinsleben

SC Halle Volleyball

Leitung: Björn Kranenberg (bkranenberg@aol.com)

- 1. Damen** Di 18.15-20 Uhr, KBS Landesliga, Do 18-20 Uhr KBS
- 2. Damen** Mo 18.15-20 Uhr, KBS Kreisliga, Mi 18-20 Uhr, KGH
- 1. Herren** Di 20-22 Uhr, RBG Landesliga, Do 18-20 Uhr, KGH
- 2. Herren** Mo 18.15-20 Uhr, KBS Bezirkskl., Do 18-20 Uhr, KBS
- 3. Herren** Di 18-20 Uhr, RBG Bezirkskl., Do 17.30-19 Uhr, RBG
- A-Jugend w.** Do 16-17.30, RBG
- B-Jugend w.** Mi 16-18 Uhr, KGH
- C-Jugend w.** Mi 16-18 Uhr, KGH
- D-Jugend w.** Di 16-18 Uhr, KBS
- E-Jugend w.** Di 16-18 Uhr, KBS
- C/D-Jugend m.** Do 17.30-19, RBG
- Hobby Leistung** Mi 20-22, KGH
- Hobby Mixed I** Di 20-22 Uhr, LS
- Hobby Mixed II** Mi 20-22 Uhr, GSG
- Hobby Mixed III** Do 18-20 Uhr, KBS

Abkürzungen: GSG - Grundschule Gartnisch • KGH - Kreiskyngymnasium • LS - Lindenschule • RBG - Halle Ravensberg • KBS - Kreisberufsschule

Turngemeinde Hörste e.V. 1932

jeden Montag:

- **Handball Mini Minis und Minis** 15-17.15 Uhr, Leitung: Heidi Schäper
- **Karate** 17.15-18.30 Uhr, Leitung: Frank Kleinhans
- **Frauensport** 18.30-20Uhr, Leitung: Elke Herkströter/Karin Zöllner

jeden Dienstag:

- **Kinderturnen 6 – 9 Jahre** 15-16 Uhr, Leitung Elke Herkströter/Karin Zöllner
- **Kinderturnen 3-6 Jahre** 16-17 Uhr, Leitung Elke Herkströter/Karin Zöllner
- **Damen-Gymnastik** 20-21 Uhr, Leitung: Monika Schlamm
- **Sport für MS- und Parkinson-Betroffene** 16-17.30 Uhr im Henri-Dunant-Haus in Halle. Leitung Diana Ostlangenberg

jeden Mittwoch:

- **Fußball-Jugend** 15.30-18.30 Uhr, Leitung: Michael Meyerhoff
- **Step-Aerobic+Bodystyling** 18.30-20Uhr, Leitung: Michaela Schlamm

jeden Donnerstag:

- **Damenradfahrgruppe** 13.30-ca 18 Uhr, Leitung: Monika Schlamm
- **Eltern-Kind-Turnen** 17-18 Uhr, Leitung: Karin Zöllner
- **Herren Gymnastik** 20-21.30 Uhr, Leitung: Hans Schlamm

jeden Freitag:

- **Mädchenturnen 9-14 Jahre** 16.45-17.45 Uhr, Leitung: Anke Kahmann

Alle Termine finden in der Grundschule Hörste statt

TV„Deutsche Eiche,, Künsebeck e.V.

jeden Montag:

- **Seniorinnengymnastik** 13.45-14.45 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel.70508
- **Kindertanzen 5-7 J.** 16-17 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
- **Sportabzeichen** (Mai - Sept.), 17.30 Uhr, Renate Deumlich, Tel. 7683
- **Wirbelsäulengymnastik** 18-19 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel. 70508
- **Wirbelsäulengymnastik** 19-20 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel.70508

jeden Dienstag:

- **Bodyfitness** 20.30-21.30 Uhr, Leitung: Elke Neumann, Tel.: 3852
- **Wirbelsäulen-Gymnastik** 17-18 Uhr, Grundschule Gartnisch

jeden 2. Dienstag:

- **Trampolinspringen** für 6-9j., 16-17 Uhr, ab 10j., 17-18 Uhr Ansprechpartner: Katrin Flöttmann 05204/888432, Nina Penner T. 730155

jeden Mittwoch:

- **Mutter-Kind-Turnen** 1-2-jährige, 16-17Uhr, K. Flöttmann, T. 05204/888432
- **Kinderturnen** 3-4j., 15-16 Uhr, Kita Hochstr., Tel. 7719
- **Kinderturnen** 5-6j., 17-18 Uhr, Katrin Flöttmann, T. 05204/888432
- **Ausdauer-gymnastik** 19.45-21.15 Uhr, I. Krause-Strothenke, 05204/8001901

jeden Donnerstag:

- **Kinderturnen** 6-8j., 15-16Uhr, • **Kinderturnen** 8-12j., 16-17 Uhr
- **Kindertanzen** 8-12j., 17-18 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
- **Walking/Nordic Walking** 18.30 Uhr, Leitung: Petra Köhne Tel. 70329 und Tanja Kowalski Tel. 73388 Die Termine finden alle in der Sporthalle in Künsebeck statt
- **Volleyball** 13-16j., 18.30-20Uhr, Nina Penner
- **Sport für Menschen mit geistiger Behinderung** 17-18 Uhr, FS Gartnisch
- **Schwimmen f. Menschen m. g. Behinderung** 18-19 Uhr, FS Gartnisch
- **Hockergymnastik Senioren** 16-17 Uhr, Lindenschule
- **Sport ab 40** 18.30-20 Uhr, KGH Turnhalle 2

jeden Samstag:

- **Wassergymnastik** 10.30-11.15 Uhr, Schwimmbad Förderschule
- **Wassergymnastik** 11.15-12.00 Uhr, Schwimmbad Förderschule
- **Wassergymnastik** 12.00-12.45 Uhr, Schwimmbad Förderschule

Union 92 Halle Handball

- 1. Damen** Di 20.00-21.30 Uhr, KBS Do 20.00-22.00 Uhr, Masch Fr 19.30-21.00 Uhr, Masch Do 20.00-22.00 Uhr, Masch Mi 20.00-21.30 Uhr, KBS Fr 18.45-20.15 Uhr, Masch Mi 20.00-21.30 Uhr, KBS Do 17.30-19.00, Ravensberg
- 2. Damen** Do 20.00-21.30 Uhr, KBS
- 1. Herren** Fr 21.15-22.30 Uhr, Masch Di 18.00-19.45, KBS Do 17.30-19.00, Ravensberg
- 2. Herren** Fr 21.15-22.30 Uhr, Masch Di 18.00-19.45, KBS
- 3. Herren** Di 18.00-19.30, Ravensberg
- A-Jgd w.** Di 18.00-19.40, KBS Fr 16.30-18.00, Ravensberg
- B-Jgd w.** Di 18.00-19.40, KBS Fr 16.30-18.00, Ravensberg
- C1-Jgd w.** Di 18.00-19.30, Ravensberg
- C2-Jgd w.** Do 18.30-20.00, Masch
- D-Jgd w.** Mo 15.15-16.45, Rav.b. Di 15.00-16.30, KBS Do 16.30-18.30, Masch Di 15.00-16.15, KBS Mo 18.00-20.00, KGH Mi 16.30-18.15, KBS Mi 18.30-20.00, KBS Fr 17.30-18.45, Masch Mo 16.45-18.30, Rav.b. Mo 16.30-18.00, KBS Di 17.15-18.30, GH Fr 16.30-18.00, Künseb Fr 15.00-16.00, GH
- E1/2-Jgd w.** Do 16.30-18.30, Masch
- F-Jgd w.** Mo 18.00-20.00, KGH
- B-Jgd m.** Mi 16.30-18.15, KBS
- C-Jgd m.** Mi 18.30-20.00, KBS
- D1/2-Jgd m.** Mo 16.45-18.30, Rav.b.
- E1/2-Jgd m.** Mo 16.30-18.00, KBS
- E1-Jgd m.** Di 17.15-18.30, GH
- F-Jugend** Fr 16.30-18.00, Künseb
- Mini-Minis** Fr 15.00-16.00, GH

Bei den Trainingseinheiten der Jugendmannschaften sind jederzeit handballinteressierte Kinder und Jugendliche willkommen. Ansprechpartner und Trainer findet ihr auch auf unserer Homepage (www.union-halle.de). Auch bei den Spielen der Mannschaften sind Zuschauer immer herzlich willkommen. Die Termine findet ihr ebenfalls auf unserer Homepage.

Abkürzungen: GH - G. Hauptmann Schule • KGH - Kreiskyngymnasium • KBS - Kreisberufsschule

Kampfkunst-Vereine

Karate Dojo Mushin Halle e.V.

Trainingszeiten:

- Mo 17-18 Uhr - Kinder Anfänger
- Mo 17-18 Uhr - Kinder Weißgurt
- Mo 18-19.30 Uhr - Erwachsene Anfänger & Unterstufe bis Grüngurt
- Mo 19.30-21Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
- Di 18-19.30 Uhr - Kinder Gelb-Blaugurt
- Mi 18-19 Uhr - Kinder Anfänger
- Mi 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
- Do 18-19.30 Uhr - Kinder Weißgurt & Gelb-Blaugurt
- Do 19.30-21 Uhr - Erwachsene Anfänger & Unterstufe bis Grüngurt
- Fr 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt

Alle Trainings finden in der neuen Turnhalle der Grundschule Gartnisch statt.

Weitere Informationen bei:

Detlef-Hans Serowy
Telefon: 0 52 01/66 51 19 oder
01 71/3 13 33 07

Karate Dojo Halle e.V. 1984

Trainingszeiten:

- Mo 18.30-20 Uhr Kita Künsebeck - Spezial (nach Absprache) bei Martin
- Mo 20-21.45 Uhr KGH große Halle - Oberstufe ab 3. Kyu Braungurt bei Ulrich
- Di 17-18.30 Uhr KGH Spiegelsaal - Kindertraining bei Frank
- Di 20.15-21.45 Uhr KGH Spiegelsaal - Unterstufe bei Martin, Uwe oder Peter
- Jederzeit Neuanfängerteilnahme möglich.
- Do 18.30-20 Uhr KGH große Halle - Mittelstufe ab Grüngurt bei Peter
- Fr 18-19.30 Uhr Lindenschule - Kindertraining bei Elena und Marc-Oliver
- Freitag 19.30-21 Uhr KGH nach Absprache SV bei Martin oder Friedrich

Kontakt: www.karate-dojos-halle.de

Informationen Erwachsene:

Martin Bohnenkamp
Telefon: 0 54 25/95 43 69

Kempo Akademie/Zen Do e.V.

Angebote für Kinder:

- Mo - Fr 15 - 18 Uhr Karate (3-6 J., 6-9 J., 9-12 J.)
- Mo 17 - 17.45 Uhr Yoga

Angebote für Jugendliche:

- Mi 18 - 19.15 Uhr Kampfkunst
- Fr 18.15 - 19.30 Uhr Chan Shaolin Si Fortgeschrittene

Angebote für Erwachsene:

- Mo 18.15 - 19.45 Uhr Yoga
- Mo 20 - 21 Uhr Shaolin Karate
- Mi 20 - 21.30 Uhr Haidong Gumdo
- Mi, Fr 9:30 - 10:30 Uhr Chi Gong
- Do 20 - 22 Uhr Chan Shaolin Si
- Mi 19.30 - 21 Uhr Tai Chi
- Do 18 - 19 Uhr Chi Gong

Kontakt: Zen Do e.V., Bahnhofstraße 34, 33790 Halle
Tel. 05201/ 971272, info@zen-do.de, www.zen-do.de



Es lebt sich viel entspannter, wenn wir uns täglich eine kleine Zwischenlandung gönnen.

Nicole Beupohl
Mobile Fusspflege

Sie erreichen mich unter der Nummer:
0 52 01-73 45 55 oder 0 15 77-26 33 998

Fusspflege € 18,- • Med. Fusspflege € 20,- • Klangschaalenmassage € 35,-

Der nächste Haller Willem erscheint bis zum 3. September 2011
Anzeigenschluss ist am 20. August 2011

Wald und Flur bilden wieder eine große Kinderstube des Wildes



Das abgelegte Rehkitz wird in den ersten Lebenstagen von der Ricke, wie in der Jägersprache die Rehmutter genannt wird, drei bis viermal am Tag aufgesucht, um es zu säugen und zu reinigen. Häftet dem Kitz dann menschliche Witterung an, so wird es von der eigenen Mutter verstoßen.

Noch bis etwa Ende Juni bilden Wald und Flur wieder eine große Kinderstube des Wildes. Wer also in diesen Tagen und Wochen gar Rehkitze findet, der sollte sie ebenso wie anderes Jungwild auf keinen Fall anfassen“, appelliert der Leiter des Hegerings Halle, Dr. Volker Janssen. Und errät: „Man lässt die Kitze am besten unberührt an ihren Lagerstätten und zieht sich ruhig zurück. Sonst droht den Jungtieren der Tod.“ Durch den menschlichen Geruch würden nach Janssens Worten die Muttertiere so stark abgeschreckt, dass sie ihren Nachwuchs

nicht mehr annehmen. Um die Tierkinder auch vor natürlichen Fressfeinden zu schützen, hat sich Mutter Natur einiges einfallen lassen: Kitze oder Junghasen haben in den ersten Lebenstagen keinen Eigengeruch. So können Fuchs & Co. sie nur schwer aufspüren. Wie der Hegeringleiter im Gespräch mit dem „Haller Willem“ weiter deutlich machte, bewegen sich die Kitze in den ersten Lebenstagen kaum und werden von ihren Müttern nur zum Säugen aufgesucht. Wichtig zum Überleben sei auch das „Ducken“. Bei Gefahr flüchten manche Jungtiere nicht, sondern drücken sich so nah wie möglich an den Boden. Werden sie dann von Menschen angefasst, so bleibt die menschliche Witterung an ihnen hängen. Um das Jungwild und die übrige freilebende Tierwelt vor vermeidbaren Störungen und Gefahren zu schützen, bitten denn auch die Jäger und andere Naturfreunde alle Erholungssuchende um ein wildfreundliches Verhalten, das sich beispielsweise darin ausdrückt, auf den Wegen zu bleiben, Hunde stets an die Leine zu führen, Rehkitze nicht anzufassen, Vögel nicht beim Brutgeschäft zu stören und auch keinen Müll in der Landschaft zu hinterlassen. Ein solcherart rücksichtsvolles Verhalten stelle eben einen wertvollen Beitrag zum Naturschutz dar und trage zur Erholung einer artenreichen Tierwelt bei. -josch- ■



Bei Spaziergängen durch Wald und Flur sollten sich Tier- und Naturfreunde ruhig verhalten. Hunde sind stets an der Leine zu führen.

Musik von Anfang an ...



Kinder lieben Musik, lauschen, tanzen, singen mit... Gemeinsam macht es noch mehr Spaß! In der Kleinkindgruppe der Musikschule Halle e. V. treffen sich etwa 8 Kinder ab 2 Jahren mit einer erwachsenen Begleitperson, um gemeinsam fröhlich Musik zu machen. Durch das Singen, Sprechen und Tanzen, bei Fingerspielen, Knireitern und Klanggeschichten werden die Kinder in vielerlei Hinsicht gefördert und entdecken ihre Kreativität und ihren Körper. Die aktive Mitarbeit und die Freude am gemeinschaftlichen musikalischen Erleben stehen im Mit-

telpunkt für Kinder und Eltern. Viele Anregungen und nützliche Tipps ermöglichen es, dass auch zuhause weiter musiziert und gespielt werden kann. Darüber hinaus lernen die Kinder viele neue Instrumente des Elementarbereiches kennen und üben ganz spielerisch die Grob- und Feinmotorik. Der Kurs findet ab dem 8. September jeden Donnerstag bis zu den Herbstferien von 9.30 Uhr bis 10.20 Uhr im Martin-Luther-Haus statt, Informationen und Anmeldung bei der Kursleiterin Ingeborg Vogt, Telefon 05201/16328. ■

Malerfachbetrieb **Kurt Welke**



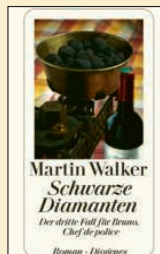
Alleestr. 10
33790 Halle
Tel./Fax : 0 52 01/34 97
Mobil: 01 72/520 52 29

- Malerarbeiten
- Fassadenanstriche
- -putze, -reinigung
- Terrassen-, Pflaster-, Teppichreinigung
- Fußboden- und Laminatverlegung
- VWS-System
- Streich-, Wisch- und Spachteltechnik

Buchbesprechung von Stefanie Gaidies, Buchhandlung Bunselmeyer



Martin Walker „Schwarze Diamanten“



Martin Walkers Krimis spielen da, wo andere Urlaub machen: im sonnigen Perigord. In seinem nun dritten Fall geht es um eine berühmte Delikatesse der Region, die Trüffel. Doch was haben die "schwarzen Diamanten" mit Vietnam und chinesischen Triaden zu tun? Saint Denis' Polizeichef Bruno Courrèges muss feststellen, dass dieser Fall seinen Ursprung im französischen Kolonialkrieg in Vietnam hat, und holt sich Unterstützung aus Paris, um diesen Fall zu klären. Bruno Courrèges ist einer der sympathischsten Ermittler, die es derzeit in der Kriminalliteratur gibt, und dazu ein "Dorfpolizist", wie er im Buche steht. Seine Fälle machen Lust, im Perigord Urlaub zu machen, um die von Bruno geschätzten Weine und Delikatessen selbst probieren zu können. Die Mischung aus internationalen Zusammenhängen und kleinstädtischer Atmosphäre machen diesen Krimi zu einer spannenden Lektüre. Digenes Verlag, 22,90 €

MALERARBEITEN
FASSADENSANIERUNG
VOLLWÄRMESCHUTZ
BODENBELÄGE
DACHBESCHICHTUNGEN
KÜNSTLERISCHE WANDMALEREI

0 52 03 - 31 45

www.maler-team-werther.de

Inh. Malermeister
Michael Pahlkötter
Esch 1, 33824 Werther

MALER-TEAM
WERTHER



DRK-Begegnungsstätte

DRK-Zentrum Ortsverein Ravensberg e.V.
„Henry-Dunant-Haus“
Bismarckstraße 1 in Halle
Telefon (0 52 01) 81 54-0

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

- Mo. 09.30 Uhr - Yoga mit I. Dewald
- Mo. 13.15 Uhr - Wassergymnastik für Damen und Herren mit H. Schönberg im Lehrschwimmbaden des Lindensbades, Anmeldung unter T.: 05423/41916 erforderlich. **Ab 19.7. Ferien**
Gruppe I 13.15 - 14.00 Uhr
Gruppe II 14.15 - 15.00 Uhr
- Mo. 15.30 Uhr - Geselliges Tanzen mit Almke Bertelsmann. **Bis 16.7.**
- Mo. 15.30 Uhr Gymnastik mit Klara Pfeifer. **Ferien**
- Mo. 18.30 Uhr Rückenschule Maike Hirschhausen-Rosenberg. **Bis 18.7.**
- Di. 09.00 Uhr Hatha-Yoga zum Wohlfühlen mit Gunhild Mickler. **Ab 30.8.**
- Di. 09.00 Uhr Englisch mit Muße - mittlere Vorkenntnisse- **Ferien**
- Di. 10.45 Uhr Englisch mit Muße - mittlere Vorkenntnisse- **Ferien**
- Di. 15.00 Uhr - Gymnastik mit G. Mickler. **Ferien**
- Di. 19 Uhr Rückenschule Maike Hirschhausen-Rosenberg. **Bis 12.7.**
- Mi. 10.00 Uhr Gymnastik mit Gunhild Mickler. **Neu ab 31.8.**
- Mi. 15.00 Uhr Sitzgymnastik mit Christa Rentzsch. **Neu ab 3.8.**

- Mi. 16.30 Uhr Gymnastik mit Christa Rentzsch. **Neu ab 3.8.**
 - Do. 08.45 Uhr Osteoporosegymnastik mit Veronica Petersdorf. **Ferien**
 - Do. 14.30 Uhr Kartenspielen - Doppelkopf und Skat. **Ab 11.8.**
 - Do. 18.00 Uhr - Yoga mit Ingrid Dewald. **Neu ab 14.7.**
 - Fr. 10.00 Uhr Senioren-Gymnastik mit Christel Scheele. **Ferien**
- Kleiderkammer-Öffnungszeiten:**
Im Juli & August geöffnet. **Annahme Mo/Do 9-11 Uhr. Ausgabe Mi 9-11 Uhr**
- Besondere Veranstaltungen:**
- Donnerstag, 07.07. - 15 Uhr **Gedächtnistraining** - mit Ingrid Dewald
- Donnerstag, 14.07. - 15 Uhr **Sommerkaffee und frische Waffeln** - von und mit Johanna Kormeier
- Sommerpause vom 18.07. - 05.08.2011**
- Donnerstag, 11.08. - 15 Uhr **Zünftige Brotzeit in der Backstube** - von Johanna Kormeier
- Donnerstag, 18.08. - 15 Uhr **Sommerzauber** - Wanderlieder mit Hans Kuhn und Erzählungen
- Donnerstag, 25.08. - 15 Uhr **Gedächtnistraining** - mit Renate Runde

Veranstaltungen in der Vhs Ravensberg

Klimawandel und die Folgen

Vortrag und Führung durch eine Ausstellung
Einmal in Gang gesetzt ist der Klimawandel nur schwer zu stoppen. Er hat für uns alle erhebliche Folgen, direkt und indirekt. Unsere Umwelt wird sich merklich verändern, einschließlich der Tier- und Pflanzenwelt.
Im Anschluß an den Vortrag besichtigen wir die Ausstellung der Verbraucherzentrale: "Klimaschützen kann jeder!"
Referent: Prof. i. R. Dr. Roland Sossinka
Ort: Halle, Bürgerzentrum Remise, Kiskerstr. 2
Termin: Sonntag 03.07.11, 15:00 - 16:30 Uhr

Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft Ortsgruppe HalleWestfalen e.V.



Sicher - Schwimmen - Di 17:15-18 Uhr/Di 18-18:45 Uhr
Ausbilder: Klaus Godt, Tel.: 05201-857952

Bronze Gruppe - Di 15:15-16:15 Uhr, Ausbilder: Ilona Kühn, Tel.: 05201-666198, ilona.kuehn@halle-we.dlrg.de

Silber Gruppe - Di 17-18 Uhr, Ausbilder: Vivian Iselt, Tel.: 0163-6757624 vivian.iselt@halle-we.dlrg.de

Gold Gruppe - Mo 16-17 Uhr, Ausbilder: Manuel Schwager, Tel.: 05425-933030, manuel.schwager@halle-we.dlrg.de

Juniorretter / RS Bronze - Mo 17-18 Uhr, Ausbilder: Uwe Kühn/Jörg Schütze, Tel.: 05201-666198, uwe.kuehn@halle-we.dlrg.de

Jugend Rettungsschwimmer - Vorbereitung auf Wasserrettungsdienst Di 18-19 Uhr/Di 19-20 Uhr, Ausbilder: Jens Maßmann/Manuel Schwager, Tel.: 05425-933030, manuel.schwager@halle-we.dlrg.de
DLRG Ortsgruppe Halle/Westf. e.V., Ruthebachstr. 6, 33790 Halle
Email: klaus.godt@dlrg-halle.de, Tel.: 05201-857952

Der Safari-Sommer wird heiß



Dinner mit Tigern, Bike & Rock-Show und Timbavati Nacht.

Dinner mit weißen Tigern, Bike & Rock Show, Drehorgelfestival am 29./30. Juli, Safari-Summer-Nights... und natürlich die „Timbavati Nacht“ - und das sind nur einige der Sommer-Highlights im Zoo Safari-park Stukenbrock. Drinks, Dinner, weiße Tiger... jeden Freitag und Samstag vom 1. Juli bis zum 3. September (außer: 6.8.) verwandelt sich das Restaurant Oriental im Zoo Safari-park in eine kulinarische Oase. Frische mediterrane Vorspeisen, erlesene Spezialitäten vom Grill, frisch vor den Augen der Gäste zubereitet... essen, so viel man mag. Das Highlight: vor dem Dessert stellt Cheftiefpfeiler Karl Hein Lesker seine weißen Tiger ganz persönlich vor und serviert ihnen Appetithäppchen. Schlemmen wie im Orient und Raubkatzen ganz nah erleben: die Safari-Sommer-Gastronomie. (Tischreservierungen unter: 05207-95 24 10). Heiße Öfen und ein cooles Programm - „Bike & Rock Show“ am 9. Juli: der Chopper Club Paderborn feiert mit allen Besuchern und Motorfans im Zoo Safari-park. Live Musik mit der Rock-Cover-Band „Yesterday“, Biker mit ihren Choppers, Street-fightern, Trikes aus ganz Europa, US-Oldtimer, Shopping-Meile, und um 14.30 Uhr zeigt der Deutsche Meister im Trialfahren, Carsten Stranghöner, seine atemberaubende Show auf zwei Rädern. Nur 10 Euro Eintritt zahlen alle Biker und alle Besucher - Kids & Erwachsene - die ein Motorradteil, einen Helm oder Motorradhandschuhe an der

Kasse vorzeigen. Ein Event zugunsten des Kinderhospizes Bethel. Der Chopper Club sammelt, und der Zoo Safari-park spendet von jedem 10-Euro-Ticket 2 Euro für den guten Zweck. Keine Torchlusspanik: vom 22. Juli bis zum 3. September hat der Zoo Safari-park an jedem Freitag und Samstag bis 20 Uhr geöffnet. Einlass zur den „Safari-Summer-Nights“: bis 18 Uhr. Ab 16 Uhr zahlen große und kleine Besucher nur 17 Euro pro Person. Schon Tradition: das Drehorgel-Festival am 29./30. Juli. Musik, Moritaten, Märsche... überall im Freizeitbereich des Zoo Safari-parks spielen an diesem Wochenende die Leierkastenmänner und -frauen aus ganz Deutschland auf. Von der traditionellen Drehorgel bis hin zur prächtigen Kirmesorgel, vom Chart-Hit bis zum Bänkellied... Heißer Tipp für alle Auto-Fans: Pre 50 Oldtimer-Meeting am 6. und 7. August: Der American Auto Club Pre 50 zeigt seine heißen US-Schlitten aus den 50ern. Buick, Ford, Cadillac. Höhepunkt: die große Auto-Parade nachmittags. Das Highlight: die „Timbavati Nacht“ am 8. August. Ein Fest für alle Sinne mit buntem Show und Musikprogramm im gesamten Freizeitbereich des Zoo Safari-park bis Mitternacht - Fahrspaß inklusive. Im Restaurant Oriental bittet das Team zur „VIP-Dinner-Show“ mit Show, Tanz, Live Musik, Artistik der Spitzenklasse. Reservierungen unter: 05207-9524-10. Mehr Infos unter: www.safari-park.de. ■

GECKO

Natürliche Mode und Geschenkideen

Ab Dienstag, 5. Juli 2011
Großer Sommer-Lagerverkauf
bis zu 50% Rabatt

Ute Sahrhage - C.F. Venghaus-Platz 1 · Werther · Tel (0 52 03) 90 19 70 · www.gecko-laden.de
Mo. 15-18.30 Uhr, Di.-Do. 10-13 Uhr u. 15-18.30 Uhr, Fr. 10-18.30 Uhr durchgehend, Sa. 10-13 Uhr

Fachbetrieb für
Elastische Siliconfugen

Uwe Kordbarlag
mit Team

Immer dabei, wenn es gut werden muss!

Tel. 0 52 04/32 09 34 + 05 21/77 25 19 07

„Halleluja - Den Himmel erden“ - Motto des Kreiskirchentages



„Die Prinzen“ lieferten dem Publikum ein gut zwei Stunden andauerndes musikalisches Feuerwerk der größten Hits ihrer 20-jährigen Karriere und stellten zugleich ihr neues Album „Es war nicht alles schlecht“ vor.

„Halleluja - Den Himmel erden“ lautete das Motto des zweiten Kreiskirchentages, zu dem der Evangelische Kirchenkreis Halle eingeladen hatte. An die 12000 Besucher erlebten ein Fest des Glaubens und der Begegnung mit einem vielfältigen und bunten Programm. Höhepunkt der Großveranstaltung im Gerry Weber Stadion waren der Auftritt der Band „Die Prinzen“ und der Abschlussgottesdienst mit Dr. Margot Käßmann, der ehemaligen Bischöfin der hannoverschen Landeskirche. Mit einem „Abend der Begegnung“ und einem Konzert mit „Die Prinzen“ wurde der Kreiskirchentag eröffnet. „Die Prinzen“ lieferten dem Publikum ein gut zwei Stunden andauerndes musikalisches Feuerwerk der größten Hits ihrer 20-jährigen Karriere und stellten zugleich ihr neues Album „Es war nicht alles schlecht“ vor. Songs wie beispielsweise „Alles nur geklaut“, „Gabi und Klaus“ oder auch „Mann im Mond“ brachte die aus Leipzig stammende

deutsche Musikband um Sebastian Krumbiegel (Gesang und Klavier), Tobias Künzel (Gesang, Gitarre und Klavier), Wolfgang Lenk (Gesang, Keyboard, Klavier und Gitarre), Jens Semdner (Gesang, Klavier und Keyboard) und Henri Schmidt (Gesang) ebenso zu Gehör wie unter ande-



Als Gast beim Kreiskirchentag hielt die ehemalige Landesbischöfin Dr. Margot Käßmann im Gerry Weber Stadion die Abschlusspredigt. Superintendent Hempelmann begleitete die Theologin und andere Mitgestalter des Gottesdienstes zu ihren Plätzen.

kreises Halle, offiziell einen kleinen Empfang für Sponsoren, Mitstreiter und Ehrengäste gegeben. Unter der geladenen Gästeschar auch eine sechsköpfige Delegation vom argentinischen Partnerkreis Misiones am Rio de la Plata, zu dem der

An den Ständen stellten sich die Gemeinden, die Synodalen Dienste, die Diakonie und viele andere Einrichtungen des Kirchenkreises Halle vor. Die Vertreterinnen und Vertreter der Partnergemeinde in Misiones waren ebenso mit von der Partie. Neben den Kinder- und Gospelkonzerten stellten auf dem „Markt der Möglichkeiten“ Kinder, Jugendliche und Erwachsene vor, was sie im Kirchenkreis erleben, glauben, hoffen und tun. Dabei gingen sie auf Beispiele gelebten Glaubens in den Gemeinden, im Kirchenkreis, in der Gesellschaft und in der Ökumene ein. Dann der Augenblick, auf den mehr als 6000 Besucher gewartet haben: Der Abschlussgottesdienst mit Dr. Margot Käßmann. Die Theologin und frühere Vorsitzende des Rates der Evangelischen Kirche von Deutschland, die bekannt für klare Worte ist, predigte von einer besseren Welt und nannte Beispiele wie „Wir wollen alles tun, um Gottes Weisungen für eine Welt Wirklichkeit werden zu lassen, in der die Barmherzigen und nicht die Ellbogentypen, die reinen Herzens sind und nicht die Schlagfertigen, die Armen und nicht die Reichen, die mit einer Sehnsucht nach Frieden und nicht die Kriegstreiber, die mit dem Hunger nach Gerechtigkeit und nicht die Devisenbringer



Empfang einer argentinischen Abordnung. Das Foto zeigt v.l. Arturo Blatezky, Wilhelm Arning, Walter Hempelmann, Hilario Tech, Dario Dorsch und Elisa Minuth.

rem „Du musst ein Schwein sein“, „Küssen verboten“ oder „Frauen sind die neuen Männer“. Rund 4500 Besucher waren einfach begeistert. Es wurde mitgesungen und geklatscht. Zuvor hatte Walter Hempelmann, Superintendent des Kirchen-

kreises freundschaftliche Kontakte unterhält. Im Morgenlob, am dritten Tag der Großveranstaltung, hielt Albert Henz, Vizepräsident der Evangelischen Kirche von Westfalen, die Andacht. Im Anschluss öffnete die Expo mit ihren Präsentationen.



Am Südhang des Teutoburger Waldes: Schickes NEUBAU - EFH in Halle-Künsebeck geplant, ca. 131m² Wfl. ca. 1.000m² Gristck, KP, 229.900,-€ zzgl. Baunebenkosten

bolzar bauprojekt GmbH
Dr. Georg-Schäfer-Ring 38
33790 Halle
Tel. 05201 / 8726-0
info@bb-haus24.de
www.bb-haus24.de

Vielen Dank für 50 Jahre Vertrauen

Brickenkamp Metalltechnik



Edelstahl – Aluminium – Bausysteme – Feuerschutz

- Aluminium Türen + Fenster
- Vordächer + Markisen
- Fahrradständer
- Wintergärten + Fassaden
- Balkon- + Treppengeländer
- Treppen

Brickenkamp GmbH · Metalltechnik
Margarete-Windthorst-Straße 6 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 05201 / 8188-0 · Fax 05201 / 8188-18

Post@Brickenkamp-Halle.de
www.Brickenkamp-Halle.de



Den zweiten Kreiskirchentag besuchten an die 12000 Gäste. Es gab allerlei zu sehen oder zu bestaunen, am und im Haller Gerry-Weber-Stadion.

glücklich genannt werden.“ Oder: „Wir können Himmel auf Erden erfahren, etwa heute hier im Gerry Weber Stadion, wenn wir gemeinsam Gott loben. Eine solche Erfahrung kann uns bestärken in

feiern, der Kinder, Jugendliche und Erwachsene anspricht und bewegt.“ Hier noch Zahlen auf einen Blick: Rund 3000 haupt- und ehrenamtliche Mitarbeiter sorgten für einen

großen und kleinen Kirchentagen, weil wir erfahren - wir sind nicht allein.“ Den Gottesdienst gestalteten musikalisch die Posaunenchöre und die Band „Jacobi-Projekt“. „Bei dem Fest sollte sichtbar und hörbar werden, wie vielfältig und lebendig die Evangelische Kirche in der Region ist, brachte es Superintendent Walter Hempelmann auf den Punkt. Er fügte an: „Wir wollten einen sehr lebendigen Gottesdienst

reibungslosen Ablauf des zweiten Kreiskirchentages. Rund 400 Sänger aus den Kirchenchören, dazu rund 40 Instrumentalisten aus den Kantoreien im Kirchenkreis und darüber hinaus aus Bielefeld, rund 150 Kinder haben in den Kinderchören ihr Bestes gegeben und nicht zuletzt ließen rund 130 Mitglieder von Posaunenchören die Großveranstaltung mit zu einem unvergesslichen Erlebnis werden. -josch-



Heimische und argentinische Schüler bemalten je ein 3,80 mal neun Meter großes Leinentuch mit entsprechenden Symbolen. Auf den Tüchern drückten die Schüler das aus, was sie gegenwärtig bewegt.



Rund 150 Kinder der Kinderchöre gaben unter der Leitung von Ulrike Gronewold ihr Bestes. Das Publikum geizte nicht mit Applaus.



Ob Sie heute intelligent vorsorgen, zeigt sich morgen

- Spätere Rente aus un versteuert angesammeltem Kapital
- Rente nur mit dem geringen Ertragsanteil zu versteuern
- Auf Wunsch Kapitalauszahlung
- Jährliche Festlegung der Gewinnbeteiligung: zurzeit 4,25 % Gesamtverzinsung

Wir beraten Sie gerne:

Grüner
Gartenstraße 2 · Halle
Telefon (05201) 3580
info@gruener.lvm.de

Colberg
Graebestraße 19 · Halle
Telefon (05201) 4171
info@colberg.lvm.de



H AAR
M ODE
P OHL

Termine nach Vereinbarung
Künsebecker Weg 4
Halle · Tel. 55 66

Ihr Partner rund um's Bauen!

Rötger
Baustoffe

Rötger GmbH & Co. KG Baustoff-Großhandel
Dammstr. 68 · Werther
Telefon 05203/91708-0
www.roetger-baustoffe.de

Bestattungsinstitut
Weeke

Erd-, Feuer- und Seebestattungen – Überführungen –
Sarglager – Erledigung aller Formalitäten

33790 Halle, Kaiserstraße 15
Telefon (052 01) 26 66

Hollmann präsentiert Fashion Point



Geschmackvolles Angebot in geschmackvollem Ambiente: Varina Hollmann und Mitarbeiterin Anja Polkowski präsentieren die aktuelle Sommermode.

Die Geschichte des Fachgeschäftes Hollmann in Steinhagen reicht bis ins Jahr 1949 zurück. Hier wurde das Geschäft als Polsterei am Pulverbach gegründet. „Mein Opa war gelernter Sattler,“ erklärt Varina Hollmann. „Dadurch hatte er immer schon mit Leder zu tun gehabt.“ Und so ergab es sich, dass nicht nur Möbel aufgepolstert wurden, sondern die ersten Lederwaren für die Kundschaft bereit lagen. Das Sortiment wuchs, sodass vor etwa 20 Jahren weitere Geschäftsräume für die Lederwaren gleich nebenan in der Bahnhofstraße 6 angemietet wurden. Hier eröffnete „Lederwaren Hollmann“. 1995 stieg Varina in dritter Generation in den elterlichen Betrieb und firmierte mit der Geschäftsübernahme das Geschäft in „Fashion Point by Hollmann“ um. Seither bietet sie neben dem vielfältigen Sortiment an Handtaschen, Reisegepäck, Schul- und Freizeit Taschen, Börsen und Gürtel in den unterschiedlichsten Materialien, Far-

ben, Formen und Größen außerdem schicke Damenmode an. In den im letzten Jahr neu gestalteten Räumlichkeiten präsentieren sich T-Shirts, Blusen, Jacken und Strickjacken, Röcke, Hosen, Sommershorts, Bermudas, Longshirts, Jeans und Pull-over für alle Altersgruppen. Dabei setzt Varina Hollmann auf die Textilhersteller One touch mit sportlich schicker Mode sowie auf die sportlich modische Kleidung von Cecil. Accessoires wie Schals, Tücher und Schmuck von Cecil und Pilgrim runden das Angebot ab. Außerdem führt Fashion Point Noosa-Armbänder, die sich beliebig mit einer vielfältigen Auswahl an sog. Chunks variieren lassen. Zum Heidefest am 4.9.2011 veranstaltet das Fachgeschäft um 14 und 16 Uhr wieder auf dem Parkplatz Bahnhofstraße eine große Modenschau - gemeinsam mit der Optik-Oase, Pearly Gates und dem Friseur Wittenberg. -sig- ■

Firmenübernahme von Hagen Kaiser zu Volker Hagen Kaiser



Angelika und Hagen Kaiser (re) genießen die gewonnene Freizeit, während Volker Hagen Kaiser mit Unterstützung seiner Lebensgefährtin Cordula Verdugo Rodriguez den Betrieb weiterführt.

Am 1. Januar diesen Jahres übernahm Volker Hagen Kaiser offiziell den elterlichen Betrieb Hagen Kaiser. 1968 absolvierte der Elektro-Installateur Hagen Kaiser die Meisterprüfung in Oldenburg an der Meisterprüfungsschule. 15 Jahre lang arbeitete er in einem Betrieb als Konzessionsträger seines Fachbereichs, bevor er sich 1983 mit 41 Jahren mit dem eigenen Betrieb selbständig machte. Von der Haller Apfelstraße aus etablierte er den Handwerksbetrieb auch über die Grenzen von Halle hinaus vor allem im Bereich Gebäudetechnik. Sohn Volker Hagen trat 1988 in die väterlichen Fußstapfen und begann ebenfalls eine Lehre zum Elektro-Installateur. Heute bezeichnet man die Ausbildung als Elektroniker - Fachgebiet Energie- und Gebäudetechnik. Auch Volker Hagen besuchte die bekannte Oldenburger „Meisterschmiede“ - mit einem erfolgreichen Abschluss 1997. Die nächsten Jahre unterstützte er seinen Vater als Mitarbeiter, bevor Hagen und Volker Hagen Kaiser gemeinsam eine GbR gründeten. Zum Ende des letzten Jahres zog sich Hagen

Kaiser fast gänzlich aus dem Betrieb zurück und überließ seinem Sohn - fast im gleichen Alter wie einst der Vater - die Geschäftsführung. Das Leistungsspektrum umfasst neben der Energie- und Gebäudetechnik u.a. Telefonanlagen, Netzwerktechnik, Sprechanlagen, elektronische Gebäudesysteme, die Installation verschiedener Elektroanlagen, Rauchmelder sowie den E-Check, im Rahmen dessen die Funktion und Sicherheit der elektrischen Anlage überprüft wird. Die Firma Volker Hagen Kaiser ist außerdem eingetragener E-Marken-Betrieb. Das Siegel steht für Termintreue und stetige Erreichbarkeit, für ein hohes Niveau der handwerklichen Arbeiten durch Schulungen, für Zuverlässigkeit, für Selbstverpflichtung und somit für rundum zufriedene Kunden. „Wir bewegen uns in den Wohnungen umsichtig und hinterlassen sie sauber und in einwandfreiem Zustand,“ betont Volker Hagen Kaiser ein weiteres Merkmal der Arbeit. Der Haller Handwerksbetrieb ist unter der Telefonnummer 10265 zu erreichen und stellt sich unter www.kaiser-elektromeister.de im Internet vor. -sig- ■

GERRY WEBER WORLD

RESTAURANT LA FONTANA BUSINESS LUNCH



Montag bis Freitag 12.00–14.00 Uhr

Buffet oder 3-Gang-Menü nach Wahl der Küche

Um Reservierung wird gebeten.

19 EURO pro Person

Telefon: 05201 899-448

Weststraße 16 · 33790 HalleWestfalen

www.gerryweber-sportparkhotel.de

ImmobilienCenter

• vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

Wir suchen für unsere Kunden Eigentumswohnungen Häuser

Wir bieten Ihnen:

Eine sichere Hand für die marktgerechte Preisgestaltung.

Die Vermittlung des richtigen Käufers.

Die perfekte Abwicklung zu jedem Auftrag.

Unser aktuelles Angebot finden Sie im Internet unter www.kshalle.de und www.s-immobilien.de

Kreissparkasse Halle (Westf.) Jürgen Bonnet Tel. (0 52 01) 8 93-4 80
im Verbund mit der LDS Immobilien GmbH

Im Frühjahr 2011

Rollrasen direkt vom Feld in Kölkebeck.



Ab 1 m²

... auch incl. Verlegung erhältlich. Wir unterbreiten Ihnen gerne ein kostenloses Angebot.



Olaf Krause

Speckhagen 12 • 33790 Halle
• T: 05201/2998 • F: 05201/16075
• e-mail: info@galabau-krause.com

Picknickabend bei Regen mit Oper und Operette



Zum fünften Mal in Folge fand die kulturelle Open-Air-Veranstaltung „Opera Culinaria“ mit dem Ensemble „Opus Arte“ im Rathausgarten der Stadt Halle statt. Nur der Wettergott spielte beim musikalischen wie kulinarischen Spektakel nicht mit.

Das hat es bisher noch nicht gegeben: Solisten und Chormitglieder haben bei ihren Auftritten während der kulturellen Open-Air-Veranstaltung „Ein Festival der Operette“ buchstäblich im Regen gestanden. Doch das tat keinen Abbruch. Während die Besucher mit Regenschirm und wetterfester Kleidung das musikalische Spektakel verfolgten und sich bei allerlei kulinarischen Köstlichkeiten vergnügten, trotzten die Sänger dem Wetter in ihren leichten Kostümen. Zum fünften Mal in Folge fand die unter freiem Himmel durchgeführte Veranstaltung „Opera Culinaria“ mit dem Ensemble „Opus Arte“ im Rathausgarten der Stadt Halle statt. Die künstlerische Lei-

tung des Chores lag in den Händen von Reiner Beinghaus, der zugleich auch Initiator der Veranstaltung ist. Die Sängerinnen und Sänger des Ensembles präsentierten in stimmigen Kostümen und passenden Frisuren im Rahmen des gut zweieinhalbstündigen Jubiläumskonzerts einen bunten Melodienstrauß aus Musical, Operette und Oper. Stücke aus „My fair Lady“ kamen ebenso gut an wie „Der Vogelhändler“, „Der Freischütz“ oder „Die Fledermaus“ - um hier nur wenige musikalische Beiträge zu nennen. Die über 300 Besucher waren trotz regnerischen Einlagen begeistert. Bei selbst bereitetem Picknick lauschten sie den kunstvollen Klängen... -josch-■



Die Sängerinnen und Sänger des Chors „Opus Arte“ präsentierten im Rahmen des gut zweieinhalbstündigen Jubiläumskonzerts einen bunten Querschnitt aus Musical sowie Opern- und Operettenmelodien.

Heinzis - Rätselecke

Haller Straßenrätsel

Versuchen Sie beim Erraten dieses Silbenrätsels Strassennamen von Halle ausfindig zu machen. Das Lösungswort (in Klammern die Ziffern für die Buchstaben) ergibt eine Broschüre, die von der Stadt Halle herausgegeben wird. Viel Spaß beim Raten.

a - a - bis - brun - chen - chin - chol - der - dorn - dorn - en - ern - fa - ge - gen - goe - ha - ha - ha - hau - ka - ka - ker - len - len - ling - ma - mark - mern - muer - nen - nen - ner - nuss - pel - po - pom - ren - roent - ron - sa - sand - sel - sen - sen- sper - su - ta - te - ten - the - the - tur - veil - wa - zi

1. Dunkelblaue Blumen - Strasse (1. B.)
2. Strassename von einer Persönlichkeit (4.)
3. Arzneimittelverkäufer- Strasse (9.)
4. prachtvolle Hühnervogel - Strasse (2.)
5. Einer, der Leibesübungen macht- Strasse (4.)
6. Gelbrotes Oelweidengewächs- Strasse (1.)
7. Bekannter Dichter - Strasse (4.)
8. Reichskanzler - Strasse (5.)
9. Waldstrauch - Straße (5.)
10. Haller Schloß - Straße (1.)
11. Erd-Wasserloch - Strasse (3.)
12. Singvogel - Strasse (7.)
13. Erfinder der Körperdurchleuchtungs - Strasse (6.)
14. Feld-Kaninchen - Weg (3.)
15. Kleine Kirchen - Weg (1.)
16. Strauchförmiges Mimosengewächs - Strasse (1.)
17. Kornmahl-Gebäude - Hof (5.)
18. Getreide-Einbring - Weg (1.)
19. Ostpreußischer Landschafts - Weg (7.)
20. Nadelholz - Strasse (7.)
21. Ostküstengebiets - Weg (5.)
22. Patenstadt - Platz (1.)

Herzlichen Glückwunsch!

„Schloss Tatenhausen“ war die Auflösung des Juni-Rätsels. Über 2 Freikarten für den Zoo-Safari-Park in Stukenbrock kann sich Josef Borschulte aus Halle freuen. Glücksbote Til hat die Karte aus den richtigen Einsendungen gezogen. Das Silbenrätsel in der Sommer-Ausgabe lockt mit einem Gutschein für 2 Personen für ein „Dinner mit Tigern“ - einem 3-Gang-Dinner-Buffer im Restaurant Oriental. „Und vor dem Dessert lernen Sie die weißen Tiger persönlich kennen“ Wer bis zum 20. Juli die richtige Lösung per Post an unsere Redaktion schickt, nimmt an der Verlosung teil. Mit ein bisschen Glück winkt ein erlebnisreicher Ausflug für 2 Personen in die Welt der wilden Tiere. (Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.) Viel Spaß beim Rätselnraten.

Haller Willem



Volker Hagen
Kaiser
Elektromeister



Apfelstr. 7 | 33790 Halle/Westfalen
Tel. 05201 - 10265
Mobil 0172 - 3991003
www.kaiser-elektromeister.de



Mercedes-Benz

Walter Kleyer GmbH & Co. KG
Autorisierter Mercedes-Benz Service
und Vermittlung



Walter Kleyer GmbH & Co. KG
Autorisierter smart Service

Volksbank Halle erweitert Immobilien-Vermittlungs-Team



Die Vorstandsmitglieder Rainer Peters (l.) und Harald Herkströter (r.) begrüßen Manuela Dreier im Team der Immobiliengesellschaft (IVB) der Volksbank Halle.

Die Volksbank Halle ist weiter auf Expansionskurs und erweitert ihr Immobilienvermittlungsteam. Seit dem 1. Juni verstärkt die Steinhaagerin Manuela Dreier die Immobiliengesellschaft der Volksbank Halle (IVB). Die Kaufrau der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft arbeitet hier als Maklerin zusammen mit Gerd Schengbier-Schwerkötting und Gudrun Windmann. Manuela Dreier verfügt über umfangreiche Kenntnisse der heimischen Immobilienszene. Von 1989 bis 2004 war sie für ein großes Bielefelder Maklerbüro tätig, davon mehrere Jahre als Prokuristin. Nach ihrer Elternzeit arbeitete sie drei Jahre lang als Immobilienberaterin in der Bielefelder Niederlassung eines weltweit tätigen Maklerunternehmens. „Wir freuen uns, in Manuela Dreier eine

Expertin gefunden zu haben, die aufgrund ihrer Qualifikation und Erfahrung hervorragend in das erfolgreiche Team der IVB passt“, sagt Harald Herkströter, Vorstand der Volksbank Halle. Der Ausbau des Teams sei nötig geworden, weil die Immobiliensparte zuletzt immer mehr an Bedeutung gewonnen habe. „Die Zahl der von uns zu vermittelnden Objekte hat in den vergangenen Monaten stetig zugenommen. Mit der Unterstützung von Manuela Dreier werden wir die Wünsche unserer Kunden zukünftig noch besser erfüllen können“, so Herkströter. Die IVB, eine 100-prozentige Tochter der Volksbank Halle/Westf. eG, gehört zu den erfolgreichen Immobilienmaklern im wirtschafts-starken Norden des Kreises Gütersloh. ■

Sommerfest im Marienheim Leider war das Wetter nicht so freundlich



Bewohnerin Elisabeth Lüking mit Kinder: v.l. Hannah, Michelle, Julia und Paula.

Das Organisationsteam, bestehend aus Ute-Sybille Sattler (Pfarrgemeinderat), Annemone Nocken (Leitung Kindertagesstätte) und Beate Franckenberg (Leitung Marienheim), hatten gehofft, dass das Wetter wenigstens „durchwachsen“ sein würde und hatten entsprechend ein buntes Programm vorbereitet. Bei der Wetterberuhigung am Nachmittag kam dann doch noch Leben „in die Buden“. Die Vorhaben wie Streichelzoo, über den sich die älteren Menschen schon im vergangenen Jahr so sehr gefreut hatten und die

Versteigerung eines Bildes, das Kinder mit Bewohnern des Marienheimes erstellt hatten, konnten anlaufen. Auch Juxrätsel z. B. mit der Frage: „Wie oft läuten sonntags die Kirchenglocken“, standen für die Unterhaltung auf dem Programm. Für das leibliche Wohl wurde ebenfalls gesorgt. Bei Regen konnte man unter einer Zeltplane Kaffee und Kuchen verzehren. Wenn bei den Kosten noch etwas Geld übrig blieb, sollte es dazu beitragen, den Kirchbulli zu beschriften. -hs- ■



Bei Regen ging es ins Zelt.

Fenster Haustüren Rolläden



Ihr zuverlässiger Fachbetrieb seit 1996

Unser Leitungsprofil

- Fenster
- Haustüren
- Nebeneingangstüren
- Haustürvordächer
- Rollläden
- Rolladenantriebe
- Überdachungen
- Wintergärten
- Garagenrolltore
- Verglasungen
- Markisen
- Insektenschutz
- Reparaturservice
- Wartungen

Inh.D.Prause 33803 Steinhagen

Fon. 05204/7545

Fax. 05204/887120

www.pp-bausysteme.de

info@pp-bausysteme.de



ROSENDAHL GARTENGERÄTE

- Handrasenmäher, Rasentraktoren
- Motorsägen, Freischneider
- Verkauf von Neu- und Gebrauchtgeräten
- Reparatur sämtlicher Gartengeräte
- Vermietung von Gartengeräten

Der Fachservice für Gartengeräte in Ihrer Nähe!

Gütersloher Str. 8, 33790 Halle/Bokel
Telefon: 05201 73 50 66, Mobil : 0160 611 10 72

MC Autoteile + Malerbedarf Werther

www.autoteile-werther.de

Batterien, Filter, Bremsen Kfz-Teile, OELE

für alle PKW, NKW und Motorräder
auch Getriebe- und Hydrauliköle
verschiedener Hersteller am Lager

RELIUS
Lacke & Lasuren
W&U Wand- & Fassadenfarben
- in Profi-Qualität -

Speziell für Biker **MOTUL** -Oele

Sonderposten: KwB-Profi-Werkzeuge
- solange der Vorrat reicht -

Engerstr. 45 • Werther • Tel. 0 52 03/88 15 37

Fax 0 52 03/88 15 38 • mcautoteile@t-online.de

Mo.-Fr. 8.30-18.00 Uhr durchgehend / Sa. 9.00-13.00 Uhr

HiW-Gewinnspiel fand großen Zuspruch



Ein Sekt zur Begrüßung - ein Foto zum Abschied: fast alle der 55 Gewinner kamen persönlich zur Gewinnübergabe ins Haller Herz - mit dem neuen Maskottchen der HiW, dem Tiger, und Vorsitzenden Oliver Stratmann (li).

Im letzten Jahr präsentierte sich die Haller Interessen- und Werbegemeinschaft erstmalig mit einem Informationsstand auf den HallerWillem-Stadtfest. In diesem Jahr wurde außerdem ein Gewinnspiel veranstaltet, das großen Zuspruch erfuhr. 286 TeilnehmerInnen ergänzten den Wahlspruch der HiW richtig: Haller Interessen- und Werbegemeinschaft - Wir sind für Sie da! Immerhin lockten 55 attraktive Gewinne - u.a. Karten für Veranstaltungen im Gerry-Weber-Stadion, Ballonfahrten auf dem Late-Night-Shopping am 23. Juli, zahlreiche Gutscheine der Haller Geschäfte sowie viele kleine und große Sachpreise. Nach der Auslosung wurden die Gewinner schriftlich benachrichtigt und herzlich eingeladen, ihren Gewinn persönlich im HiW-Service-Büro in

der Bahnhofstraße 17 abzuholen. Fast alle kamen, sodass die Räumlichkeiten aus allen Nähten platzten. Das tat der fröhlichen Stimmung keinen Abbruch, als Oliver Stratmann den einzelnen Gewinnern den jeweiligen Preis überreichte. „Im Namen der HiW und der Haller Geschäftsleute: herzlichen Dank, dass Sie mitgemacht haben, dass Sie Halle besuchen und dass Sie Halle treu sind,“ wandte sich der Vorsitzende der HiW an die Anwesenden. „Davon lebt die Stadt!“ Mit dabei war neben der Service-Büro-Mitarbeiterin Andrea Bardelmeier außerdem das neue Maskottchen der HiW: der Tiger als Symbol der Stärke, Energie und Kraft, die die HiW mit ihren inzwischen 69 Mitgliedern ausstrahlt. -sig- ■

Ein Rettungssimulator für die Verkehrswacht



Ein Rettungssimulator für die Verkehrswacht haben Berufsgrundschüler gefertigt. Das Foto zeigt Hans-Jürgen Kuhlmann, Gunnar Schütter, Tobias Eickmeier, Marcel Nopper, Bastian Lachnitt, Denis Kohlen, Jonas Knoke, Stefan Morre, Georg Fenske und Andreas Kwiotek.

Einen Rettungssimulator haben 24 Berufsgrundschülerinnen und -schüler aus den Bereichen Metalltechnik und Kfz-Technik gefertigt. Entwickelt wurde der Simulator von Stefan Morre und Gunnar Schütter, beide Fachlehrer am Haller Berufskolleg. Der Überschlagsimulator ist für die Verkehrswacht Gütersloh bestimmt. Verkehrssicherheitsbeauftragter Andreas Kwiotek zeigte sich erfreut über das gelungene Projekt. Unter Anleitung der beiden Lehrer wurden Metallprofile zuge-

schnitten, Verbindungslöcher gebohrt und Gewinde geschnitten - um hier nur einiges zu nennen. Gemeinsam mit den Schülern hatte man die einzelnen Arbeitsschritte und Bauphasen koordiniert und umgesetzt. Während die „Metalltechniker“ das Gestell und die Drehtechnik montierten, bereiteten die Schüler der Kfz-Technik das Fahrzeug für den Rettungssimulator vor. Eine gut neunmonatige Arbeit steckt in diesem Projekt. -josch- ■

Hast Du schon gehört?
Räumungsverkauf bei



Petersdorf
DAMEN- UND KINDERMODE
Bahnhofstr. 18 · Halle · Tel. 665582

Die Kollektionen von
SALT & PEPPER **Verackpot**
InWear **ESPRIT**
zum **HALBEN PREIS**

Die neue Herbst-Winter-Mode ist schon da!

Schlafsofa-
Aktion

Wir haben die Auswahl!

SPAR-PREIS!

299,-

Abholpreis vorher 389,-€

Schlafsofa "Relax"
mit Federkern

Möbel Vollmer

Halle
Rosenstr. 13

Tel. 0 52 01 /
24 32



Echt fette Extra-
Chancen von über
400.000 €

Reicht doch, wenn
mein Geld arbeitet.

Regelmäßig sparen und gewinnen mit der Sparlotterie.

Kreissparkasse
Halle (Westf.)

www.sparlotterie.de

Entspannt sparen heißt gleichzeitig attraktive Gewinnchancen mitnehmen. Gewinnen Sie auf der ganzen Linie mit Ihrem Dauerlos der Sparlotterie: www.sparlotterie.de

Glücksspiel kann süchtig machen. Informationen in Ihrer Sparkasse.

Reise in das Heilige Land 2011 und 2013



Acht Tage Israel - das ist viel zu kurz und enthält doch eine Fülle von dichtgedrängten Erfahrungen und Begegnungen. Das haben 45 Teilnehmer erlebt, die im März dieses Jahres mit der Evangelischen Kirchengemeinde das Heilige Land besuchten. Inspiriert von einem zweijährigen Bibelkurs wollten wir die Spuren von Abraham und Sara, König David, Jesus, Petrus und Maria Magdalena entdecken und den alten Geschichte ganz nahe kommen. Und das ist auch reichlich geschehen. Allerdings konfrontierte uns unser erster Tag in Bethlehem und Hebron gleich mit dem problematischen Zusammenleben von Israelis und Palästinensern. In einer

palästinensisch regierten Stadt leben jüdische Siedler, geschützt vom Militär und Haus mit Palästinensern. Der Hass wird sichtbar an den Drahtgittern über den Straßen, die die Bewohner vor dem heruntergeworfenen Abfall der jüdischen Siedler schützen sollen. Beide Seiten glauben sich im Recht, weil beide Abraham und Sara verehren, deren Gräber in Hebron zu finden sind. Immer wieder ist uns dieser Konflikt im Land begegnet. Wir haben wahrgenommen, so gut es ging; jedes Urteil erscheint vor-schnell, weil die Hintergründe unendlich kompliziert sind. Und wir haben Menschen kennen gelernt, die sich z.B. in „Abrahams Herberge“

für ein gutes Miteinander von Juden, Christen und Muslimen einsetzen. Ein Höhepunkt der Reise war der See Genezareth mit seinen vielen Orten, die an das Leben Jesu und seine Taten erinnern. Dort abends allein am See sitzen und die Gedanken in die Vergangenheit schweifen zu lassen und im Gebet mit dem zu sprechen, der hier am See war und hier am See ist - das bleibt unvergesslich. Auch der Gottesdienst in Dalmanutha am See mit Austeilung des Brotes, wie es Jesus nach seiner Auferstehung am See getan hat, nimmt uns mitten in die biblische Geschichte hinein. Kapernaum und Nazareth, Baden im Toten Meer und Massada, Jericho und der Karmel - überall hören wir Texte aus der Bibel und erleben und verstehen manches neu. Und dann Jerusalem: Eine Stadt voller Heiligtümer und randvoll von Geschichte. Juden, Christen, Muslime - hier verehren sie ihre heiligen Stätten. Eindrucksvoll der Platz vor der Klagemauer, wo junge Israelis mit Tanz, Gesang, Jubel, fliegenden Bonbons und erster Lesung in der Thora Bar Mizwa feiern - vergleichbar unserer Konfirmation, aber in der Art der Feier unvergleichbar. Großartig der Blick auf den Felsen-dom mit seinen blauen Mosaiken, der aber für uns verschlossen bleibt. Und dann mit Jesus in Gethsemane im Gebet mit Gott, durch die Via

Dolorosa und in die Grabeskirche, wo Golgatha und das Grab Jesu unter einer großen Kirche verehrt werden. Menschenmassen - und manchmal einer ganz allein mit Gott - unter dem Altar von Golgatha oder mit einer brennenden Kerze am Grab Jesu. Wir waren in Yad Washem, wo die Gräueltaten des Nationalsozialismus uns den Atem nahmen und wo so viele Zeitzeugen per Video oder in den dargestellten Texten und Aktenordnern zu Wort kommen - und erschreckend oft in deutscher Sprache. Wir sind gewartet durch den 350 Meter langen,

Bobi Mode
... das gönnt' ich mir!
FINNKARELIA
TONI *City*
DRESS festliches weinendes Lila
Bahnhofstr.23.Halle.Tel 734171

engen Tunnel, den König Hiskia vor 2700 Jahren durch den Stein schlagen ließ, und durch den seither das Wasser fließt. Was könnten wir noch alles erzählen... Wenn Sie mehr wissen wollen - am 4. Juli werden wir um 19.00 Uhr im Martin Luther Haus von unserer Reise berichten und auch von der 10-tägigen neuen Reise, die wir gerade für 2013 planen... Angelika Langer und Friedrich-Karl Völkner. ■

Neuvorstellung

Unabhängig heizen mit dem **Multi-Energie-Speicher**



...mehr dazu auf unserem nächsten Energieabend

KONSTANTY & HOHNHORST
ÖKOLOGISCHE HAUSTECHNIK

Haustechnik · Heizung/Sanitär
Badmodernisierung · Solartechnik
Holz- und Pelletsheizung
Hengeberg 32 · 33790 Halle in Westfalen
Telefon 0 52 01/85 78 57
www.adfontes.de
ad-fontes-owl@t-online.de

„Startklar - mit Praxis fit für die Ausbildung“



Die Maßnahme „Startklar - Mit Praxis fit für die Ausbildung“ ist ein Angebot für Haupt-, Gesamt- und Förderschulen in NRW. Für die achten Jahrgänge besteht die praktische Berufsorientierung unter anderem im Ravensberger Jugendbildungshaus.

Es ist ein Angebot für Haupt-, Gesamt- und Förderschulen in Nordrhein-Westfalen und es zielt auf eine systematische Stärkung der Lernkompetenz und damit der Ausbildungs- und Berufswahlreife von Jugendlichen in den Jahrgangsstufen 8, 9 und 10. Während „Startklar“ für alle Schüler der Klasse 8 verbindlich ist, kann es in den Klassen 9 und 10 auf freiwilliger Basis weitergeführt werden. Bei dem Programm „Startklar - mit Praxis fit für die Ausbildung“ geht es um die Zukunft der Jugendlichen. Auch die Peter

Korschak Schule und die Gerhart-Hauptmann-Schule profitieren davon. 48 Hauptschüler aus den Klassen von Stefan Niebaum und Heike Fechtel haben jetzt daran teilgenommen sowie neun Förderschüler von Anne Kurtz-Nordsiek und Manuela Klabes. Die Schüler schnupperten in die verschiedenen Bereiche wie beispielsweise Metall und Säuglingspflege. Wie es von Seiten der Schulen heißt, „handelt es sich nicht um eine Berufsausbildung - es ist eine Vorbereitung auf die jeweiligen Berufe.“
-josch-■

Mehr Regenschauer als Sonnenschein



gen Attraktionen zu erleben. Wer sich das Schauspiel der auf den Sand spritzenden Regentropfen nicht entgehen lassen wollte, genoss Bratwurst, Reibekuchen oder Kaffee und Kuchen an den Ständen



auf dem Hof. Hier konnte man auch dem Schmied zusehen, der zahlreiche Eisen im Feuer schmiedete, den Imker und den Korbmacher besuchen und - vor allem die jüngeren Besucher - Specksteine schleifen oder Schmuck selbst basteln. Pferden und Pferdefreunden war

Lichtblicke zwischen den Regenschauern: die schmiedeiserne Handwerkskunst,

Die Sonnenschein-Garantie zum alljährlichen Laibach-Hof-Fest fiel in diesem Jahr buchstäblich ins Was-



die spinnenden Damen des Museumsverein Sandforth



die Pferde Amey und Stormy mit Besitzerin Stefanie Wallach,

ser. Auch wenn die Sonne ab und zu blitzte, so schüttete es teilweise wie aus Küben und setzte Hof und Wiesen unter Wasser. „Da muss wohl einer Indianer gespielt und den Regentanz getanzt haben,“ erklärte sich ein Gast das ungewohnte Wetter zum traditionellen Anlass im Heuweg 7 in Halle-Bokel.

Doch der Laibach-Hof trotzte den Regengüssen und lud die wieder zahlreichen Besucher unter Vordächer und Pavillons, in Scheunen und auf die Deele ein, die vielfälti-



und der fröhlich tanzende Volkstanzkreis Halle.

der Wiese - im Regen und im Sonnenschein. Bei Kaffee und Kuchen konnte man im Trockenen dann das Glockenspiel der Bewohner, den Haller Volkstanzkreis u.a. beim „fröhlichen Kreis“, den Zirkus G. Linde oder auch die Bielefeld Didjers erleben - und zahlreiche Informationen über die Arbeit des Laibach-Hofes erfahren. -sig-■

„Fahrradfahren macht glücklich...“



Rosa Fabian-Milenz, Lydia Abbaspur, Rengin Acircali, Stefanie Loveth Heinrich-Irina, Diallo Hadiation, Wanda Sokalski, Ami Drame (v.l.) sowie Conny Latussek und Monika (nicht auf dem Foto) hatten viel Spaß beim gemeinsamen Fahrradfahren lernen.

... hält fit, baut Muskeln auf und steigert die Mobilität,“ weiß Wanda Sokalski. Die gebürtige Danzigerin bietet in Zusammenarbeit dem MGH und den Gleichstellungsstellen Fahrradkurse in Halle und Steinhagen für Frauen, die das Fahrradfahren nicht erlernten. Die Gründe dafür sind unterschiedlich. „Bei uns fahren nur die Bauern Fahrrad,“ erzählt Stefanie Loveth von den Begebenheiten ihres Heimatlandes Neu-Guinea. In der Stadt fuhr man einfach nicht Fahrrad. In anderen Ländern ist das Fahrrad ein Status-Symbol und einfachen Leuten vorenthalten. Den inzwischen 4. Frauenfahrradkurs absolvierten 6 Teilnehmerinnen begeistert und erfolgreich auf Zweirädern, die die GAB zur Verfügung stellten. Auf dem Schul-

hof der Grundschule Gartnisch wurden die ersten Meter noch voller Anspannung gefahren und nach und nach die Sicherheit im Fahren, Anfahren und Abbremsen und in der Reaktion erlernt, sodass sogar bereits ein gemeinsamer Ausflug nach Tatenhausen unternommen wurde - nicht der letzte, denn die Gruppe hatte soviel Spaß miteinander, dass weitere gemeinsame Aktivitäten per Rad geplant sind. Rosa Fabian-Milenz zeigte den Frauen außerdem kleine Wartungsarbeiten und Reparaturen am Fahrrad. Zum Abschluss gab es neben der erlernten Fahrpraxis außerdem eine Urkunde, einen Schlüsselanhänger und Reflektor-Streifen. Der nächste Fahrradkurs für Frauen ist im Frühjahr 2012 geplant. -sig-■

Landgasthof Steinhägerquelle



Im Juli empfehlen wir :

- **Pfifferlinge, frisch auf den Tisch**
- **unsere Sonnenterrasse**

B68/QUELLWEG 6 · STEINHAGEN-AMSHAUSEN · TEL. 0 52 04/22 56
WWW.STEINHÄGERQUELLE.DE · **KEGELBAHN-TERMINEN FREI!**
ÖFFNUNGSZEITEN: MO AB 17.30 UHR, DI-SO 11-14 UHR & 17-23 UHR

Wir wünschen Gute Nacht in unseren neu gestalteten Hotelzimmern

Bunte Stauden- und Pflanzenvielfalt für ein besonderes Ambiente...



Individuelle Gestaltung und schöne Ideen aus Meisterhand

Meisterbetrieb

Jens Lemke

Garten- und Landschaftsbau

... und Ruheplätzen aus Naturstein zum Entspannen!

Lettow-Vorbeck-Straße 17 · Halle · Tel. 66 79 83 · Mobil 01 73 / 2 66 30 41

„Die zweite Generation geht, die dritte beginnt“



Im Rahmen einer kleinen Feierstunde wurden vom Vorstandsmitglied Gernot Kiesling (l.) und dem DRK-Ortsvereinsvorsitzenden Claudius A. Bündgen die langjährige Leiterin der Begegnungsstätte, Ingrid Dewald (r.), in den Ruhestand verabschiedet und ihre Nachfolgerin Ursula Theißen in das Amt eingeführt.

„Mit Ingrid Dewald geht die zweite Generation, mit Ursula Theißen beginnt die dritte, Rosemarie Genwo hat die erste Generation geprägt.“ So der Vorsitzende des Ortsvereins Ravensberg Halle des Deutschen Roten Kreuzes (DRK), Claudius A. Bündgen. Anlass seiner Worte war die Verabschiedung von Ingrid Dewald, die nach nunmehr 22 Jahren die Leitung der Haller Begegnungsstätte in jüngere Hände legt. Zugleich wurde Ursula Theißen als Nachfolgerin in das Amt eingeführt. Im Rahmen einer kleinen Feierstunde im Henry Dunant Haus ließ der DRK-Ortsvereinsvorsitzende vor rund 120 geladenen Gästen Dewalds Tätigkeit und zugleich die Entwicklung des DRK-Zentrums Revue passieren. Anerkennende Worte fand er für Ingrid Dewalds Engagement, würdigte dabei ihre

herausragenden Verdienste und bezeichnete sie gar als eine „Institution“ und den „guten Geist des Hauses“. Vorsitzender Bündgen: „Unter Ingrid Dewalds Leitung hat sich die Altenarbeit im DRK-Zentrum Henry Dunant Haus von einer Stätte der Begegnung zu einem Haus der geistigen Fitness gewandelt.“ Wie Bündgen fanden auch andere Redner lobende Worte. Ingrid Dewald selbst dankte für die anerkennenden Worte. In ihren Dank zog sie Ehemann Folker ebenso mit ein wie andere „Wegbegleiter. Ihrer Nachfolgerin wünscht sie für die künftige Arbeit eine glückliche Hand. Wenn auch Ingrid Dewald offiziell in den Ruhestand verabschiedet worden ist, geht sie nicht ganz. Als Übungsleiterin bleibt sie dem DRK erhalten. -josch-■

Ute Müller führt Haller Frauenunion



Ganz im Zeichen der Vorstandswahlen hat die jüngste Mitgliederversammlung der Haller Frauenunion gestanden. Das Foto zeigt v.l. Barbara Schwittay, Lilli Lang, FU-Ortsverbandsvorsitzende Dr. Ute Müller, Claudia Stricker, Elke Hardieck, Ina Kies, FU-Kreisvorsitzende Ursula Doppmeier MdL, Ulrike Janssen und Heidemarie Lang.

Mit Dr. Ute Müller hat die Frauen-Union (FU) des CDU-Stadtverbandes Halle eine neue Vorsitzende. Damit ist die Haller Ärztin Nachfolgerin von Elke Hardieck, die nach 20-jähriger ehrenamtlicher Tätigkeit für dieses Amt nicht mehr zur Verfügung stand. Dennoch bleibt sie dem Vorstand als Beisitzerin erhalten. Getagt wurde im Restaurant Sauerzapfe. Ebenso wie die Vorsitzende wurde auch ihre Stellvertreterin Claudia Stricker einstimmig auf der jüngsten Mitgliederversammlung gewählt. Als Schriftführerin fungiert künftig Catherine Kisker, ihre Stellvertreterin ist Barbara Brante. Den Vorstand komplettieren als Beisitzerinnen Armgard Filipp, Ulrike Janssen, Ina Kies, Heidemarie Lang, Lilli Lange und Barbara Schwittay. In ihrem letzten Rechenschaftsbericht ließ Elke Hardieck im Beisein der FU-Kreisvorsitzenden Ursula Doppmeier MdL die Aktivitäten des vergangenen Jahres Revue passieren und zog zugleich eine durchweg positive Bilanz. Wie sie zu den Zielen der Haller CDU-Frauen darauf verwies, sollen politisch interessierte Bürger-

innen zusammengeführt werden, um in ungezwungener Atmosphäre Gedanken und Meinungen auszutauschen. Ute Müller ergänzt: „Wir wollen miteinander über aktuelle Themen diskutieren und Aktivitäten in verschiedenen Bereichen planen.“ Und weiter: „Durch Vorträge und Diskussionen soll ein breites Spektrum des gesellschaftspolitischen Lebens behandelt sowie Denkanstöße und Anregungen zu eigenem Handeln gegeben werden.“ Außerdem sollten nach Müllers Worten im sozialen Bereich bestehende Kontakte fortgesetzt werden. Dabei kämen Kultur und Geselligkeit nicht zu kurz. Gast der Veranstaltung war Karin Elsing, Leiterin des Haller Mehrgenerationenhauses. Sie stellte das „MGH“ und das Programm dieser Einrichtung vor. Gleichzeitig wurde von ihr ein Einblick über die Finanzierung des Hauses gegeben. Die Haller CDU-Frauen treffen sich jeden ersten Donnerstag im Monat. Weitere Informationen erteilt Vorsitzende Ute Müller. Sie ist unter der Telefonnummer 05201/4087 zu erreichen. -josch-■

Klassenfahrten/ Schulprojekte

Weiterbildung Natur- und
Wildnispädagogik

Mentoring / Ausbildung

Freies Seminarprogramm
Wildnisfertigkeiten
für jedes Alter



Mödsiek 42 33790 Halle
Tel. 05201-7352-70, Fax: -71
info@natur-wildnisschule.de
www.natur-wildnisschule.de



Fußwellness

Heike Johannesmann

Am Laibach 30 · Halle · 0 52 01-856 34 31
mobil 0174-924 39 35 · www.fußwellness-owl.de




Vom **25. Juli** bis **2. September 2011**

Sommerzeit

in der Wollstube

In dieser Zeit sind wir für Sie da:
Mo-Sa 9-13 Uhr • Do auch 15-18.30 Uhr

Gut für Ihre Kasse: Verschiedene Sommergarne bereits jetzt stark reduziert!

Wir wünschen Ihnen einen schönen Sommer und einen erholsamen Urlaub

Wir freuen uns auf Sie, Ihre Doris Strothmann
 Steinhagen · Brinkstr. 5 · Tel. 75 33 · Eingang Marktplatz

Jubiläumsveranstaltung: RC Teuto stand im Regen



25 Jahre Radtouristik-Club-Teuto: Die geplante Jubiläumsveranstaltung fiel buchstäblich ins Wasser. Dafür überreichte Gerhard Hundt dem RC-Vorsitzenden Gerhard Rüter im Beisein von Frank Müller, Tobias Rüter und Manfred Knehans eine gut erhaltene Fahne mit der Aufschrift „Radfahrer Verein Ravensburg Halle von 1890“.

Eigentlich wollten die Mitglieder des Radtouristik-Clubs (RC) Halle im Rahmen der Feierlichkeiten zum 25-jährigen Bestehen ihres Vereins mit der Bevölkerung das Jubiläum gemeinsam feiern. Doch es kam alles anders. Am Tag ihrer Präsentation auf dem Rathausplatz zeigte sich der Wettergott nicht von seiner gütigen Seite. Er öffnete die Regenschleusen weit. Die Folge: Die Open-Air-Veranstaltung fiel buchstäblich ins Wasser. Die RC-Mitglieder und andere Veranstalter blieben unter sich. Dabei hatten die Clubmitglieder ein buntes Programm vorbereitet. Mit Informationsständen waren Zweirad Thomas und die TWO ebenso vertreten wie Saluto, das im Haller Sportpark ansässige Kompetenzzentrum für Gesundheit und Fitness. Fahrradtouren standen ebenso auf dem Programm. Polizeihauptkommissarin Ellen Haase informierte zum Thema Verkehrssicherheit und wies zugleich auf die Wichtigkeit eines Fahrradhelms hin.

Für eine Überraschung sorgte jedoch der Haller Gerhard Hundt. Er überreichte dem RC-Vorsitzenden eine bei einer Entrümpelungsaktion wieder gefundene Fahne mit der Aufschrift „Radfahrer Verein Ravensburg Halle von 1890“. Damit steht für Gerhard Rüter fest, dass es bereits vor der Gründung des RC Teuto eine Radgruppe gegeben haben muss. Was mit der gut erhaltenen Fahne und anderen wieder aufgetauchten Utensilien geschieht, bleibt abzuwarten. Ebenso ließ Vorsitzender Rüter im Gespräch mit dem „Haller Willem“ die Frage offen, ob es eine erneute Jubiläumsveranstaltung geben wird. Am 14. März 1986 haben 13 Männer und Frauen den Verein RC Teuto gegründet. Heute zählt der Club rund 90 Mitglieder. -josch- ■

Altenzentrum Eggeblick mit „Egge-Lädchen“



Das Altenzentrum „Eggeblick“ in Halle verfügt jetzt über das Egge-Lädchen. Darüber freuen sich v.l. Marianne Müller (Sozialdienst), Gerda Lindner und Luise Grunewald (beide vom Bewohnerbeirat), Christian Diermayer (Hausleitung) und Ute-Sybilie Sattler (Angehörigenbeirat).

Mit einer neuen konzeptionellen Ausrichtung verfügt das Altenzentrum „Eggeblick“ in Halle jetzt über ein „Lädchen“. Dort haben Bewohner wie Angehörige die Möglichkeit, kleine „Dinge des täglichen Bedarfs“ direkt vor Ort zu besorgen, Blumen und Süßes können ebenso gekauft und verschenkt werden. Darüber hinaus werden bewegungseingeschränkten Bewohnern die Waren mit einem „Rollenden Laden“ auf den Wohnbereichen angeboten. In enger Zusammenarbeit haben Marianne Müller vom Sozialdienst des Altenzentrums, der Bewohnerbeirat des Hauses und der Angehörigenbeirat diese Einrichtung ins Leben gerufen. Der neue Namen geht aus dem Beschluss des Bewohnerbeirats her-

vor. Wie Christian Diermayer weiter mitteilte, stehe im Hintergrund der Gedanke, den Bewohnern im Haus die Möglichkeit der selbstbestimmten Teilhabe am Leben zu ermöglichen, was die Lebens- und Wohnqualität der Menschen verbessert. Der Hausleiter: „Viele Bewohner sind auf die Hilfe angewiesen und können nicht selbstständig außerhalb Besorgungen erledigen.“ Er fügte hinzu „Diese Menschen profitieren von dem Angebot besonders.“ Das Egge-Café mit Lädchen wird von den ehrenamtlichen Mitarbeitern des Altenzentrum Eggeblick geführt. Es hat dienstags, donnerstags und samstags jeweils in der Zeit zwischen 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr geöffnet. -josch- ■



Ihre Immobilien-Experten für den Altkreis Halle

Gerd Schengbier-Schwerkötting
Telefon 05201 181-390

Gudrun Windmann
Telefon 05201 181-393

Unsere aktuellen Angebote finden Sie im Internet unter www.ivb-halle.de

Ihr Immobilienpartner

Geschenk-Ideen
bei Bunselmeyer
in der Sparkassen-Passage



Präsente für jeden Anlass



Bücher & Medien
bei Bunselmeyer
in der Bahnhofstraße



Unterhaltsames und Wissenswertes für jeden Anspruch

Schule & Büro
bei Bunselmeyer
in der Kättkenstraße



Alles für die erfolgreiche Arbeit im Büro und Zuhause

Jetzt 3x
in Halle...

...und auch im Internet
www.bunselmeyer.de

Halle's Next Topmodel Modenschau in der Aula der Berufsschule



Die 42 „Haller-Topmodels“.

Betreuerinnen Marita König (Gestaltungslehre) und Claudia Lange (Sport) ließen in Vorbereitung auf die Modenschau zum Haller Willem-Fest ihre jungen Damen in ihren selbstangefertigten Kostümen in der Aula der Berufsschule über den Laufsteg promenieren. Die 42 Schü-

lerinnen der Berufsfachschule zeigten revolutionäre als auch zukunftsweisende Mode, zu der sie sich von verschiedenen Modestilen des letzten Jahrhunderts - beginnend mit den 20er Jahren - inspirieren ließen. In 30 Unterrichtsstunden haben sie genäht, ergänzt, beklebt, wobei der Verfremdungstechnik keine Grenzen gesetzt waren. Man spürte es: Die „Haller Topmodels“ waren voller Erwartung auf den Auftritt beim Haller Willem-Fest. -hs-■



Anastasia Stepantsdenko, Nadine de Groot und Ann-Catrin Donher (v.l.) in ihren selbstangefertigten Kostümen.



Musikalischer Spaß auf dem Laufsteg.

Internationaler Museumstag Viele Besucher im Haller Kunstmuseum



Adolf Eickhorst (r.), wissenschaftlicher Mitarbeiter des Museums, mit staunenden Besuchern.

Am 15. Mai war "Internationaler Museumstag". Das erlebten mit großer Freude die Museumsdirektorin Ruth Ursula Blaschke und ihr wissenschaftlicher Mitarbeiter Adolf Eickhorst vom Haller Kunstmuseum, auch wenn es natürlich ein wenig anstrengend war bei dem großen Besucherandrang. Es ist eben immer wieder spannend, das älteste Haus dieser Stadt mit dem weltweit einzigen Museum dieser Art zu betreten. Auch Haller Willem-Leser waren unter den zahlreichen Besuchern, die nicht nur informiert,

sondern sogar „interviewt“ wurden. Das Hauptthema im Museum ist z.Zt. die Kunst von Otto Piene. Das Werk „Philipp Melanchton“ wurde viel bestaunt. Da hatte das ehemalige Gefängnis im Keller Konkurrenz bekommen. Das Museumsteam war zufrieden; nichts war zu Bruch gegangen. Die Haller Schulklassen konnten ebenfalls wieder ihre Fantasie anfachen. Da können die Kunstwerke viel dazu beitragen. Ein Haller Besucher schrieb ins Gästebuch die bemerkenswerten Worte: „Besser zu spät als nie“. -hs-■



Schülerinnen u. Schüler der 3. Klasse von der Schule im Gartnisch.

Täglich frische
Bio-Lebensmittel!

Wir sind für Sie da:
Mo - Fr 9 - 19 Uhr
Sa 9 - 14 Uhr

Hofladen
Biohof Bobbert

Tel. 0521 / 9 46 76 00
Alleestraße 3 · Bielefeld-Quelle

**Modernisieren
Sie jetzt!**

Wir bieten Ihnen
das komplette Garagentorprogramm
mit dem dazugehörigen Antrieb

BAUELEMENTE GMBH
WUSSOW

TORE · TÜREN · FENSTER · MARKISEN
· FEUERSCHUTZ · INSEKTENSCHUTZ
Gartnischer Weg 156 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 05201/6217 · Fax 6448
www.wussow-bauelemente.de

SCHLÜSSELDIENST
Türöffnungen außerhalb der Geschäftszeiten:
Tel. 0175/4 07 17 11

**Schneider baut:
Ihren Dachboden aus.
Und Ihr Haus dämmen wir auch.**

Schneider GmbH
Gartnischer Weg 117
33790 Halle in Westfalen
Telefon 0 52 01 - 66 92-0
Telefax 0 52 01 - 66 92-29
www.schneider-massiv.de

Schneider massiv
Zimmerei & Stahlbetonbau

Wetter super! Stimmung spitze! Tausende feierten das Haller Willem Fest



Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann bei ihrer Eröffnungssprache.



Der Haller Willem schaut sich das Treiben in aller Ruhe an.

Man ist erstaunt und fragt sich immer wieder : wo kommen nur zum Haller Willem-Fest die vielen Besucher her? Manchmal muss man sogar ein wenig den Ellenbogen benutzen, um bei der Enge überhaupt voran zu kommen. Auch in diesem Jahr wurde wieder so Vieles geboten, dass man manchmal überlegen musste, höre ich nun den Rockklängen der Band „Randale“ zu, oder staune ich über die Gelenkigkeiten der Karate-Schüler? Auf der Bühne beim Rathaus wurden Sieger in Tanz und Musik gekürt mit anschließender Siegerehrung durch die Haller Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann. Dann konnte man eine charmante und auch lustige Modenschau der jungen Damen vom Haller Berufskolleg erleben, die ihre Kostüme selbst angefertigt

hatten. Wer inzwischen Hunger verspürte, wurde gebeten, sich auf der Sonnenterrasse der umgebauten und neu eröffneten Sparkasse Kaffee und Kuchen zu gönnen, um sich dann wieder gestärkt ins Haller Willem-Fest zu stürzen. Ponyreiten, Zuhören beim Gesang der Kleinsten von der Tanzgruppe aus Stuwe-Weissenberg, und wer den Wunsch hatte, etwas einzukaufen, konnte auch dies tun, denn alle Geschäfte waren geöffnet. Natürlich kam auch das alljährliche Ritual nicht zu kurz: die Pflanzung einer Linde auf dem alten Friedhof durch die Bürgermeisterin und die Vorstände der Volksbank Rainer Peters und Harald Herkströter. Aber lassen wir statt der vielen Worte die Fotos erzählen. Sie vermitteln einen noch besseren Eindruck vom sonnigen Haller Willem-Fest. -hs- ■



Volksbankvorstände Rainer Peters (links) und Harald Herkströter pflanzen gemeinsam mit der Haller Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann eine Linde ein.



Die Band „Randale“ spielt auf.



Kinder der Tanzgruppe Stuwe-Weissenberg v. l. Alina, Ammelie, Feline, Mia-Zoe, Louisa und Lilli.



Spassmacher Bruno als französischer Polizist.



Siegerehrung der besten Sänger (Medley Dancer) und Tänzer (Felix Lemke und Robin Vogt) des Wettbewerbes „Junge Kraft - live on stage“.



Junge Dame, des Haller Berufskollegs, im CD-Look bei ihrem Auftritt zur Modenschau.

TAXI-RUF **Düe** -REISEN
22 44 52 00

Seit 1931 liefern wir Baustoffe für Innen und Außen und Dämmstoffe gegen Wärme und Kälte
Bültmann Baustoffe
Halle · Kaiserstraße 26 – 28 · Tel 05201-2626

Häusliche Kranken-, Alten- und Familienpflege sowie Palliativpflege

Wir unterstützen Sie bei der Pflege und führen die vom Arzt verordneten Maßnahmen durch. Wir vermitteln auch weitere Hilfen, z.B. Hausnotruf, Haushaltshilfen, Kurzzeit- und Tagespflege, Familienpflege, Zusammenarbeit mit Krankenhäusern und Altenheimen.

■ Gesprächstermine können Sie jederzeit mit uns vereinbaren.

Caritas-Sozialstation
Schulstraße 18
(im Marienheim)
33790 Halle/Westf.
Telefon: 05201 849010

„Rund um die Uhr“
Mobil: 0171 9734022



Caritas
Gütersloh

Helfen. Pflegen. Beraten.

Zentrale der Kreissparkasse Halle im neuen Gewand



Die Kreissparkasse Halle hat ein neues Outfit bekommen. Im Rahmen einer kleinen Feierstunde ist die neu gestaltete Zentrale offiziell ihrer Bestimmung übergeben worden. Die Kosten des Umbaus betragen rund 8,1 Millionen Euro.

Die Zeiten von Baulärm, Unruhe und auch Einschränkungen sind vorbei: Hell, modern und mit neuer Struktur präsentiert sich nun die Haller Kreissparkasse. Das äußere wie das innere Erscheinungsbild des Hauptgebäudes hat sich grundlegend verändert. Mit umfangreichen Sanierungsmaßnahmen wurde das Kreditinstitut auch technisch auf den aktuellsten Stand gebracht. Energiesparende Maßnahmen und das neu gestaltete Kundenzentrum mit integriertem Café ergänzen das Ganze. Die Kosten des Umbaus betragen rund 8,1 Millionen Euro. Nach einer 18-monatigen Bauzeit wurde die Wiedereröffnung der Sparkassen-Zentrale im Rahmen des Stadtfestes „Haller Willem“ mit einem Sparkassen-Tag und buntem Programm gefeiert. Zur offiziellen Feierstunde zuvor hießen Vorstand Hartwig Mathmann und sein Kollege Henning Bauer an die 250 Gäste, unter ihnen auch Nachbarn, im multifunktionalen Kundenzentrum willkommen. Der „Chef des Hauses“ nahm die Gäste während seiner Festrede mit auf die Reise in die Vergangenheit und ließ dabei die Bauphase Revue passieren. Hartwig Mathmann erinnerte daran,

dass von der Idee bis zur Fertigstellung des Projekts zwei Jahre ins Land gezogen seien. Grundsätzlich merkte er an, dass das Geldinstitut mit der Modernisierung den geänderten Anforderungen gerecht werden will. Dass bei diesem Geldinstitut die Kundenberatung einen hohen Stellenwert habe, wurde ebenso verdeutlicht. Insgesamt stehen 14 neue Beratungsräume für Einzelgespräche zur Verfügung. Nicht ohne Stolz wies Hartwig Mathmann auf die Räumlichkeiten mit ungewöhnlicher Atmosphäre hin. Während die einen nach den ersten Euro-Ländern benannt sind, so gibt es acht „Themenräume“ mit einem lokalen Bezug. Es sind unter anderem: „Haller Willem“, „Burg Ravensberg“, „Kaffeemühle“, „Margarete Windthorst“ und „Wasserschloss Tatenhausen“. Mathmanns Dank galt den Bauschaffenden und Planern ebenso wie den Mitarbeitern und Nachbarn. Besonders dankte er Bauleiter Jan Ziervogel und seinem Team. Hätten sie doch mit unermüdlichen Einsatz und Engagement den Umbau begleitet. Grußworte entboten der Landrat des Kreises Gütersloh, Sven-Georg Adenauer, der zugleich Vorsitzender des Verwaltungsrates ist, und Halles

Bürgermeisterin, Anne Rodenbrock-Wesselmann. Beide fanden lobende Worte und betonten, dass die neu gestaltete sowie rundum sanierte und renovierte Zentrale zu einem Schmuckstück geworden ist. Den musikalischen Part hatten Mitglieder der Johanniskantorei Halle übernommen. Es musizierten Laura Kriese und Laura Foster (beide Gesang), Jascha Foster (Horn), Florian Welsch (Violoncello), Christian Kloidt und Lukas Ziesche (Flügel). Carl-Philipp Mußnug und Alexander Schumacher sangen Lieder zur Gitarre. Das Publikum

war begeistert. Kunden können durch zwei große Eingänge vom Parkplatz Kättkenstraße und vom Eingang Bahnhofstraße das Geldinstitut betreten. Entlang der durchgehenden Sparkassen-Passage befinden sich der Büchershop der Buchhandlung Bunselmeyer sowie das Café der Bäckerei und Konditorei Brinkhege mit Außengastronomie. Ein echtes Novum ist die Aktionsfläche in diesem Bereich. Ob Firmenpräsentationen oder Ausstellungen - sie steht auch externen Nutzern zur Verfügung. -josch-■



Fühlen sich offensichtlich wohl im Beratungszimmer „Haller Willem“: v.l. Sparkassendirektor Hartwig Mathmann, der Vorsitzende des Verwaltungsrates, Landrat Sven-Georg Adenauer, und Sparkassendirektor Henning Bauer.

Geldsegen für Kinderklinik Bethel



Eine Spende in Höhe von 10000 Euro ging an die Kinderklinik Bethel. Das Foto zeigt v.l. Mischa Zverev, Antje Metz, Ulrich Pohl, Charlotte Weber-Dresselhaus und Johannes Otte.

Spendenübergabe: Ein Betrag in Höhe von 10000 Euro erhielt jetzt die Kinder- und Jugendklinik Bethel. Das Geld kommt den an neuropädiatrisch erkrankten Kleinkindern zugute und wird für ein neues Therapiezimmer im Kinderzentrum eingesetzt. Diese so genannten „Dwings-Zimmer“ bieten ein spezielles medizinisches Leistungsprofil „für einen optimalen Versorgungsbedarf“. Die Spende in Form eines symbolischen Schecks überbrachten Charlotte Weber-Dresselhaus und Tennisspieler Mischa Zverev

dem Chefarzt der Kinder und Jugendklinik, Professor Dr. Johann Otte. Die Gerry Weber Open haben dies möglich gemacht. Über die „Finanzspritze“ freuten sich Chefarzt Otte ebenso wie Pastor Ulrich Pohl und die Kaufmännische Direktorin, Antje Metz. Für zwei dieser Patientenzimmer übernahmen bereits die ehemaligen Davis Cup-Spieler Alexander Waske und Michael Kohlmann die Patenschaft. Die beiden „Dwings-Zimmer“ tragen zur Erinnerung ihre Namen. Das wird bei Mischa Zverev nicht anders sein. -josch-■

Herzlich willkommen auf unserer neu gestalteten Bootsterrasse!

Jeden Donnerstag im Juli: Mediterranes Buffet - Freuen Sie sich auf viele Speisen aus den Ländern der Sonne - Lassen Sie sich verzaubern! p.P. 16,50 €

- Wir bitten um Voranmeldung -



Brockhagener Str. 121 • Steinhagen • Tel. 0 52 04/92 51 267

Jeden Sonntag großes Frühstücksbuffet

von 9.30-12.30 Uhr • ab 13 Uhr Mittagstisch

Sonntags bei schönem Wetter durchgehend geöffnet

Mittwoch bis Sonntag ab 18 Uhr, Montag und Dienstag Ruhetag

Kleine Modenschau - großer Erfolg



Die sechs Models von Bettina Windau (m.) unterhielten die zahlreichen Gäste ...

„Pot Bellis hat eine Menge zu bieten. Das wissen viele gar nicht.“ Diese Erfahrung machte Bettina Windau in den fast 2 Geschäftsjahren, die sie an der Bahnhofstraße 7 mit ihrem Geschäft für pfiffige Mode ab Größe 42 ansässig ist. Der Name „Pot Belly's“ ist eine liebevolle Anspielung auf eine etwas üppigere Figur - und paßt somit wunderbar zum Angebot, dass das Fachgeschäft den Hallerinnen seitdem in freundlich gestaltetem Ambiente bietet: Hosen, Jeans, Pullover, Kleider, Röcke, Blazer, Jacken und Tuniken von den Firmen Via Appia, X-Two, Studio und Version No Secret von 42 bis 52. Ob pfiffig oder schlicht, elegant oder sportlich - Damen finden bei Pot Belly's eine vielfältige Auswahl an Mode für den Alltag oder auch für den Abend - und immer eine kompetente, freundliche Beratung. Schals, Modeschmuck und Accessoires - „Sie sind wie das Salz in der Suppe!“ - runden das Sortiment ab. Einen Auszug des attraktiven, aktuellen Angebots präsentierte Bettina Windau am 21. Juni ab 19.30 Uhr auf dem Hof der Gaststätte Brune gleich gegenüber. Tanja Kowalski,

Helga Kern, Barbara Zander, Petra Beiderbeck, Karin Niemeyer und Lara Windau begeisterten die mehr als 30 Gäste mit einer fröhlichen Modenschau und luden anschließend zu einem kleinen Einkaufsbummel ins Geschäft ein. Pot Bellis hat täglich von 9.30 bis 13 Uhr und 14.30 bis 18.30 Uhr sowie samstags zwischen 9.30 und 13 Uhr geöffnet. -sig- ■



... auf das Beste.

„Ein schöner Tag ...



Glanzvoller Auftritt inmitten des Stadtfest-Treibens: die Models der kleinen Hochzeitsmesse vor dem Friseur Wagener.

... beginnt mit einer perfekten Frisur!“ Unter diesem Motto präsentierte der Friseur Wagener im Rahmen des diesjährigen Haller Willem-Festes erneut eine kleine Hochzeitsmesse auf dem Ronchinplatz. Wunderschöne Hochzeitskleider, Blumenschmuck für Braut und Hochzeitsauto und kreative Hochsteckfrisuren zeigten die Models in mitten des bunten Treibens

vor dem Friseurgeschäft an der Bahnhofstraße 16. „Es hat super, super Spaß gemacht.“ waren sich am Schluss alle einig - sowohl den Aktiven als auch den Zuschauern, die interessiert beobachteten, wie mit geübten Handgriffen eine kunstvoll-festliche Frisur entsteht und sich über verschiedene Themen rund um Hochzeit und festliche Anlässe informierten. ■



F. Linker GmbH

- Absetzmulden • Baustoffe
- Transporte • Ladekrane

ENTSORGUNGS
FACHBETRIEB

www.elinkergmbh.de info@elinkergmbh.de
Halle · Zum Niederdorf 1 · ☎ (0 52 01) 55 04 · 📠 55 94

Emma

Steckbrief

Dalmatiner/Bullterrier-Misch
Alter: 7 Monate
Geschlecht: Hündin



Hundenothilfe - OWL e.V.



Emma ist eine Mischlingshündin aus einem Dalmatiner und einem Bullterrier und wurde ca. 12/2010 geboren. Ausgewachsen wird sie etwa 50-55 cm Schulterhöhe erreichen. Emma ist welpentypisch verspielt und schmusig. Sie geht neugierig und mutig auf neue Situationen zu. In der Pflegestelle lebt sie mit Artgenossen zusammen und hat dadurch schon ein gutes Sozialverhalten beigebracht bekommen. Natürlich ist Emma noch sehr jung und muß noch vieles lernen, doch mit einer konsequenten und liebevollen Erziehung wird aus Emma eine treue und liebe Gefährtin. Für Emma suchen wir Personen, die schon Erfahrung mit solchen Hunderasse haben und die über die dementsprechenden Anforderungen verfügen.

Kontakt für Interessenten: Hundenothilfe-OWL e.V.
Tel.: 0521-238 3995 • www.hundenothilfe-owl.de

Sympathisch verjüngt

Endlich entspannen, entfalten, verjüngen:
BioFace-Lifting - Wohlfühl-Garantie für sympathisches Strahlen: Hautglätten aus der Tiefe heraus, Verspannungen werden gelöst, Gewebestraffung und Hautbilderneuerung.

Ice Wellen Facen:
Erfrischende Eiskugeln, aktives Hyaluron und feinste Pflanzenextrakte erzeugen ein sichtbar vitaleres, jüngeres und frischeres Hautbild.

DEYNIQUE

Sommer-Angebote für Juli + August:

Bio-Face-Lifting statt € 58,- nur € 49,-
Ice-Wellen-Lifting statt € 65,- nur € 58,-
Permanent-Make up 10% Rabatt



Telefon 0 52 01/1 61 40

Telefon: 0 52 01/1 61 40

Telefon 0 52 01/73 49 72

Friedrichstraße 7 · 33790 Halle-Hesseln



Sommerschluß-Verkauf!
Sommer-Kollektion bis zu 30% reduziert!

Große Freude bei den Behinderten Gerry Weber spendete 5000 Euro



Übergabe des Spendenschecks: v.l. Petra Zachan und Dieter Weise vom Werkstattatrat, Geschäftsführer Martin Henke, Patrik Kühnen (Tennis) Aufsichtsratsvorsitzende Elisabeth Witte, Elke Hardieck, Gerhard Weber und Udo Hardieck.

Die Ansprache, die Gerry Weber vor Beginn der Scheckübergabe von 5000 Euro an die Behindertenwerkstatt Wertkreis in Halle hielt, war nicht nur informativ, sondern auch ermutigend und hatte sogar ein paar humorvolle Passagen. Denn Herr Weber sagte, er erinnere sich noch gut daran, dass einer der Behinderten (Michael Lüdge) damals am Bau des Sportparkhotels beteiligt war. Er sehe ihn noch heute vor sich, wie er die Ledereinfassung an der Bar angefertigt habe. Weiter erklärte Herr Weber, dass es schon seit Jahren eine enge Beziehung zwischen seinem Unternehmen und der Werkstatt der Behinderten gäbe,

und er möchte dafür sorgen, dass sie noch weiter ausgebaut würde. Viele Mitarbeiter der Behindertenwerkstatt hätten im Laufe der Jahre bei Gerry Weber einen Arbeitsplatz gefunden, um auch auf diesem Wege wieder in ein normales Leben zurückzufinden. Als Ehrengast wurde Patrik Kühnen, bekannt aus der deutschen Tennisriege - Michael Stich und Boris Becker -, begrüßt. Nach der Überreichung des Scheck begab man sich auf einen Rundgang, um den Behinderten bei ihrer Tätigkeit über die Schulter zu schauen. Alles in Allem ein gelungener Vormittag mit viel Freude und Gefühl. -hs-■

Seeterrasse im Sportpark-Hotel um 120 m² erweitert



Der stellvertretende Bürgermeister Dieter Baars gratuliert Hoteldirektor Kai Tiemer und Gerhard Weber zur Erweiterung der Seeterrasse. Foto: mpl

Ende Mai wurde nach 12-monatigem Umbau die erweiterte Seeterrasse im Gerry Weber Sportpark Hotel eröffnet. Die Vergrößerung um rund 120 m² war nötig geworden, da bei sonnigem Wetter die vorhandenen 65 Plätze immer schnell belegt waren. „In den Großstädten hat sich ein Trend zur mediterranen und Beachclub ähnlichen Gastronomie entwickelt“, so Hoteldirektor Kai Tiemer, „was auch wir merken. Die Gäste fragen immer mehr nach Plätzen im Freien und was lag da näher, als an unserem See die Kapazität zu erweitern.“ Also entschied man sich dafür einen aus tropischen Hartholz bestehenden Anbau an die alte, vorhandene Terrasse vorzunehmen. Diese Erweiterung hatte noch einmal mehr als 60 Sitzplätze mit südländischem Flair als Ergebnis. „Wir werden mit dieser Seeterrasse auch das gastronomisch und unterhaltungstechnische Angebot erweitern“, meint Direktor Tiemer, „denn mit unserem Restaurant und dem neuen räumlichen Angebot wollen wir das „La Fontana“ mehr ins Bewusstsein der Öffentlichkeit rücken. Unabhängig vom Gerry Weber Sportpark Hotel, wollen wir so neue

Zielgruppen erschließen. Bis zum 21. August veranstalten wir daher einmal im Monat auf der Seeterrasse immer einen sogenannten „Swinging Sunday“, das heißt, sommerliches Grill-Buffet genießen bei klangvollen Rhythmen einer Live-Band.“ In Verbindung mit der Eröffnung der neuen Seeterrasse erhielt das Gerry Weber Sportpark Hotel für weitere drei Jahre seine Klassifizierung als 4-Sterne-Hotel. Als Vertreter der Stadt Halle gratulierte der stellvertretende Bürgermeister Dieter Baars und überbrachte als Geschenk einen Rettungsring. „Der ist nur für Notfälle gedacht. Aber bei ihnen, sehr geehrter Herr Weber bin ich mir sicher, da geht nichts unter. Im Gegenteil. Ihre Innovationen und Ideen haben unserer Stadt Halle Westfalen einen Imagegewinn gebracht. Wir wissen dieses zu schätzen und sind erfreut darüber, dass sie zudem mit dem Gerry Weber Landhotel ein zweites gastronomisches Objekt in ihre Hände genommen haben. Sie sind daher auch ein unternehmerisches Vorbild für uns alle.“ Übrigens, die nächsten Termine für den „Swinging Sunday“ sind er 17. Juli und der 21. August. -mpl-■

Ihr Partner für
Wasser • Wärme • Wartung
und mehr

Michael Haase
Dürkopstraße 11
33790 Halle-Künsebeck
Tel. 0 52 01-7 03 08

Das Pflegezentrum mitten in Halle

Als Pflegeheim der kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu bieten wir ganz nach Ihren Bedürfnissen: Ganztagspflege, Kurzzeitpflege, Tagespflege und Caritas-Sozialstation. Wir beraten Sie gerne.

Die Vorteile der Tagespflege für Sie

- Kompetente Beratung
- Eigener Fahrdienst
- Aktivsein in der Gemeinschaft
- Jetzt auch am Wochenende



Marienheim
Schulstraße 18 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 0 52 01/8113-0 · www.vka-ev.de

DICHTIGKEITSPRÜFUNG nach §61a LWG NRW für private Haushalte



WIR HELFEN
IHNEN BEI DER
UNTERSUCHUNG



Büro für Kanaltechnik | Lange Straße 67 | 33790 Halle
Tel.: 05201.73 56 064 | Fax: 73 56 065
mail@kante.info | www.kante.info

Rückblick auf die 19. Gerry Weber Open



Champions-Trophy: Ex-Tennis-Superstar Steffi Graf ...



... und Ex-Gerry-Weber-Open Gewinner Henry Leconte.



Auch Paradiesvögel interessieren sich einmal im Jahr für den Tennissport.



Übung macht den Meister.



Die Sieger der diesjährigen Gerry Weber Open (v.l.): Der zweitplatzierte Philip Petzschner und Sieger Philip Kohlschreiber. (alle Fotos: mpl)

Auch in diesem Jahr waren die Gerry Weber Open wieder ein erfolgreiches Turnier für die deutschen Spieler. Von 10 deutschen Teilnehmern im Hauptfeld kamen 4 ins Achtelfinale, 3 ins Viertelfinale und 2 ins Halbfinale. Diese beiden, Philip Petzschner und Philip Kohlschreiber, trafen dann auch überraschend im Finale aufeinander.

Das erste rein deutsche Finale in der Geschichte der Gerry Weber Open endete aber schon schon am Anfang des zweiten Satzes, als Philip Petzschner verletzt aufgeben mußte. Die Trophäe holte sich damit Philip Kohlschreiber, der schon 2008 einmal im Finale stand. Dort verlor er allerdings gegen Roger Federer. Apropos Roger Federer - der schweizer Publikumsmagnet sagte seine Teilnahme, trotz Life-Time-Contract, am Turnier kurzfristig ab. Das einzige ATP Rasenturnier in Deutschland hat trotzdem auch in 2011 nichts von seiner Attraktivität eingebüßt. Im Gegenteil - fast 105.000 Besucher und über 1.85 Millionen Fernseh Zuschauer sprechen für sich. Auch im Ausland steigt das Interesse an Halle. 20 Prozent mehr

Zuschauer kamen aus dem Ausland, darunter sogar einige Australier. Auch das Rahmenprogramm ließ keine Wünsche offen. Auf der Public-Bühne gaben so bekannte Größen wie Kim Wilde, DJ Ötzi, Spider Murphy Gang, Revolverheld, Pohlmann u.a. Kostproben ihres Könnens. Stars der traditionellen Fashion-Night waren Aura

Dione, die auch den offiziellen Turniersong präsentierte, Sasha und Top-Model Eugenia Silva. Auf dem Centerstage gab es auch auch Tennis zum genießen. Im Rahmen der Warsteiner Champions-Trophy spielten die Mixed Teams Steffi Graf/Henry Leconte gegen Julia Görges/Yevgeni Kafelnikov. Nicht zu vergessen sind auch die über 1209 Helfer und Mitarbeiter, die wieder für einen reibungslosen Ablauf der Turnierwoche sorgen. Auch das Medieninteresse war wieder sehr groß. Insgesamt waren über 417 Journalisten akkreditiert. Im nächsten Jahr soll es laut Turnierdirektor Ralf Weber auch ein Damen-Einladungsturnier geben. Freuen wir uns also auf 2012 wenn das Turnier seine 20. Auflage feiert. -mpl- ■



Spaß und Spannung auch für die kleinsten Besucher.



Deutsche Fans.



Sängerin Kim Wilde begeisterte die Fans mit alten und neuen Songs.



Auch die Stadt Haller war wieder mit einem Informationsstand vertreten.

A. RASOULI
Karosserie- u. Lackmeisterfachbetrieb
Lange Str. 20a · Halle
Tel. 05201/7356899
Fax 05201/7356898
info@karosserie-lack-rasouli.de
www.karosserie-lack-rasouli.de

diestelkamp
fischlerei gbr. strathmann
weststr. 87 · halle · fon 85 99 384 · mail@diestra.info

BÜCHERSTUBE
ELSNER
Tel.: (0 52 01) 97 58 Kirchplatz 5
Fax: (0 52 01) 63 90 33790 Halle
post@buecherstube-elsner.de

C-Lizenz als Übungsleiter erworben



Schülerinnen und Schüler des Berufskollegs Halle haben die C-Lizenz mit dem Schwerpunkt „Erwachsene“ erworben. Sie sind nun qualifizierte Übungsleiter. Die Urkunden übergab Margret Eberl (l.) an Sebastian Wolff, Jan Lantzke, Britt Rohde, Eileen Plage, Anne Lipper, Ann-Christin Potthoff, Sophie Bartels, Corwyn Münster, Jannik Fahlbusch, Christian Mosebach und Carolin Wiegatz. Mit ihnen freuen sich Dr. Christian Schürmann und Heinz-Jürgen Kuhlmann. Es fehlen Alban Shabani, Jörn Torbrügge, Julian Borm und Patryk Janek.

14 Schülerinnen und Schüler des Berufskollegs Halle haben die C-Lizenz mit dem Schwerpunkt „Erwachsene“ erworben und sind damit Übungsleiter. Die Ausbildung qualifiziert für die Planung, Durchführung und Auswertung von sportartübergreifenden Bewegungsangeboten im Breitensport mit Kindern, Jugendlichen und auch Erwachsenen. Das Berufskolleg und der Kreissportbund arbeiten da eng zusammen. Margret Eberl vom Kreissportbund Gütersloh, verantwortlich für Schule, Bildungsberatung und Sport, war es denn auch, die die Lizenzen überreicht hatte. Der Ausbildungsgang umfasst 120 Lerneinheiten mit jeweils 45 Minuten, die als organisierte Lernprozesse innerhalb der Lerngruppe verlaufen. Die ersten 30 Lerneinheiten werden in einer sportart- und zielgruppenübergreifenden Basisqualifizierung absolviert. Es folgen 90 Lerneinheiten eines zielgruppenspezifischen Aufbaumoduls mit dem Schwerpunkt „Kinder und Jugendliche“ oder „Erwachsene“ oder 90 Lerneinheiten eines Aufbaumoduls mit einem zielgruppenübergreifenden Profil „Kinder und Jugendliche“ und „Erwachsene“. Wie Dr. Christian

Schürmann, Fachlehrer für Gesundheitswissenschaften und Sportmedizin, weiter erläuterte, sind Inhalte unter anderem die Planung und Gestaltung von Breitensportstunden, Fitness- und Gesundheitssport, Trainingslehre und Sportpsychologie und nicht zuletzt der Bereich „Rechtsfragen, Organisation und Verwaltung im Sport“. Träger dieser Qualifizierung sind der Landessportbund NRW für die Übungsleiter C-Ausbildung mit dem Schwerpunkt Erwachsene beziehungsweise die Sportjugend NRW für den Schwerpunkt Kinder und Jugendliche. Darüber hinaus gibt es die Übungsleiter C-Ausbildung, die auf die Arbeit mit Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen vorbereitet (zielgruppenübergreifendes Aufbaumodul) - hier hat der Landessportbund NRW die Trägerschaft. Zur Erlangung der Übungsleiter-C-Lizenz ist ebenso eine „Erste-Hilfe-Ausbildung“ integriert. Hans-Jürgen Kuhlmann lobte denn auch die gebrachten Leistungen der Schüler. Der Schulleiter wies in dem Zusammenhang darauf hin, dass im Kreis Gütersloh die Lizenzierung nur am Berufskolleg Halle möglich ist. -josch- ■

Gerry Weber Landhotel braut selbst



Gerry Weber Landhotel: Das hauseigene Bier genießen Braumeister Sergej Frese, Service-Mitarbeiterin Elena Runge und der geschäftsführende Direktor von Sportpark- und Landhotel Kai Tiemer. Foto: mpl

Ob ein helles Landbier oder ein Weizen - das neu eröffnete Gerry Weber Landhotel an der Osna-brücker Straße 52 in Halle lässt die Tradition wieder aufleben und bietet selbstgebrautes Bier an. Die hauseigene Brauerei macht's möglich. Wie das Bier gebraut wird, bleibt jedoch ein Geheimnis. Braumeister Sergej Frese und Kai Tiemer, geschäftsführender Direktor von Sportpark- und Landhotel, verdeutlichten im Gespräch, dass die von Hand gebrauten süffigen, leicht herben und naturtrüben Getränke ein weiteres Angebot im gastronomischen Bereich sind. Neben den beiden Biersorten bietet das Landhotel auch Produkte außer Haus an. So gehört das Treberbrot von der Bäckerei Welpinghus, Bierseidel, Weizenbiertgläser und Ein-Liter-Flaschen ebenso dazu wie Biermarmelade, Bierkonfekt und 30-Liter-Partiefässer. Alle Artikel sind mit dem Logo „Gerry Weber Landbier“ gebrandet. Das Weizenbier wird in den nächsten Wochen wohl überwiegend im neu gestalteten Biergarten zum Ausschank kommen. Dieser wurde am Pfingstmontag im Beisein von Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann,

den Familien Weber und Hardiek sowie Hoteldirektor Kai Tiemer und Ralf Weber eröffnet. Neben vielen Haller Bürgern, unter anderem die Ratsmitglied Ulrike Sommer und Reinhard Stricker, fand auch der ehemalige Arminen Torhüter Uli Stein nebst Familie den Weg in den, an bayerische Tradition angelehnten, Biergarten. Auf 450 m² Fläche finden gut 150 Gäste Platz, die sich am neu errichteten Grillhaus mit Speisen und Getränken versorgen können. Zur Auswahl stehen typische Biergartenspezialitäten wie z.B. Lebekäs, Nürnberger Würstchen, Semmel mit Krustenbraten oder Schweinesteaks vom Grill. Neben den hauseigenen Biersorten gibt es natürlich auch alkoholfreie Erfrischungen. Also nichts wie hin in den Biergarten des Gerry Weber Landhotels, denn "Mit dem Gerry Weber Landhotel hat die Familie Weber eine weitere Attraktion in unser Stadt geschaffen, die bestens in unsere touristische Angebotspalette passt. Ich wünsche Ihnen viel Erfolg mit diesem Objekt und diesem herrlichen Biergarten." wie schon Halles Bürgermeisterin den Eröffnungstag genoss. -josch/mpl- ■



Service rund ums Haus Janusz Gasiński

- Fenster ■ Türen ■ Rolläden ■ Insektenschutz
- Haus-Service ■ Trockenbau ■ Bodenbeläge
- Malerarbeiten ■ Fliesenarbeiten

Lotkampsweg 12 · 33790 Halle/Westfalen

Telefon 0151-53 95 83 76 · Fax 05425-1576



Stoßen gemeinsam auf den neuen Biergarten an: Kai Tiemer, Sergej Frese, Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und Ralf Weber. Foto: mpl

Rockstar Peter Maffay hat Fangemeinde fest im Griff



Die größten Hits seiner Karriere brachte Peter Maffay ebenso zu Gehör wie auch neue Arrangements. Foto: mpl

Mal rockig, mal sanft - vom ersten Song an hatte der Superstar der deutschen Rockszene, Peter Maffay, mit seiner Band und dem Philharmonic Volkswagen Orchestra das Publikum im festen Griff. Vor rund 8000 Fans gab sich der heute 61-jährige Rockmusiker am Konzertabend unter freiem Himmel „kraftstrotzend und melancholisch“. Beim Publikum im Gerry Weber Stadion kam das gut an. Der Funke sprang über. Im Rahmen seiner Tournee 2011 durch ganz Deutschland präsentierte Rockstar Maffay in Halle seine alten wie neuen großen Hits seiner 40-jährigen Musikkarriere. Im gut zweidreiviertelstündigen Show-Programm stellte der Musiker einmal mehr seine Position als bedeutender deutscher Rocker unter Beweis. Spätestens bei seinen erfolgreichen Hits wie „Sonne in der Nacht“, „So bist Du“ und „Eiszeit“ hielt es die Popfans nicht mehr auf den Stühlen. Das Publikum entpuppte sich als textkundiger Chor. Die Fangemeinde war einfach begeistert. Mit auf Tour ist die Peter

Maffay Band mit Bertram Engel (Schlagzeug), Karl Carlton (Gitarre), Peter Keller (Gitarre), Jean-Jacques Kravetz (Keyboard), Pascal Kravetz (Gitarre/Keyboard) und Ken Taylor (Bass) sowie das Philharmonic Volkswagen Orchestra unter der Leitung von Hans-Ulrich Kolf. -josch- ■



Das Publikum jubelt seinem Idol entgegen. Peter Maffay donnert mit einer Harley auf die Bühne.

19. Sparkasse-Cup des SC Halle trotz dem schlechten Wetter



Nasse, aber strahlende Turniersieger: Die E-Jugend des DSC Arminia Bielefeld.

Mitte Juni konnte man auf dem neuen Kunstrasen- und dem Rasensportplatz an der Masch wieder großartigen Jugendfußball sehen. Der SC Halle trug zum 19. Mal sein E-Jugend-Turnier aus und hatte wieder Mannschaften mit großen Namen zu Gast. Teilnehmer waren unter anderem die E-Jugend-Kicker von Arminia Bielefeld, Eintracht Frankfurt, VfL Bochum und Rot-Weiß Ahlen. Kurzfristig abgesagt hatten leider die Teams vom

rundenspielen am Samstag noch das Wetter mit Regenschauern den Organisatoren wenig Kopfschmerzen bereitet hatte, mußten die Finalrunden am Sonntag bei Dauerregen durchgeführt werden. Hier konnte man trotzdem packende Spiele se-

www.kontaktnetz-

von Anfang an
gemeinsam
leben lernen



Kath. Schwangerschaftsberatung
im Erzbistum Paderborn

fuer-schwangere.de



Das Wetter spielte in diesem Jahr leider nicht mit ...

Hamburger SV, Eintracht Braunschweig und Hessen Kassel. "Drei Absagen in geballter Form, die uns an den Rand unserer Möglichkeiten brachten. Wir denken aber, dass wir mit den drei Nachrückern, dem SC Wiedenbrück, ETB SW Essen und dem SC Herford Teilnehmer mit adäquatem fußballerischem Niveau gewinnen konnten." so Jugendleiter Michael Rasper. Komplettiert wurde das große Teilnehmerfeld durch Mannschaften aus Dortmund, Osnabrück, Steinhagen, Sollerod-Vedbaek (Dänemark), Werther, Langenheide, Amshausen sowie den Teams des SC Halle und des VfL 96 Halle/Saale. Nachdem zu den Vor-

hen. Nachdem die Spiele in der Endrunde, der SC Halle belegte den 13. Platz, beendet waren folgte auf Platz A das Endspiel zwischen dem SC Wiedenbrück und dem Vorjahressieger Arminia Bielefeld. Die Kicker aus Wiedenbrück hatten gegen die Bielefelder keine Chance und unterlagen mit 0:5. Nach diesem, trotz der Absagen, sportlich sehr hochwertigen Turnier freuen sich alle schon auf den 20. Sparkassen-Cup des SC Halle im nächsten Jahr. Bei hoffentlich sehr sonnigem Wetter. -mpl- ■



... was nicht alle schlimm fanden.

WIR KAUFEN IHR ALTGOLD...
... seit 21 Jahren **fair und diskret!**



Juwelier Kerstin
hasselhorst
Halle · Bahnhofstraße 31
Fon 0 52 01 - 58 40
www.juwelierhasselhorst.de

wohnen&sparen witte

Lange Str. 5 33790 Halle/Westf. Tel. 0 52 01-24 68

Bodenbeläge



Parkett Laminat



Verlegen



z.B. Teppichboden, Parkett, Laminat...

Betten Matratzen



Farben



Jalousien & mehr



Teppich-Auswahl



Tapeten



Werkzeug



Farbmisch Service





**„GEILE
KARRE“**

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Der Traumurlaub, die neue Einbauküche oder das Wunschauto zum Schnäppchenpreis. Manchmal ist das Budget gerade dann zu klein, wenn größere Träume wahr werden sollen. Ein Problem? Nein – mit dem VR-WunschKredit können Sie sich Ihre Wünsche erfüllen. Schnell, unkompliziert und zu guten Konditionen. Unser Schnelkredit mit Sofortzusage garantiert feste Zinssätze bei variabler Kredithöhe und Laufzeit. Online-Antragsmöglichkeit im Internet:

www.vb-halle.de

 **Volksbank
Halle/Westf. eG**